

မဟာဓညသုကာသအဖွင့်



rmwum

bumotzhitamumi&it

bumotp

%tlyg\

bumorhf

bumo [bəm pum;

yXrylf &n%G tsuf

'kw̩ ylf &n%G tsuf

b&m;&wem ponf

t%ltao

%tli

ylaZmponf

ueawm&aom

tyg, bvg;yg ponf

r*fwm; zlwfw&m;

eAhew&m;

i gygoN

%blygoN

b&m;%tli tr%tr%

lbumotz@tallumi f&it

earm0%kwró

lbumopš

ulefawmfonf Al'omoemawmf r[lbumotz@tallumi f jzpaomallumi h pmrwvfr) uyif lbumouf Elfwu&aeygonf ulefawmfonf 1/2&m , Ofausrl tcritem;wifü uav;ui yefwyfu tp 'lr*lv o&P*wi fonft xd&wemjrwofyg; ul0p@/lbumotz@tallumi f jzpaomallumi h

y&bwfblonfES h wiyl leuf]]uefawmfonf atmi kci Asm; } [Elaqmvlbaomtcg y&bwftn;vlu lbumouf q@lbumonf ulefawmfonf lbumopš b, lbumulbvbq@lbumoryg, if olvawmif rcll lumi f [k x i frswdlygonf

lbumo wa, mufrst

lbumoonf waumi f w*gxm w%wyl fqefqbv@ rhlw ujym;ojzif y&bwfES h 1/2&baomtcg wa, mufrst tolkuvvmi 1/kw&uf 1/2&cvlbaom rhol@ waoga0g tolkuvvmawmtonf lbumo Nyqbaomtcgvnf csufci f wibof;aomtolubl r[kwyl wajz;ajz; pbfl;aom rholym apmapmlyolu NyMl? aemufsllyolu NyMuygonf

wrlwnfjzpatmijyiz

ulefawmfonf touf 20-cellu r@wo*f wES fitwl i, fq&m jzpaom ycluli r[m0blum&mr wlflyf q&mawmf OfeEj tm; Owyaeaomtcg tcm;q&mawmf@wplyg;onf wlflyf q&mawmfES h pmay tallumi f aqfaE&fif u lbumotz@tallumi f a&muflmonf xltcg wlflyf q&mawmf 'lbumou a%sq&mbulw@ pbo@lwl jrefmb@&f@lygyl b, lcamfuplyf ay:ayguv@mw, f q@lbumawm tr@wtom; rawlobbt? r[wv@aus ci BuBaym a&obv@l@wqi@pum; Mum;zlwmyl 1/w, ? lbumowrf@jzpfayr, f v@ pycti@uawm@ wlygw, / aemufy@fuawm@ u@l@uwmyl wrlwnfjzpatmif tr@;tr@fyiz aumi fw, } [k tre@lolygonf

&wem@P&nf lbumo

ulefawmfonf *syefacwf@ aymbo@ l@taemufzuf ylq@l@zlawmi f aep0f tr@y& r[m*Em1/2 q&mawmf@&Bu@ a&ao@ &wem@P&nf usrfpmu@ zw&yg\? , i@pmtyf lbumotz@tallumi f ygonf/ ulefawmfonf, fi, fu &xm;ao@ lbumoxuf o' gtaetxm;auumitonf[k, lqjzif &xm;ly@ lbumouf tollriyawmyl &wem@P&nfusrfvm lbumouf@if tolly@ ul@w@l@ 1/2&lygonf r@wo*f wlu@wlu@l@om lbumojzpatmif aqmi 1/2&lygonf/

r[mprf q&mawmf@&Bu@

pplylaemuf 1309-cE@pol a&muflomtcg ulefawmfonf &efulef@muflmygyl xE@puyif Al'omoem E@% t@z@:ayguv@maomtcg ol'r@w@ Olyefarmif a&muflawmf Olyefarmif 'Al@p@P q&maumfES h olurh ojzif Al'omoemE@% t@z@if jzpfvm\? ola@Bu@ qm0@o@N wlflyfcsuft & omoem@yfomü wlyf@u" & a%fc, lyf@om omoem@;up@w@ ygoi@qmi@l@bif &vmygonf omoem@yfomw@xmi@bu &yfomü t@rb@l@i@l@om & ef@Cmawmf r@%o@y@ 1311-cE@pol a&muflom tcgüom Al'omoemE@% t@z@ ausZ@awm@S f r[mprf q&mawmf@&Bu@ul@yif t@H ul@g lbumotz@tallumi f olvi@fael@l@t olvch@ b@h w@m; emcf@h &vmygonf/

obtff1/naom rlym

&efulef omoem&ymoml ua&muf owlifol&ef q&mawmlb&m;Bu&tm; avmulkm;p0lu q&mawmf bl&m;Bu&u]]blefBu&wl w&m;u Oyó emtvlyf w&m;jzplw, l um;em&ylawmh tussrm;oi bavmufrsm;r, f r[lwbl? tm;xlwlygrbm tu&srn;Elf w, }[k trev&omamumih of;a&muyi&om y&klu]w&m;tm;xlwfnh a, m*&lw&l 1/2ygw, l taqmuft0&l jyntlygw, l omoemiy uaamfrygb&m; }[k avmulkm;owl xltcg q&mawmlb&m;Bu&u]w&m;tm;xlwfnh a, m*&lw&of ua&muolwi&olrn }[k trev&umif? of;a&muyi&bl y&kluwp0lu 'lw& tbutf nbog' cl ylaZmly ajymum;í rswbom;cl byg on/

ausZlawm&lf r[mpmfq&mawmf b&m;Bu&onf 1311-cEpf weaqmi&ef vjyn&amf 6-&u&el&u &efulef omoem&ymoml a&mu&wm&rl eawm&vjyn&el refv& 2-em<cf& "r&pu&yowieolw&f pwif a[mlum;olygon& w&m;tm;xlw&ml a, m*&lpf 25-0wtm;vl xl&lhae 5-em&bf tcs&uyif Oyó emtvlyf; w&m;awm&full pwif a[mlum;olygon& xlw&m;ylw&v jpoftvmt& ovc& komtcq nbumo jzilyif pc&v&m wa, mu&wrsl 1/2muaom nbumo to&rh rohuf obtff1&ho&fvluaom rlym wa0ga0g rn&v&ly&v&f wzntfjznt topf wlv&of awm&onf

q&mawmlb&m;Bu&onf xl&0lu Oylo&olv&ael&wl refv& 2-em<cf&ef Oyó emw&m;u a[mawm&lav&lyg? (pma&cf&u ae& 1-em&bc&u pí a[mygon) w&m;em y&bw&wl r@y&ul tjyntlyf vma&mu&emum;uaom&nf w&m;tm;xlw&ml r[luluao;&om owtz&rl p&fjl w&m;remvw&atmif &el&uo&nf]&w&m;u tm;xlw&rs emww&w, }[bom w&lu&obnf w&m;em y&bw&lu&uyif wppw&pb xl&ay: vma&ml? w&m;tm;xlw&ml a, m*&wl& wael&ufwael& w&vma&ml? w&m;tm;xlw&awg rm;vmon&Es fit r& p&ll&hl w&m;em y&bw&wl rsm;vmygawm&onf

a, m*&lw&g' &t&tv&m;

xl&0lu jrefm&ll i&tw&f&il irle, wp&f, &u&f &efawm&wyg; Es& h v&g, um&pa, muf ten&q& vma&mu&w&m;tm;xlw&ef t&vmp&wl t&je& &f&w&g pm;p&lygax&mu&f Al&omoem&tz&lu objcm;&yl&ig z&lw&fz&lw&um;diomamumih w&m;tm;xlw&ol &ef a, m*&l& 1/2&t&tv&m; tqrwe&rm;jym;olygon& olygao&v&nbumor&rl obtff1&ho&fvl rlym to&fufwoblyif 1/2yao;onf

El& fi &byfc&m; a, m*&lw&g

q|ol&g, emrwi&f 1314-cE&avm&u ausZlawm&lf r[mpmfq&mawmlb&m;Bu&\nbog' cl ur&melXmew&rl jrefm&ll i&tw&f&y&f wp&mel&yg; 1/2&mygl& &efulef omoem&ymom& w&m;tm;xlw&fa&uaom &ef 1/2M& a, m*&wl&v&nf E&pm&mc&ef tl&lw&f 1/2&eygl& El& fi &yfc&m; wl&fwy&g;rs v<laygi&fpl&wl vma&mu&f w&m;tm;xlw&b iyaeygl& q|ol&g, emwi&b0ftw&f *mrP& jyi&lo&f &w&f, q& i&f *syef paom El& fi &w&u v<laygi&fpl&wl vma&mu&f tm;xlw&eonf&lyf jri&aomamumih Ou&Bu&qm0&ob&u a, m*&lx&mu&f& t&pn&ta0;w&cl]ju&w&lu Armjyn&bmru ur&hu&g omoem&ci& &f&omax&mi&bu blefBu&baumif& a&fcs, f u&lu&g &lw&Am& tl&awmh u&lu&f&fcs, fm& n&ewmayg&Am? Armjyn&bmru El& fi &yfc&m;uawmif vma&mu&f w&m;tm;xlw&f&lyf k tm;&yg;& ajym&fv&nl olygao&v&nbumouawmh obtff1&ho&fvl rlym rohuf&fnavwoblyif 1/2yao;onf

nbumo wrlwn&f wolwn&f jzp&pcsi&

u&efawm&onf nbumou&f wrlwn&f wolwn&f jzp&pcsi& lygon& rnb&aqmi&f&u&yg&t&en? nbumo wrlwn&f wolwn&f jzp&f&mr& omoem&wm& tawm&to&f nbZman&mi&f&f&fam y&klu&aqmi&f&u&f &El&frnf r[lw&f: t&ve&w&m x i&hl&f wyn&ly&efaygao& y&klu&fx& y&klu&frwf aqmi&f&u&f&bm jzp&El&tz& &m&f&bnf k, llnix&m;olygon&

OuiBuBXHS tBuLumi

wphaelomf OuiBuD qm000ftm; libumo wrlnwf wlnwf jzpla&twuf wlyiMun&m
]wa, mufrw&xm;wl libumoull natmi Mym&rvm; Amf libumorlwck jzplvmatmif r[mprfq&mawmf
ull t&i avnulayg] k tBuLygonl nlygonl ausZlawn&f r[mprf q&mawmf&m;BuD cijrs fo
libumoglygvif q&mawmf&m;BuD\ libog' cl ur&mfXmewlfü tolymuayrn l txlojzi h pomoem
&lyomüvnf wrlxwoxlibumoullum;em&ayawmrfnf[keuwiDrfom aerigawmfonf

OuiBuBXHS tBuLumi fult &lyamemuwaeflyif ausZlawn&f r[mprfq&mawmf&m;BuDxH
c0fuyif libumouefawmlefu wp00ES lwp00rwyl trsm;tm;jzih r;, l twi libumou rm;ylwul
tallumi fjiyif pomoem&lyomü libumorl wclwnf&ef a;&om;cijrs l awmfgrntallumi f 1&opf
avnulaygonl q&mawmf&m;BuDnf twellumatmif pofpm;avmrfyrs] [kw, l wrlnwf 1&olifg
w, } [k trek&lyolygonf

r[mprf libumopmr&ly)

E&ukcellumaomtcg q&mawmf&m;BuD ac:í libumopmr}uif cijrs l uif ylolygonf a, m*psm;
jzpluaom yZlawnf a':ai apm Ouiyg a':oefar 15-vrf (0fcsl) a':apm &lyom a':at;Munf a':omar
wN tultnlif l 1&uif i g;axmif yElylvif &lyomtwif w&m;emvmluaom y&bwftm; a0is
vlyolygonf

' &awgygaevl

xpoiu a0i &om libumo pmrlonf, d trsm;Elwluiaeom libumopmr&haemufifü rwlnwf
yg' bl&m;&wem&wem&ol&wem wnf [kom &wemjrwfolyg; (q&morm;)wlf um, ' &? Opf &?
raem' & wnf [kom olyg;aom' &wifizif thao vuftyif l 1&lyazif zlajif mefvsmh uefawmif
(t1&f&m;) [k jzplolygonf

p libumopmr&wemjrwfolyg;wlif bniyi kloif um, ' &? Opf &? raem' &wifizif 1&lyif
w, } [k u1&Pifif full nseuepif xlyfyEl homalumi h o' gtaetxm;ul oabmusyg? olomvnf trsm;
aom trsorifwif ' &wifif Elwlu&wif&ef roif jzplallenonf olzpf p libumoull nhlmnm
quzifm Elaqm&ef cuheygawmfonf

r[mprfq&mawmf&m;BuD tif 1&fifou

tclum; q|olifg, em r[m"r&bf yg&wif olifg, embuifif 1321-cE&fif wififlyif
ausZlawn&f r[mprfq&mawmf&m;BuDnf 1321-cE&f uqlefqef 8-&uf (14-5-59) aef tif 1&fifif;
jynbfif ul fawmifyg;wnf omoemiy uawmif&?tallumi fum; 1315-cE&fif jrefmElif blif a&muifmaom
tif 1&fifif;vlif t*lypwwf rpwmbl&ef rfonf omoemif&lyom ausZlawn&f r[mprfq&mawmf&m;BuD
ajcawmif&lyom Oy& emowy|mefw&m;awmifif ur&mepl& q&mawmfif allueyavmufatmif tm;xlyif
aemuf & [efifif Oenfw&m;wifif oif, lyvifif trElif jzplafom tif 1&fifif jynbfif jyef n&omoemiyae
avonf blawmifif t1&Z&uif jzplifg\ i g;E&cellumaomtcg tif 1&fifif;u auimif taqmuft0 if q, f
ceElif Al&omoemifif fol trsm; trsorifajcmu&maumf 1&vmonfbmru 1&itjzpt & [efif jzpt clif
vblifif jzplaf:vmchavonf

olzpfif t1&Z&uif vnf tif 1&fifif;Elif if ul omoemawmf t1&fifif vnfif clifif&eftvif 1&fifif & [ef
iyvifif vnfif 1&fifif & [efif iyay;a&Elif ulif, wlifif aqmi kifif&eftvifif olforifw&ef;twuf jrefmElif if if
ausZlawn&f r[mprfq&mawmf&m;BuD tygt0if ax&0g' i g;Elif if if & [efif olCmawmfif tif 1&fifif;olif

yifawmrlavon/ xilumi yif ausZlawm/sf r[mponf q&mawmbo&m;Bu!onf tif b/vi;ul omoemiy
lumawm&avon/

(tus, full tif b/vi; omoemiyrs/wrf pm tlyf zw/vi;lygon)

plepwus jzplatmif

ausZlawm/sf r[mponf q&mawmbo&m;Bu!onf 1321-cEpf e, lef q/kw 11-&uf (30-6-59) ae&u
&efuleirtull jyekuvvnylaemuf wywcelumaom waeD, f uEjwltm;ac:í pol rellum;ygony!]]Z&uP
wu tif b/vi;rñ ax&Og' Al'omoemul plepwus jzplatmif iyphyaxmi xmn;w, l & [ef, oCma1/sñ
vl' g, um 'g, lumenawg xif lwmtp tif rwef plepusw, l tm;vl'wefpDif vmlly! oCma1/sñ
wefpDif uw, l Ocsyluvj lyvg f pDvg f Ocsyluvj r[lwb!? wnfcifig;yg;elhlnhfatmif tav;tjrw
vulftly! Ocsyluv, l olvch lwtcgrfivj Armjynfrfivl r[lwb!? tm;vlnhlnhfnf v!uw, l
a/lu a&mu&ewmwll aemufusaewmwll, M! r/lub!? tm;vll wolwnf wylwnf v!uw, l 'gayr, M!
blefBu!w! jrefmjynfrfivl lbumou rpMu!b!? olwq! lbumo r/lugbl olvawmif u pMu
w, l olvawmif ulv! jrefmjynfrfivl trsm;playgi fly! awmi fMuwmygl olvawmif u plyawmh olvch l
lylonft xl jrefmjynfrfivl trsm;playgi fly! v!ub!uw, l tif rwefh!w, l Mum;&olv!t p!wESv!
MunE!uw, l Munf!t full aqmi El'wienfaumi tygy! waelus, if Z&uPvu olwynf 'g, um 'g, d
umrawe! jrefmjynfull rvmb!v! rajymEl' b!? q&morm;&u wtfjynfqly! tw!, p&mawg trsm;Bu! &vif
r, M! v!wltcg tpp!t&m&m wa, mu!vrs! q!uwmaw!l awb!;, if ae&mrusv!b!? lbumoutp
nhhlnhfnf jzplatmif v!ylut!l Sawnv!tr, l}

uleawmrlf ausZlawm/sf r[mponf q&mawmbo&m;Bu! rellum;awmrlonfull em, &if tw!frod
Orfomaegawmton! l/avwob! rotulom rholym wa0ga0g Mum;ae&aom lbumoolbnf
u! bymu! wrlnfaom lbumoollum;ae&ovly! l/avwagawmton!

lbumo wok

qufufi ausZlawm/sf q&mawmbo&m;Bu!]]0latmifrih t&fu yEya0i sw! lbumou! wof
wnfjzplatmif aqmi l/utlly! lbumoa&m olvch lwmug tm;vll wnlwnf wofwnf
jzplatmif aqmi l/ulr, l} [k tre!lwmrlolygon/

bmavinup&m!v!w!

uleawmtonf]]refygb&m;}{ [k avhufx!;um vufty!;t!; thol jyebly!vif, cif q&mawm
b&m;Bu! c!jrs! lwmrlhaom lbumo pmrl E!k!ufull, bygon! wp!lufull q&mawmbo&m;Bu!tm; qufuf
v!lly!vif uselwp!lufull uleawm! jzeli Munhegon! q&mawmbo&m;Bu!u]]bmavinup&m!v!w!
[k tre!lwmrlolygon! uleawmrlf b, fuply! b, M!vhu&ref roEl'latmif pum;p!fir&El'ly! l/seygon!
aemur! El'f!lwmrlp!& Al'omoemtz! tpnf!a0;wdu w&m;v!wawmcfy! w&m;OeBu!c!y! ajym!um;aom
pum;ul ow&ojzi! b!l!avhufx!;v!l!y!gon!]]wcgw!u Al'omoemtz! traqmi! tpnf!ta0;rñ
u!Es h' f&tallumi! pum;py!l!v! traqmi!v!Bu!rsm; wa, mu!vrs!p! ajym!uygw, b!m;? 'Dt cgw!u
w&m;OeBu!c!y! a' gu!wm O!otfarmif u!y!uawm! 'f&y! 'gayr, M! b!m;v!wltcg um, 'f&c Op! f&c
raem' f&v! rql!? b!iyv!l!b!l!wlm! 'f&q!l! tol! v!trsm;u reul!ub!? txlojzi! tr!op
aw!u reul!ub! Asm! ajym!bygw, b!m;} [k avhufygon!

x!tcg q&mawmbo&m;Bu!u rq!frw!if]]lbumox! 'f&aw!yaeovm? 'f&ygwmu r!ewm
refwmy! 'gayr, M! trsm;reul!ufm!l!wlm!izw!wm aumifw, l} [k tre!lwmrlolygon! um, 'f&c Op! f&c
raem' f&w!l!izw! lbumopmrlu!jefay;v!l!ygon!

wolwnfaom lbumoullum;&ygyl

ueawmlefonf q&mawmlb&m;Buß jyi bav; awmrlvlfuam lbumorhf bl&m;½& ueawmlecef ul tjaefqlyfjyf omoem&fom a, m*þsm; Es h w&m;emvma&muuaom y&bwftm; aoi &olygon! q&mawmf bl&m;Buß qEawmtwlj zjpajrmuafmi vnf lbumorhf olvawmi fyl o&P*¾qmuwnyf olvch! i yllyg wnlwnfwnt wolwnfzpfatmif Num;&owlj Muniflq zpfatmif 1321-cEftwl füyif pwif aqmi &olygon! &avrpj wobhlym rokuif wa, muifvayuf ueawmuaom lbumo trs&twbnf &efulebomoem&fomü xl 1321-cEftuyif qlwbolefclgavlyf aeþolhae 5-em&it aef tvlyay; Oyó emw&m;awmif&ef a, m*þpwltm; tcsuay;aom acgi favmi folttvñ; y&bwf b, bvmuf yi fsm;rsñ;ç wolwnfybí Munifr celhñ;vñom lbumotoluæþollum;&ygavlyf

wefpdx&ef

olvawmi fyl o&P*¾qmuwnyf olvch! yllyl xEplupí wrlwntç wptewntç wolwnf zpfvmyglj zvf, O' rñ; wptewntf w&m;emy&bwf xllu&efulv! Oylofaelwlf Elaqmabjzi h w&m;ypriuyif nhlhlnwntwlf wefpllyom; zjpalegawmbof]lbumorhf bl&m;½& ueawmlecef ul jrefmElf i H t&y&ylj r[mpnfur®mf Xmedwblv! "r®geyEj aoi &bnftjyif wwl tBulf yEymom "r® a' oemaqmi fyl fpmtyf tBulfyEjwlf xnbiflyEjygonf

a, m*þlepoðefausm whlkwqñom lbumo

þed geta&onf 1335-cEþlu jrefmElf i H t&y&yf, f r[mpnfur®mf Xmeaygi f 209-Xme ½&vlyf w&m;tm;xlwlyf a, m*þygi frñ; 747364-0½&vlyf þa, m*þtaygi fwlfu lbumouf tñuf &½&xmlyolwlf zpalygonf bw&m;tm;xlwlyf a, m*þm&iftwlj &efulebomoem&fomü w&m;tm;xlwlylawnfuaom e, ft&y&ylj &efawmf a, m*þ 8348-yg;wlñvntf yg0i fyg\? þ&[efolCm awmfwlf trñ;tm;jzih aumifxllj blefawmBuñrñ; *P0gpus "n®p&d rsñ;vl yg0i lluav&m rhñ; &yñ;ba' owlj yjea&muaoctcg rhñ;wlk wynñ;ç 'g, um 'g, lñrrñ;ul þlbumorhf ueawmlecef jzih &ueawmhu&ef oimñ; ay;llurnñ; , Hñ;p&mr½&yg/

ae&mwumrñ Num;ae&aom lbumo

veñhom 1331-cEþlu ycluñrt r[m0blum&mrm"ywl t blfZr[m& | *½& ausZlawnñf q&mawmf bl&m;Buñonf &efulefirt ajcmuixyBuß bl&m;Buñauñifwlfuñl uvmamotcg urelywlf rñ;bm;plu of;a&muñf r[mpnf lbumorhf bl&m;½& ueawmlecefjzi fylf ueawmlygonf ueawmlyaoontcg q&mawmfbl&m;Buß r[mpnf lbumouf ae&mwumrñ Num;ae&ygavlyf] k *Plypum; reñ;lm; ygonyf

eAE' q&mawmBuß

1333-Eþf Og0p uEylwñ rñ;wqñlwl ðwiñatmifonf trbltñhom;wES ftwl jynñrt eAE'acmi f obñ;í i, fq&mjzpfam eAE'q&mawmBußtm; ueawmav&m q&mawmBuß rifwlj &ueawmñl lbumou em;axmif aumifom;ul b, fu&owlj- [kar;awmflgyowf] r[mpnfq&mawmf bl&m;Buß cñjrsf h awmfwlf lbumoygb&m; [kavñufxmaomtcg rifwlj q&maumif wynñwñlul- [krellum;í om"k ac:vñlñlumi f ðwiñatmif wqiñfajymjygonf

ybtfr r[mpnf nbumo

1335-ck jymolv jynfalu ybtfr [ofvrtae omoemh tuZlawm&qmif tli ifpm; tcl0ef Oplnd f u& M&f tolbyb&a&mu&pb0f xbf elku& Oplnd ftwuf qftow&m;emaomtqj y&bwu r[mpnf nbumo jyif wnlwn&wnf ueawm&uonfullum;ck Orfom&jelonf

r[mpnf nbumof r[mpnf ur&metXme wluom tolyonf [kwig? taftahom int&f au&f xif bletawm&uonf u]r[mpnf nbumonf o'gtaetxm;rbueonf &n&f bsufyntpbn} [k oabmu&awm&uonf vif nifESpy&m wynig, um 'g, lmrwltm; oifum;ay; i bl&m;f ueawm& onfullae&mt El awlae&ygavlyf

olvsififaumiffr r[mpnf nbumo

b&f geta&aepOrfnyif 1335-ck wylif vgef 8-&uafel& ausZlawm&f r[mpnf q&mawmf bl&m;bu&onf ur&memp&f q&mawmf Obole olvi&f&m c&rfur&f oajulef omoem&f yom&f tufi olvsififaumif yXrjyebmo iwlufu rifaumifq&mawm&f; tr&yaom y&bwf wpaxmi&f u q&mawmf bl&m;bu&tm; c&f0&uqf yazm&ueawm&uyg\? rifaumiffr ur&metXme r[kbaom&f q&mawm&f wu& y&bwf wpaxmi&f u r[mpnf nbumo jyif wotwnf wnlwnf ueawm& onfullum;em&f ygonf

wlfwefonf&mawm&f;

tvm;wlyif r[mpnf ur&metXme r[kbaom taft&f a'owlivnt r[mpnf nbumoulyif tolyi bl&m;f wueawm&uonf zpaom&uonf]r[mpnf nbumo }u Al'omoem0i&f t"yj, f jynf&f em;vnf&f atmi&f tz&f&f zl&m ybf&f atmi&f jrb&f u r[mpnf omoem&f y"meem, u ur&mem p&f amni&f t&f E&f ax&f u r[mpnf nbumo y"meem, u ur&mem p&f Obo&f omoe"Z o&f0&f "r&f&f q&mawm&f u r[mpnf nbumo tzu&f jynf&f p&f ha;&f om;&ef wlfwefyefyao;onf/

wlfwefonf amni&f t&f E&f uax&f ur&mem&f Obo&f q&mawm&f wlm0efay; wlfwefonf tav; tjrwf ch&f 1334-ck olvi&f u vjynf&f elku&f ausZlawm&f r[mpnf q&mawmf bl&m;bu&onf olv, M&uonf y&bwftm; olvay;tlyf tu&f t&f jzi&f ha[m]lum;awm&f yam&f nbumo talumi&f ygaom w&f awm&f , i&f nbumo talumi&f oufqi&f yg&f t|uxm #lumw&f rji&f yf&f b]r[mpnf nbumo tzu&f ipl&f vif oulvu&f rpl&f q&mawmf Obo&f rswai&f ausZlawm&f r[mpnf q&mawm&f bl&m;bu&f x&f qufuy&f y&f yfyonf/

x&f swyf; vli, f&f; twuf ig;yg;olv ch&f y&f t"yj, fz&f z&f yf;olv ch&f y&f t"yj, fz&f w&f vnf a;&om; az;jyon&f t&f z&f twuf bl&m;f w&f vnf&f b]r[mpnf nbumo tzu&f aemufqu&f jzf x&f y&f yfyonf/

r*&vmygc i Am;

r*&vmatmifri h
(Al "ravmu t, f &w)

1335-ck waygi&vjynf&f 1-&uafel&

bbumotp

urEywbnf bbbumotz@itallumi f ausZlawm@S r[mponf q&mawmbl&m;Bu@t@n; ouvuf q&mawmf Otwb@ rs wqif quuydygon@ q&mawmbl&m;Bu@u pmrlu@ zwlyi fqif ay; oem; awm@ly aemuf]bbumo[m b, facwifuply ay:aygufdw, fq@wm azmfk@wy@E@f, if aumi@r, l r@v@h@w@l pum; ajymw@tcg albmifumpv@ ajymav@w, l bbumou@ r@w@pud@w, l r@& efynm@ vlynm@w@x@ pl@rfoi@w, }[k tr@v@lygon@/

urEywbnf bbumou@ ipb0uyif bbumotallumi a;&om;luocomptly (5) tly@l zw@lyg on@ bbumotp b, facwf@ [l b, y@&@;c@n@f@ l razm@efaluyg@]a@&q&mBu@w@ a;&c@mr@ w@lu, Nm@ef w@n@}[lom omrntm;jzi@ azmfy@luygon@ t@& ft@n' p@k q&mawmfurl]bbumo aq;@&Bu@}{ k tr@v@lygao;on@/

ausZlawm@S r[mponf q&mawmbl&m;Bu@ r@l um;awm@rc@su &efulef omoem@y@omtw@f@ w@#u"& a@&cs, y@ usifyaeqjzpf w@#u"& em, uq&mawmfr@n; x@l c@fuyif bbumotp b, facwf@ jz@onf@laxmu@v@f@av@luygao;on@/

avmu@ avmu@l w@& A[l@w u, Dawm@baom Mun@ri@l by@us@i@ q&mawm@Bu@ t@& fynm om@u]ble@Bu@&[ef 3-0gt@u [of@w jrp@au@l@u@i@tw@l@u@ pmoi@ew@l@ jrp@au@q&mawmbl&m;Bu@ u aypmi , f@du@l tz@b@l@f@v@ zw@y@&b@w, l t@& ypmx@h@ t@ctr@m@&@l@ew@l bbumo pmygv@w, l 'bbumopm@l@&@t@&[l@ taem@x@r@i@t@m@ a;&ay@w, M@l zw@w, l jrp@au@q&mawmbl&m;Bu@v@nt y@l@ew@m@ly aypmaw@&n@ 'l@l@ ur@pp@t@w@l@u@ r@x@ygo@;y@}{ k tr@v@lygon@/

1@& ft@&[l@nf r@lw@K@e@b@x@l@y@n@f@ jref@w@K@mel y@&@y@n@f@ omoem@y@ uvmawm@baom t@& f@w@l@u@ jz@p@y@? tu, l@ r@v@h@w@l@b@n@f@ ox@y@n@f@ r@E@l@ m@i@v@u@x@u@x@l@ b@l@u@j@i@ b@l@&m@&@l@b@n@f@y@ v@l@ 1@& ft@&[l@nf r@lw@K@e@b@x@l@y@n@f@ jref@w@K@mel y@&@y@n@f@ o@l@ l@ t@v@l@ w@l@ jref@w@l@ a;&@i@ taem@x@r@i@t@m@ ay@c@n@f@ k@q@E@p@m@&@y@n@f@/

urEywbnf r@lbumou@ 1326-c@p@uyif pw@l um;cb@y@? talumi@um; x@p@u w@#u"& a@&cs, y@ u@ w@ o@y@l@ us@l@y@ t@& l@&m a;&ajzyg atm@ri@l@w@m@baom 'l@l@ ajrmuf w@#u"& t@& her@E@ (ycl@l@) t@m; arm@v@r@l@t@l@b@r@mp@& to@f@Bu@ 25-E@jrmuf ai@&w@obi@Bu@ y@l@ c@us@; y@l@z@o@j@i@ h@ uE@y@n@ w@#u"& a@&cs, y@ tu@l@aq@i@t@j@z@p@ v@l@u@y@o@y@? x@p@u arm@v@r@l@t@l@ e@w@i@ a@&mu@E@ l@eaom r[mponf q&mawmf b@l@&m@Bu@ u t@& her@E@E@l@ uE@y@l@y@ u@l@u@r@&m@l@ ac;@i@ v@l@u@f@&m@ &@ef@&@l@ t@ay@i@t@l@ u r[mponf q&mawmbl&m@t@m@ r@lbumoj@i@ u@l@u@w@l@u@n@f@ jy@l@ n@ o@w@&@y@ on@/

olyaom@v@n@ urEywbnf &mZ@i@b@n@f@ pma@t@x@mu@t@x@m@ r@ao@ao@ m@ bbbumou@ r@n@f@l@ r@sw@w@r@ w@l@i@b@n@f@ r@o@c@E@l@t@n@f@&@y@g@o;@ l@ r@& efynm@ vlynm@w@x@l@c@f@uy@p@r@f@&ef@&efulef@l@l@ um;awm@v@r@ u@l@u@f@b@q@&mawmbl&m@Bu@ O@l@bu@v@x@l@ o@l@ a@&mu@v@u@x@m@ p@r@y@gon@ q&mawm@Bu@ u r@l@b@m@om bbumo@&@w@r@f@w@, l@ b, facwifuply@&@l@w@, fq@wmawm@ tax@mu@t@x@m@ r@jy@l@ l@? a@&@l@ t@p@l@t@q@u@f@x@l@&@l@v@m@l@u@w@my@}{ l@om tr@v@lygon@/

x@l@w@z@ef y@v@l@ref@m r@l@y@n@&@r@l@u@i@p@l@x@l@c@f@uy@p@r@fa@o@t@cg r@l@l@i@p@l@o@n@f@ r@l@b@m@om bbumo@ u@l@ E@l@w@&@o@j@z@p@]albmifump@ albmifump@ albmifump@ 'l@l@ f@um, aumi@ 'l@l@ D@p@u@mi@ 'l@l@ traem@ aumi@ 'l@l@ f@um, u@l@ 'l@l@ D@p@u@l@ 'l@l@ traem@u@ f@on@f@i@q@v@l@u@y@g@o;on@/

arm@v@r@l@t@l@ x@ i@&@;a@u@m@p@mawm@baom t@& l@ my@l@ w@l@ r@y@b@q@&mawmbl&m@Bu@ t@& b@u@m@ov' r[m ax@l@ bbumou@ r@l@u@p@dw, l@ a@&E@p@y@i@t@r@;p@u@y@f@ r@l@b@m@om bbumoj@i@ t@p@l@q@i@ b@l@&m@&@l@v@nd@w, }[k tr@v@l@u@m@i@f@l@ r@l@l@i@p@l@u@ ajym@v@l@u@y@g@o;w@, l@ r@l@b@m@omj@i@ y@E@x@m@ao@ m@ b@l@&m@&@y@gon@p@mt@y@full@jy@v@l@u@y@g@o;@? a@l@ m@i@E@t@v@ s@p@l@o@n@f@i@p@ raw@l@&awm@y@/

uElyonf aumufpmXmerS taxmuftxm; &vbjm; (9-6-74)ae[u olawoeXme urlhfaumufpm Xmecl olawoeXmer, El yefv\$bl of;a&mufrfyao; \?]Mbumo b, fcwlu pwi b[bl]nul aumufpmü rawblao;yg? r[bl]v[bl]w[bl] a[bl]s[bl]pOv[bl] bl[bl]jzplw, fqlwmulb o&ygw, l, if Mbumo\ tu&m ta&tom;rfi jrefmt u&mEs h]a&ylwao[m]yj r[bl]bomomjzi h tolk[bl]l[bl]t cg allomifump} [k tolk[bl]lygonl olygaomv[bl]jrefreq[bl]t cg]atmufup}v[bl]Mum;&ygw, }[kajmjyv[bl]lygonl

uElywbnf txufazmfyyg tallumi&t y&yw[bl]playgi[bl] idlyv[bl]f polrswr[bl] wiMlygonl

jrefmXme] y[bl]lyn[bl] omoema&mu[bl]bn[bl] omoemE[bl] 1600-cE[bl]u jzplavonl r[bl]w[bl]mel ox[bl] jyn[bl] omoema&mu[bl]bn[bl] omoemE[bl] 235-E[bl]u jzplavonl r[bl]w[bl] jrefmw[bl]xuf 1365-E[bl]apmí Al'omoemul[bl]lu[bl] b[bl]h&dvonl

jrefmw[bl]u ulu[bl] fl[bl]m Al'omoemul[bl]refw[bl]ts, b[bl]aoallumi h omoemawmE[bl]pyaom ulu[bl] f en[bl] qnfuyenf[bl] v[bl]b[bl]ent y[bl]Zm[bl]enfpaom tavltx, Obausrw[bl]u[bl] refw[bl]ts[bl]f, &ayv[bl]tn[bl]f {uelyi i jzplgyonl

r*Fmatmifri h
9-6-74

r[m̄pnf lbumotz̄h

earm wó b*0awm t&[awm or̄or̄t̄ ó /

½t̄yg\

b&m; w&m; oICm &wem jr̄wfolly; Eſ h
ausZławmksf r[m̄pnf q&mawmbl&m;Buſ tr̄
iyoam q&morm; r̄taygiſwltm; uEly r*Vm
atmiſriſionf ½t̄yg\ ½t̄yg\

ausZławmksf r[m̄pnf q&mawm bl&m;Buſ^{cjrf}
cjr̄fawm̄hom

lbumotz̄h

b&m;½t̄ ueawm̄cef r&it̄

lbumo? lbumo? lbumo? um, uſ opull **raemullwnf** [hom t̄jycyolff yasmulit̄
touk̄shp̄i temr̄& &efab; uifalumif aumiſrl̄*Vm jzpolyapjciftusli ſbl&m;&wem w&m;&wem
oICm&wemwnf [hom &wenjr̄wfolly; (q&morm;)wli t̄tao vultyl̄l̄ ½t̄yazm̄ zlajrm̄
rmefavm̄ ueawm̄yg\ (t̄ks bl&m;)/

(qay;rnfiytr̄k̄v̄l̄if p̄n̄ &yfg? qay;rnfiytr̄k̄v̄l̄if atmufyqawmifulqufq̄ q̄lawm̄it
yg)

ueawm̄baom þaumiſrl̄apwemwliumih tyg, f (4)-yg? uif (3)-yg? &yfypf (8)-yg? &efolr̄
(5)-yg? Olyw̄w&m; (4)-yg? Asoew&m; (5)-yg? temr̄ (96)-yg? r̄p̄'d̄ (62) yg;wli tcycyolff
uifv̄wli t̄onfomjzpf r̄*W&m; zl̄w&m; eAheiw&m;awm̄frwfli v̄l̄frefp̄ &ygv̄ (t̄ks bl&m;)/

rs̄w̄csu/ /þlbumo b&m;½t̄ ueawm̄cefü (q&m
orm;) [hom þpum;r̄i q&morm;wli ueawm̄baom
tcḡi xnt̄q̄lejzponf r̄cī zcī ponf wli ueawm̄
aomtcḡi r̄cī zcī tz̄/ tz̄;ç OBBuð̄ t̄ð̄ ta':
ponfzihq̄l̄ &m q̄l̄ &mwli v̄l̄s fxn̄blī q̄rn̄/

(t̄ks bl&m;) [hom pum;r̄ivn̄f &wem (3) yg? & [ef oICm̄wli ueawm̄baomtcḡi q̄l̄
jzponf/

pmyl̄ Natmufu ---- þoIrr̄ofdk̄m;aom pmyl̄ fulwqufn̄f q̄rn̄/

lbumo r̄h̄ef b&m;½t̄ ueawm̄cef Ny\

bumo [bompu]

]]bumo}}onf ygVbum; jzpflyg\ / jrefmvl]]tci|[k teu&yg\?]]bumo} pum;wcfwnf
jzi|yif]]tci|ay;yg}[k qM&f jzpflygonf/

y#uwawmwlü bumo' x (Zwu- | 1-15) ua&mwk ar tm, oř bumo (Ořplv0*49)
ponzifcawmi fomfcgü]]bumo}u]lphv]lpgonf/

jrefmh Oausrlii tav;tjrwlyuaom jrefmtruaumi tom; truaumi forwbnfnf & [ef
oCmtm; avmufx; zg f upi]l tci|ay;awmlyg[} cfaumi favh
1/2y\? touf oř *P0g BuBm;aom yrklwltm; ajymp&m upiwdk 1/bnfitcgü]l pef twi|yif
]]pum;ajymc|ygg tp&icb|ygg}[k cfawmi favh]lpgonf/

refvrltwonvnf & [ef oCmtm; jzpfp tour*Pf ogubolwltm; jzpfp pum;ajymv]lbnfitcg
albmi fump(bumo) [k cfawmi fnyrs pum;ajymav]lumif &efulefir]lum;avm& usuborf ygVwulv
q&mawmbo&m;BuBt tre]lpgonf/

ořvuh (oř]l) Elif bmn;w]l & [ef oCmtm;jzpfp tav;iyxuaom yrklwltm;jzpfp pum;
ajymv]lomtcg **toumo** (bumo) [k cfawmi favh]lumif ořygonf/

q|ofg, emwiþolu ax&og' Al'omoemxþetvif&m Elif w]l s oř]l & [efawm], l, m;
& [efawm] uarh' l, m; & [efawm] avm & [efawm] elyg & [efawm] paom w]lfwyg;om; & [efawm
w]l s jrefm & [efawm]bnf vr]l tml; jzi|f uuaomvnf om*EG bz; bl&m;om; awmvlbsnfjzpmuonf
tm;avmþt tci|csif pum;ajymuaomtcg Al'pum;jzpfpom ygVbmoom pum;jzi|yif ajymlyg\? pum;ajym
w]lfajymw]l f]]bumph baE]l pum;ajymc|yay;awmlyg}[k Ořph cfawmi favh]lbnf]lum;emc]lpgonf/

wcgu ygVbum;ajymaom "mwþbonf yrklw0u]l awlyg\? ewfom;w0]l "mwþbaomtcg
pum;ajymw]l fajymw]l f a1SO]pgm]]bumph baE]l [k Ořph cfawmi fnyrs pum;ajymavh 1/2y\? xlentwlyif
þbumo bl&m;1/2l ueawmlefü tav;tjrwlyao]mtm;jzi|f oburh]l qlyg\? EþBurh]lzp]zpt oburh]lzp]zpt
ořirwlygonf/

&n%G tsuf 2-yif

þbumorhf bl&m;1/2l ueawmlefü &n%G tsuf Eþyif\? y|ry]tu um, u]l Ořph raemuh
wnf [k om t jypctyofit yaymu]l f&ef/

'kwd y]tu toukshph temh& &efab;uifamif aumifrh*Vm jzp&ewl]zpfyonf/

yXrylf & nlf tsuf

um, uOpull raemulf wnf [kom tijpcyofit yasmulitf ...

um, ultum, =uI fuI trI ul fzi fiyaom trI

Opull=Opull ElwI uI trI ElwI fajymaomtrI

raemulf=raem=pwI+uI trI pwI fzi BuI waom trI

um, ulbnf aumi faom trluputliyvfaom um, ultnf ½g\? raumi faom trluputliyvfaom um, ultn½g\?

Opullbnfnf aumi faomtrI upullajymaom Opullnf ½g\? raumi faomtrI upullajymaom Opullnf ½g\?

raemulbnfnf aumi faomtrI upullBuIwaom raemulf nf ½g\? raumi faom trluputliyvfaom raemulf nf ½g\?

bü raumi faomtvlt raumi faom tajyntqI raumi faom tBuIawfwIubm tijpf[kqmk ygonf

xum, ultnf [kom tijpcyofit, Opullnf [kom tijpcyofit, raemulf wnf [kom tijpcyofit, wnf yasmulitf &ef yxr &nlf tsuf taem;zih]um, uI Opull raemulf wnf [kom tijpcyofit yasmulitf } [kqmk ygonf (raemulf wnf [kom [kqmk ygonf zwfg)

utzihublwmu uEpk xyfaw, f

ausZlSfr [mprf q&mawmboB;BuDu

wctluawmh]um, uI Opull raemulf wnf [kom olygaom ultwif wyg;yg;aom utzih jyprf;raom tijpf wtfaysmufyapjci tufi vliqI ½g\]uw, /

]olygaom ultwif wyg;yg;aom utzih jyprf;raom} qlmu o'gentrifelb? jyprf;wmuv] uI wyg;yg;aom utzih qlmu u%Pfruv] ulb! utzih ulb!wmu]uEpk xyfaw, l o'gentrif;w, l vbawg em;vnf luawmh cl Ofygw, l pmayoiblwylkawg taeelawmh olygvf r, l 'gamumi ha1Swlu]ulef f&} tji if tckjzpbuwmly/

utzih ultu u%Pfrxmaumi bl? ultuiywI trI u%Pfr[bl?]utzih ½g\w, fklm if o'gent rifel bl}vI tijpfqb&mlw, l]'f&jzih ½g\w, } qlmuawmh tijpfqb&m r%gbl? 'gayr, m reuluwblawurmw, /

wctluvI olvI f& yPrjzih ½g\ vI jyi qlmu, l tI hivnf yPmrjzih qlmu u%Pfr ½g\ qlmuBuI m xyfaw, l yPmr qlmuvI ½g\ fci bl ½g\ fci fizi h ½g\ vI qlmu twlwI yPmrjzih qlmu;ulBuI moOoe

v[qm[i M o[' & jzi q[wv[Bud mo[ooe jzp&
v[hni ' galumi h[o' genf tm:jzi fraumi fvb[/

aemuf-t[Itjyphaymu[w[q[wmuawmh w&h
wgom oif w[, f trm;tm:jzi h[q[i bwmh &n[& f
csuEsh ruluhbl[? aelwif aelwif w[tjp[
v[w[t" y[, f a&mufew, f tjp[w[jypf[;rd[
w[wmcnf r[kwlygb[? ubo[&atmi w[w[wmyg/

olwi f0gv uRwfifcg uefawm[wmuawmh tjp[
, if aymu[&atmi w[q[wmuawmh w[w[jpfyw, /

' galumi h[blefBudiyi h[& x[m;w[lbumo]lbumo?
lbumo? lbumo? um, u[Oplu[raemuf wnf [bo[
tjyphcybfayaymu[H[t[tjp[&fatmi w[&n[& fm
wu@yg/

' H[- lbumoç lbumoç lbumo jypf[;rdom um,
u[Oplu[raemuf wnf [bo[tjyphcybfayaymu[H[}
v[jypf[;rdom q[w[o[ooe ylfuav; x[n[si w[,
' gayr, f[w[fi w[lbumo q[y[, if um, u[Oplu[
raemuf Elwfusaeavawmh ' lbum[x[lbumo jypf[;rdamif q[w[
o[ooe wv[x[n[li, if trm; lbumoel u[o[ri
plv[rx n[lygb[? ' Itwif y[x[v[lbumo, / o' genfawmh
raumi fvb[? olwyg; tjp[w[p&mawmh w[lbumo, /
' gayr, f[w[&n[& bsu[awmh r[ygw, /

jypf[;rdw[um, u[tjp[Oplu[tjp[raemuf tjp[
cybfayaymu[&fatmi w[ygw [k trel w[ygw/

' kwd y[&n[& bsu[

touk[h[tem[& &ab; ui falumi f aumi f r[* w[jpfygapjci f tu[s[-

yXr &n[& bsu[sp[ao[um, u[Oplu[raemuf wnf [bo[tjyphcybfayaymu[H[[bo[
pum;&yf[H[} [bo[tmum&yf[fu &n[& bsu[onf p[r[om r[kwao;yg[onfyi w[w[yao;w, /
[bo[tjcif t&mu[x[jyaeg\ /

x[lbumi yif] tjp[cybfayaymu[H[tu[h[tem[& &ab; ui falumi f aumi f r[* w[
jpfygapjci f? tu[s[[bo[' kwd y[&n[& bsu[fullqu[u[a[onf/

p[' kwd y[&n[& bsu[onf v[i tjp[y? u[w[aelwif & wemjrwllyg; q[& morm;
rtwif t[y[& oif t[y[& m x[w[? c[& oif v[rfc& t[lbum[ü b[& m; y[x[apwif w[awif ta[o; u
w[te[uyif w[w[? olvd[l[f[cg ponf w[lbumo ygvif lbumo yvif
w[& uefawm[u[& \ /

p[o[w[uefawm[onf jypf[;rdom tjp[w[aymu[& v[b[jzi h[w[uefawm[onf
r[kwy? ' kwd y[&n[& bsu[& (1) touk[&fatmi w[(2) temuifatmi w[(3) &ab; ui fatmi w[
(0g) touk[& falumi f temuifalumi f &ab; ui falumi f jzp[ao[aumi f r[* w[jzp[&atmi w[w[
uefawm[u[ci f jpfygon/

toukshp& temr&? &elab; uifallumi f aumi fr*Fm jzphyapjci f tu&ij-

aumi fr*Fm jzphyg vif ueyfwi toukshnfi temui frnt ab;&efui frnf jzphyg \? vlavmuü ta& tBuqñfi (1) toukshp& (2) temui frnf (3) ab;&efui frnf jzphyg \? pnfptDñku, D aom olaX;om; olaX;or; b&i;om; b&i;br; jzpapumrl toukshnfi pnfptDñwñnf tcstfEom jzphyg \? tema&m*gawg xlaejmaevif pnfptDñm &mxl*Ploftwñnf tcstfEom jzphyg \? xlent twi fyi f ab;&efawg wcllywck aEñi h Lkñt&vif tzpñtke&vif ul vñf qif&plvñf qif&be& ojzi hñyom; pnfptfulvñf rcbm; El &vñwñl pnfptfulvñf plvñri;pm; El f tcstfEom jzphygrñf /

ytkw0wa, muñonf toulvñf ½shnfi tema&m*gvñf uifrnñ ab;&efvnñ r½l qñvñf xbltzl ½yom; pnfptfulvñf lkñt&vñf at;at;aq;aq; cbm; El jyg \? r&ao;aom pnfptDñ&wem wñlvñf &atmif ½azEl jyg \/

ojzpfí toukshp& temui frnf ab;&efui frnf jzphyg vif ichtamif ½l&jci f ueawm&jci f &nñg tsuñtazm&kwñxñm; ygonf /

lbumo t½shnBuñjzphñf;r, f

ausZ½sfr[mpmf q&mawmbl&m;Buñu -

]]' lbumoxñfi tbñg'eom - tpññom ygVawmf wó mElba0e [wE&ma, m tpññom t|uxm? r*Fm bñm0awm? tpññom #LumwES fitnf &El fñt usñavñlf tuleñl xñkñm; if lbumo t½shnBuñjzphñf;vñf, l 'gallumi h toukshp& temr&? &elab; uifallumi f aumi fr*Fm jzphyg vif tu&ij- & Fm jzphyg vif tu&ij- &, Mñlñkyl xñfyxñm;w, /

pmayusrf*ef t&uawmñ ed Ó eent OyvuPment &, Mñlñkyl tuleñl rjyEl f, if rjyvñl if wptwia' o azñfy&w, l tlwmvñl wptwia' oazñfyjci f tm;jzih trsm; ul oEl fwmu ed Ó eent fac:ygw, l ed Ó eent qñmu wptwia' ouyl ylñtael xñfywñf ygyl 'grñawg 'Dt usñtawñonyi fñnyl &El fwmygyl qñlygw, /

OyvuPent qñmuawmñ vñf vñf oEl fwñ em; vñEl fwñ t&m0wñwcdñl rswñl a[mijymul qñy w, l Oyrñ]v' jwyawñ &mZulma&m? &mZulma&m- ritom;onl v' jwyawñ-&tñaom xñjzññ (0g) &tyf aom xñjzññom? &mZulma&m - ritom; } 'Dyrmtwñf yl ritom;u xñuñxñm;w, f qñvñf if riftjzphñf vñf &wmyl pnfptawñt uleñlñl &wmyl qñmoEl jygw, l xñwcdñnt rswñlñawmñ xñ&obñ;w, Mñ qñlñlñmEñ h wiyd leuf rifajrmulwefqm i g;yg; Es fwug rifpnfptit uleñ vñlñ&obñ;w, f qñmuñl o&wm[m OyvuPent ygyl /

'lbumo bl&m;½l ueawmñcefrñvñl &El fñt usñawg trsm;Buñygw, l 'gayr, Mñ tuleñl ichtamif]toukshp& temr&? &elab; uifallumi f aumi fr*Fm jzphyg apjci f tu&ij- vñlñvñlñfullrswñlñawmñ qñkñm;w, /

wentm:zifvnf y"meenftm:zif jy| mefwit&mut
Ovwnlyjyw jzpfyw, l clumvrn toulshz temuit
zil &efuitzil qlm ta& tluqlygj 'gallumi h' bldk
jynpl if onlyif tu\$aw& jynplbli; El hwmwmygy} [k
rellum; awmfolygon/

]aemuflylawmh oBurtwi wif 1/2l, qlmult Elfu
rqhomvnf ul fzi h oBurtwi wif Ocsueawmfcijzif
yif uplyaeeygw, l 'gallumi h wzntjznt nhbq&mrn
tcshnumapvtitwlf yXrc 'kvd c wwd c wbut
Ebsut oBurt ajmuatmi qlw pum; ulwuh 'bumo
uefawmcfxh x nrxm; bl} vll relawmflygon/

b&m;&wem, w&m;&wem, oCm&wem wnf [hom &wem
jrwlolyg;

&wem

Ebsoujci tuf jzpfapwwfaomallumi h]&wem} [k ac:\? &wemonf avmul&wem? avmulw&m
&wem [l Ebsoujci tuf jzpfapwwfaomallumi h]&wem} [k ac:\? &wemonf avmul&wem? avmulw&m
&wem [l Ebsoujci tuf jzpfapwwfaomallumi h]&wem} [k ac:\? &wemonf avmulw&m &wemwizpfyule? vlynt ewfynf e*g;
paom jynflu 1/2l ufaom &wemwizpfyule? vlynt ewfynf e*g;
paom jynflu 1/2l ufaom &wemwizpfyule? vlynt ewfynf e*g;
paom jynflu 1/2l ufaom &wemwizpfyule? vlynt ewfynf e*g;

b&m;&wem

All jrwlb&m;onf ewfvt [kw ja[Rv[kw vltz: jri lawmfrhaom vlm; yif jzpfyg\? olygaomv
b, fol w0lwa, muEs trl rwlaom ewt ja[Rv[owogetaygi twl Olnwjcifull dawmfrlxluao vlm;
jzpfygon/

rwlylm; All tavmi lawmfonf zl:jri lawmfonf twiyd leuf ajmuft&yof alvli ajrji i u cEbsut
vstkuawmfb? ajcvstwif ajcvstwif ajrtji Es h rx&atmif Mumyefwli ajrrxli ajcz0g;awmf
wif atmuu cl muule? arfzli awmfonf twiyd leuf pum;ajymawmfr/

aemufwaelu eefawmfol jye&muhamtcg crntawmf ola' g' eri fBu\ q&m (omrywiflyg; Es h
jynplbom pmel) umVa' Olv &aolu lu tavmi lawmfonf zl:jri lawmfrhaom Mum;&í Mumfzbjzi h
eefawmfol uvml? ola' g' eri fBu lu om;awmfonf; ul &i bfi x m:í &aolu tm; 1/2l apvbljzi h
vufzufull, lufay;vluaomtcg vlymwsuft wifuyif tavmi lawmfonf; \ ajcawmfpwifonf &aoh
Bu\ Olacigfxu &ywmhneonfull aw&aomallumi h ola' g' eri fBu&m &aolu lyg] tav;tjrwlyxlu
aom yfylgywum;} [k tavmi lawmfonf; ul vuflycif Olnwjl ukebonf/

t½taojyxluaom &wem

av; oadES h urfwoet jznfusi fawmfrbaom yg&r&awmflaumih b&m; tjpbo! a&mu&vmawf
raomtcg Al" jrwbl&m; \ ½ytos fawmfonf vlo; tm; v½wlxuf xluwiw, f oyj, fawmfrvñ?
a[mUm; awmfrbaom pum; awmfuvn! ybnfvlbnf½ wluusus pum; v½wl! pum; v½wl! uvn!
vñsy teuft"yj, fuvn! jynfynDñ? ojzpaomallumi h Al" jrwbl&m; ul ztjri&vñ? Al"
jrwbl&m; \ w&m; pum; awmflllum; em&vñ! vwl! fvlwl! EþoufrwE! ½blaum&mf yaZmli&onfomru
ewj ja[ðtaygi fwl! canmi ½ud jrwElyazmli& uleñ? xlumi h Al" &wemum; wavmuvi
nwl! Ocluf ½oxluaom (pwluw)&wemjrwf jzpygon!

tzlrm;pñ xluaom &wem

Al jrwbl&m; alvufxufawmli aZmwliç Z#v paom obX;BuWbnf vnfauim? Al" bñm&c
aumov paom rifBuWbnf vnfauim? twlb0u ijom aumfrluWmli avmupnptf Opñ
&wemwamli alzaiwli aygu, Dñupumrl xþnptf Opñ &wem alzaiwli w' *f crfomwubm
ay;ptf baom avmupnptf jzpaumit oll&aomtcg xþnptfOpñ &wemwli pélwmluulef
xmo&crfomul ay;ptfE! bozif tbllrm;pñ xlufewamfrbaom Al" &wemjrwf csi fuymlu&?
xlumi h Al" &wemum; vñvnu ewñvnu ja[ðavmuwli tjrwqjzpf tzwlm;pñ xlufewaom
]r[*} &wemjrwf jzpygon!

twl½&wem

Al jrwbl&m; onf uðvomwli tai ltoirl ruse&atmif y, fawmfljzpf obif okluaom
w&m; tm; v½wl! ul fawmfli trætwli wluusus tvl! oðwmñ? b, bl wðwa, mufl rwly
E! batmif yg&r&awmflaumli twli jznfusi fawmfrbaomallumi twli xlubawmfrbaom blefawm ulawm
ÓPawm teEwl! &awmfrbyg? wavmuvi b, folwðwa, mufl r&E! baom oAñlwÓPawmli
yefq fawm rbyg? xlumi h Al" &wemum; twli yd zufifaom]twk} &wem jrwfjzpygon!

jri &chom &wem

Al jrwbl&m; wli uyfurfwli fu yñlxðay:ayguvmonf r[kwjg? bl&m; ryfoni ohurfawg
tm;0, f wðwðaom uyfurfwliom yñlxðay:ayguvwwyg? bl&m; yñlonf unfüvl unfwnf
onfis urfysubonfli batmif Al" omoem wnñeonf [kwjg? xlumi h Al" &wemum; jri &cl awl&cl
aom]'kv'b' ó e} &wemjrwf jzpygon!

vñawmfvñumi fwltoltaqmif &wem

avmuü vñli vñumi f[k Eþrñjy? vñliwli tolynñli? ywjm;wli ul aumf
jrufulbpm;avñliom bm;umi Es fñli vñawmfvñumi fwli tolynñli, Dñu\ aygi fjuwli
z, ½ñi ywjm;wli ul aumuf, avñliom yñm½wli fñli xlenfylif rñi, fñam t, ½bl t, k
tlunli fñli olwli onf Al" omoemul aumay;í uðvomtnptallu;wlubm oltaqmifbpm;avñli
refueaom t, ½bl, llunli o' ñw&m; ½bl vñawmfvñumi fwli b0olb&mu ygvmaom uðvom
tnptallu;wl aq;allumolwoif rñli tolynñjizi fñli træw&m; ul jrifum vñawmfvñumi fwli
toltaqmifzpaom Al" &wemol c0;uymluulef tirubsrformul oltaqmifluuleñ? xlumi h Al" &wem
um; vñawmfvñumi fwli toltaqmif]]taemrowy&blmu}} &wemjrwf jzpygon!

(O*gxmo*ðlyg? 33? |? 87? r[moYg? 87? |-190)

x^blumi h]b&m;&wem} [k Elwfu xumt^lonEh wiyd^leu^f t&[þaom *Pawm^lu^f qiscif^f
ygap/

w&m;&wem

All jrwþib&m;onf xum^lum;awm^ltyaom pum;awm^lm;v^lonf w&m;awm^ln? w&m;awm^l
tm;v^lonf All &wemublyif &wemx^lhaomallumi h w&m;&wem rnygon/

w&m;&wemonf

aomwmywir*	1-yg;
ou' g*grdr*f	1-yg;
tem*grdr*f	1-yg;
t&[war*f	1-yg; aygi f r*f 4-yg;
aomwmywidzv	1-yg;
ou' g*grdzv	1-yg;
tem*grdzv	1-yg;
t&[warzv	1-yg; aygi f zv 4-yg;
eAhel	1-yg;
y&d w(b&m;a[m w&m;a' oemawm)	1-yg;

aygi f = 10-yg;
½ygon/

y&d wbmf

y#uwftm;jzi h
Oenfy#uwf olwely#uwf tb'lry#uwf [l 3-yg?
eum, ftm;jzi h
'Ceum, f rz^lheum, f oh heum, f t*w&eum, f cl ueum, f [l 5-yg;½/
"r[®]Emtm;jzi h

Oenf y#uwf	21000
olwely#uwf	21000
tb'lry#uwf	42000

aygi f 84000 ½ygon/

y#uwftm;jzi h a&wluenfr (0f |? 1? 13) t& jzpfy\? "r[®]Emtm;jzi h a&wluenfr a½sq&mw^l
a&wluav^lhom (olw^lel eEk tmuma&m? tb'l^lar[®]eEm^lba&mCm? Oea, eEk Oy|m? {aw OEmrd OAf g)
[hom *gxmt& jzpfygon/

tb, b̄lumi h̄w&m;rn̄lygoenf/

"ma&w&ld "ar&t & Aljrwbl&m; a[m̄um; q̄rawm̄l̄bonfitwlf usi b̄omol v̄rswoiwlf tyg, f av;yg;wlf rusatmi f ra&muatmi faqmi bxm;wwfaomallumi h̄w&m;rn̄lygonf/

r*w&m;onf eññefull tm̄lyvsuf tyg, b̄&muam̄umi f avmbç a' go paom uñvomwlly, b̄omam̄umi hr*Es heññeloni f ty, frusatmi frcaqmi lygonf/

z̄l̄fonvnt y#yó 'y[meowjzi h̄ x̄kluñvomwlly Niñapwwfaomallumi h̄nfaumi fç y&d w̄l̄r̄onvnt x̄l̄*fukl̄m vrññezp̄aomallumi h̄nfaumi f y&d w̄tm;jzi h̄ tyg, frusatmi faqmi bonf rn̄lygonf/

x̄b̄lumi h̄]w&m;&wem} [k Elwlf x̄ruñl̄bonEsf wiyl̄leuf oñuñawm b̄*0wm "ar&t paom *Pawmwlly q̄i jci lygap/

oICm &wem

Alljrwbl&m;\ wynbom; jzp̄awm̄lluaom 227-yg;aom oñimyl fwlf usi b̄llawm̄lluaom & [ef taygi foni oICmrn̄lyg\? oICm [b̄om pum;onf oIC [b̄om ygvl̄buf pum;jzp\? oñvolüftm;jzi h̄ t usi b̄l̄b̄om bl&m;om;awm& [ef 4-yg; taygi ftpl̄ 4-yg;xuf tvññl̄b̄om & [ef taygi ftpl̄l̄ 0ññf a' oemawm&t & tm;jzi h̄ oICm [kac:ygonf/

oICmonf

t& molCm
t& mEG Dif oICm [l̄ 2-r̄m̄l̄/

t& molCmonf

1 -	aomwmywir*&	oICm?
2 -	aomwmywizl̄v&	oICm?
3 -	ou'g*grñ*&	oICm?
4 -	ou'g*grñl̄v&	oICm?
5 -	tem*grñ*&	oICm?
6 -	tem*grñl̄v&	oICm?
7 -	t&[wir*&	oICm?
8 -	t&[wizl̄v&	oICm?

[l̄ tp̄t m;jzi h̄ 4-p̄l̄ tr̄t m;jzi h̄ 8-r̄m̄l̄ygonf/

aomwmywir*&uif &vif tcgrvifl̄ aomwmywizl̄v&uif &awm̄bjzi h̄ aomwmywir*& t& mEG h̄ aomwmywizl̄v& t& mwpl̄ [k ac:\? x̄twlyif ou'grñ*&Esf zl̄v&wp̄l̄ tem*grñ*&Esf zl̄v&wp̄l̄ t&[wir*&Esf zl̄v&wp̄l̄ [4-p̄l̄voni t& l̄p̄r̄l̄um; txuf *Pefxí jyonitwlfyif a&wlf &ygonf/

t& molCmwlf atmuñzplaom r*wl̄b̄om &luao;aom aou&t& oICmwlf txuf txufzplaom r*wl̄wlf &&ef tp̄frjywf usi b̄ll̄r̄sfcijfjzi h̄ y#ywl̄moemawmEsf y#0"omomem awmfull tcl̄frmwn&patmif v̄rswyf;rm;jci f jzi h̄aqmi v̄l̄lawm̄lluuleoni f

r*lav;yg; zlav;yg;wll &lyjí t& r*szih eñefull rsularhuflyhaom taouet& m & [Eh oCmawmfwlf nf y#ywoemawmEsh y#0" omoemawmfull tciftrm wnhatmis tp0frjyw fyls w jci tzi h x rfaqmi fawmflu ulefon/

t& molCm & [Eh t%\$ frwfwbnf Al'omoemawmfull , ae wlfatmis wnlneonfull (ob, rjpf May) , llunlfu nf av;av;eu leuf oem;vní ulu g fwmluygap/

t& mEG Dif oCm

t& mEG Dif t%\$ frwfwbnf Al'jrwlblm; a[mUm;awmfbhom y#uwfolog felum, f ig;&yf "r@Em ½phaomi f av;axmi wll raymu fuG &atmis rclwf, f &atmis a½sa½saom q&mtp0ft quf &[ef oCmawmfwlf enfoyeb, ul yclajymisf l oimUm;jcif Elwfuf tm*Eqmisf yls a[majymjci fwnt [hom *E" &ul x rfaqmi fawmflu ule? ob&m#rs vfwajrmuallumi f jzpaom r* t zl f eñef &eftv l y ½yemr'r® ocf&wll nf ½rlsw y@;rs;jcifwnt [hom OyÓ em" &ul nf x rfaqmi fawmflu ulefon/

Al'jrwlblm; y&eñef plvbfawmflu aemuf jrwlblm; a[mUm;awmfbhom y#uwfolog felum, f ig;&yf "r@Em ½phaomi f av;axmi wll , ae wlf raymu fuysufi avmuü wnlneonf p & [ef oCmawmfwlf tqufrjyw f wnlneawmfbhomallumi f &[ef oCmawmfwlf x rfaqmi fawmflv mohomallumi f jzpygon/

b y& wloemawmfull tajcdl y#ywt usi wll vlaumuom;wi v@ M@ fulul emMum;M@ & usiblkrlswl & tyg, fwlg; ywlg; aumif&m o*wl&mu&onf (0g) taoqEsh rao&yl tao aumi f Es haom&onf p & [ef oCmawmfwlf tqufrjyw f wnlneawmfbhomallumi f jzpygon/

y#uwfusrfwf & [ef oCmawmfwlf y#uwfusrfwf vnfjzpf y#ywlfrfesf ul a[mUm; jyo awmfbwwf & [ef oCmawmfwlf jzplawmfbhom & [ef oCmawmfwlf Al'omoemawmfull ulu g fol Al'omoem0i wlf tm;xm;rbm tppfwlf jzpygon/

xMumih]oCm&wem} [k Elwf u xufqflubonEsh wiylkuf oly#yE paom *Pawmfwlf qifci fnygap/

&wemjrwfoly;EshBuk&clif

blm;&wemç w&m;&wemç oCm&wemwnt [hom &wemjrwfoly;wll tgcycotf awl &c jriMum&onf r[kwlg? , aellyf oufawmfx i bñ; Al'jrwlblm; ul rawMum&awmbl Al'jrwlblm; ul tp0frjyw f atmuarh owo&eftv l Al'jrwlblm; \ ul fawmfbm;jzpaom ½y@wlf qifwlawmf o& "mwfawmf y&blm* toltaqmi fawmf apwawmfwlf thuaumi f xMumiyv@f Al'*Pawmfwlf tm@yí ulu g f M@ & qnfuyM@ & yaZMum&onf/

tu, f om , clif tceftcgrf ü Al'jrwlblm; tppfull awl & zjriMum&rnfqlygv@f twlfrod aumi favpl olygaomV Al'jrwlblm; u]igblm; y&eñef plvbfawmflu aemuf i gblm; a[mUm;awmfrtyf aom olw f tbd'n@ Oenf wnf [hom w&m;awmfwlf i gblm; \ ul fawmfbm; oifwlf q&mjzplvfrf t] [k a[mUm;awmfbm; jzplawmfbhom olw f tbd'n@ Oenfwnf [hom w&m;awmfwlf emMum;M@ & usiblkrlswl &aomallumi f axmu&m wnf&m oubm&m &Mugao; \ ? & [ef oCm tppfwlf zlawMum& aomallumi f vsgao;onf/

tu, f om &wemjrwfoly; uifn hom wlfwyg; oll a&mu&ernfqlygv@f blm;%\$ N om;awm oCmawm tppfwlf rzlawMum&? oCmawm tppfwlf ul fawmfwlf a[mUm;awmfrtyf aom Al'w&m;awm

wluknf remllum; &aomallumi h Es vpworf Ni hoi bavmuf Ni hcsrfE rnf r[kwigac! Elotacgi fulbm
pl ae&aom uav;oli , fulb usrfpmwllbm zwři plwutbz&ayrnf/

xllumi h , clv &wem jrwllyg; Es h awBcluflclufl &wemjrwllyg;\ twifrotom
webofluoem;vnři tyg, fv;yg;rSuifvWatmifqntuyfuluš wwluyguł

(q&orm;) wlul

q&orm; [hom pum;ul vułonfufí jyxm;ylul]lbumo bl&m;1&rl uefawmfcf} r&it \
atmułcü þ ołswcsufa&xixm;avonf/

]þ uefawmfcfü (q&orm;) [hom þ pum;rl q&orm;wlul uefawmhaomtcgü xnlq&ef
jzpionl rti zci þonwlul uefawmhaomtcgü rti zci tzli; tzli; obułc ta': ponwlizihql&m
qil&mwllvlyš fxnbfifí a&rnf/

þrsufsuf &-

&wemjrwllygwlluefawmfonitcg

]bl&m;&wem w&m;&wem ołcm&wem wnf [hom &wemjrwllyg;wlul t1tao vuftyñi
½tlyazmf złajrmfmeavñh uefawmlyg\ t1& bl&m;} [kq&rnf/

q&orm;wluluefawmfonitcg

]bl&m;&wem w&m;&wem ołcm&wem wnf [hom &wemjrwllyg; q&orm;wlul t1tao
vuftyñi ½tlyazmf złajrmfmeavñh uefawmlyg\} [kq&rnf/

rdz wluluefawmfonitcg

bl&m;&wem w&m;&wem ołcm&wem wnf [hom &wemjrwllyg; rdz wlul t1tao vuftyñi
rñi ½tlyazmf złajrmfmeavñh uefawmlyg\} [kq&rnf/

tzli; tzli;wluluefawmfonitcg

bl&m;&wem w&m;&wem ołcm&wem wnf [hom &wemjrwllyg; tzli; tzli;wlul t1tao
vuftyñi ½tlyazmf złajrmfmeavñh uefawmlyg\} [kq&rnf/ ()ołcm&wemwnf [hom} [kquałlyg)

obułta':wluluefawmfonitcg

bl&m;&wem w&m;&wem ołcm&wem wnf [hom &wemjrwllyg; obułta':wlul t1tao
vuftyñi ½tlyazmf złajrmfmeavñh uefawmlyg\} [kq&rnf/

&wemjrwllyg; ul cexm;clv r&yg q&orm; rdz zli; ½tliuefawmfonitcg xnlí q&ygrynl/

]uEymwlf b&m;1&rl uefawmfonitcg rdzwlyg ½tliuefawmlyg jzpafmi l &wemjrwllyg;
q&orm; rdzwlyg [kq& uefawmlyg\? uEym "rPwqbuw0rn i, ½g þ0uyif rti uG Mëbi
ojzif ta':\ iyplarfauRraMumi h vlm;ajrmubfonitwuf &wem jrwllyg;c q&orm;ç rdz ta':
wlul k1&lluefawmfonitcg Mumi h ołgonf/

tħallao vuftyñi ½tħallao Zmīl zlajrmefav u efawnyg \ /

txułyg Oġusullat mulgy twil; Oġusill t"yj, f'pyi, luuqle-

tħallao vuftyñi ½tħallao yllyg \ /
 tħallao vuftyñi ylaZmīg \ /
 tħallao vuftyñi zlajrmīg \ /
 mefav u efawnyg \ /

tħallao

tħallao iċ-čionf *g&Or*fvu rnīg \ ? avmuū u Elywi tħallao iż-żorrni ylkiv wiċċi teEi
 iġ-ġonf xylqid u ygħid? xħiwyg; rikku u tħosso fuol *PBUOL tżid tżid; OBBUBI ta' :
 tpul tpr ponwi tħallao iż-żorrni jippli/

txuħażnejjg tħallao iż-żebbu aħbari u l-ftrit & tmixiżi l-vnaumi f' Elwifti & m
 tmixiżi l-vnaumi f' tħallao aywwewlyg \ ? u fuu ½tħallao iż-żorrni u l-ftrit &
 tmixiżi if tħallao iż-żorrni rnīggon/

tħallao ix-ħabom ylkiv pum; ajymon fitcgħi obmol v-ogħo jippti ajymiċi tonni Elwifti &
 tħallao iż-żorrni rnīg \ ? cospjew il-żgħiż jippti ajymon pum; rikku u tħosso fuol
 aumi faumi frerref ajaġi jippti ajymon pum; w-&m rikku u tħosso fuol obmol v-ogħo pum; w-żżgħiġ
 \ ? wzu fuom; om, memaym żgħiż jippti Esplor, c'sta jippti jaġi minn iż-żorrni f' Elwifti &
 tmixiżi if tħallao iż-żorrni rnīggon/

vuftyñi

vuħiżzu fuqgi f' vuħaq, faci iftwi l-lumzli ħarru 0xjuri r-jeżz-piġi \ ? po u vuftyñi iċ-čionf
 vnf *g&Or*fvu myiżi jippli u Elywi & wejnejrw b'ol; q&orm; rikku paom tav; tħalli x-żu
 w ill-cyħaq; u jri & oni ħalli wiċċi fuu vuftyñi 0xjuri \ tħallao iż-żorrni ½tħallao iż-żorrni r[lk
 ao;yg? teEi ġ-ġu; ubmrū tcsifci v] ½ħabom *Pit *għol [k xi l-lyi if tav; iż-żorrni
 tmixiżi vuftyñi c'ejn fuu Elwifti tav \ ? tħalli x-żorrni, Oħra; rrw&yi [k toħi rsw
 iż-żorrni \ ? & fuq-fomo emm & kom All-omoem ħalli tħalli fuu ½tħallao iż-żorrni/

½tħallao

ajċi vu t-eż-żi wawmi fappt 't[k qall-ħabom u l-ftrit *fi ġ-ġi; w-żi iħallao wn&mt&tyu x-żorrni
 ½ħallao iż-żorrni 0ħn tħalli ½tħallao iż-żorrni rnīggon/

Oġri viċċa, muuħni All-ħarbi u ½tħallao iż-żorrni 0ħpi aqmi ħalli k['l-ħallao fuu aħol
 axmu l-ħalli & rikku vuħiżzu fuu x-żorrni 0ħpi qiegħi fuu bl-ġiġi *Pflaw fuu qisċi fuu vuftyñi
 aħħawniwni wn&mt&tyu jżeri axmu l-ħalli & rikku x-żem u 0ħacgi fuu wn&MIEGħi
 oni wiċċi fuu vuħiżzu fuu tħalli 0ħpi wawmi fappti wħi fuu 0ħpi x-żorrni
 x-żorrni ajċi vu t-eż-żi wawmi fappt 'tħalli fuu wn&MIEGħi x-żorrni 0ħpi jippli jippti

beni twil ½tħallao iż-żorrni y0iwi fuu ½tħallao iż-żorrni 0ħpi 2-18 ü z-żgħix x-żorrni/

aemufi b'utti w-&m awm fuu ½tħallao iż-żorrni 0ħacgi fuu arni l-ħalli wiċċi fuu axmu x-maom vuħi
 oni qiegħi jippli vuftyñi fuu ajru fuu 0xjuri r-ixxi & rikku axmu x-maom 'l-ħallao fuu u &efti
 axmu l-ħalli axmu x-miġ? 0xjuri vuftyñi fuu 0ħpi w-&m awm fuu qisċi fuu vuftyñi fuu ajrum aħħawni

wn̄i wn̄m̄i axmuñl̄u&rn̄i x̄hemuf Olacgitul̄ wn̄m̄Eſi x̄atniſ n̄w̄v̄l̄uonEſi wiyl̄euf
vuel̄szuñl̄bn̄i tv̄l̄i auȳl̄om̄;jzp̄i waxmi fqp̄l̄bn̄i wn̄m̄Eſi x̄v̄t̄n̄i x̄t̄c̄ ajc̄ v̄uſ
ezl̄ç wawmi fqp̄i 'l̄w̄bn̄i wn̄m̄i x̄d̄l̄ȳl̄zpaomall̄i fwb̄k̄l̄onfrn̄ȳ\/\

oCmawñl̄i ½l̄&efv̄ w̄m̄;awñl̄i ½l̄&onñl̄twlyiſ jzp̄lyonl̄ p̄l̄&entjziſ ½l̄&v̄l̄om̄
tr̄l̄om̄;w̄bn̄i Oþp̄i acq̄ni al̄um̄i x̄l̄&mu p̄&ygrn̄i tr̄l̄orñl̄bn̄i yl̄qpl̄wyiſ l̄&mu p̄&ygrn̄i

þy0jw̄l̄w̄jziſ ½l̄&efn̄ t̄l̄w̄iſ aumiſtw̄lyiſ &Oþl̄tp̄aom̄ oeȳl̄bn̄i ae&m̄w̄l̄om̄ oiȳ\?
t̄owftpm̄;ul̄ np̄ayparñi roeȳl̄om̄ ae&m̄w̄l̄i jzp̄ygrl̄ rw̄fww̄&ȳl̄ Ol̄x̄l̄ü v̄uſt̄lyiſ c̄t̄jziſ ½l̄
t̄l̄taoiȳoiſ yl̄gonl̄

t̄l̄q̄&mawñl̄buðrsm̄;u]]vr̄fc&þijzpl̄p̄ x̄l̄&efavñl̄uñlywaom̄ t̄&ȳl̄jzpl̄p̄ & [eþoCmull̄
awñl̄iſ rw̄fww̄&ȳl̄suyl̄iſ v̄uſt̄lyiſl̄iſ Oþn̄w̄l̄iſ oíl̄awñl̄avñl̄uñȳl̄iſ] k̄ t̄reñl̄awñl̄uñȳ\? wn̄jciſ
i ḡȳ;jziſ ½l̄&w̄at̄niſ uEyl̄m̄; om̄;orñl̄uñl̄oiſ yx̄m̄;oiſ yl̄gonl̄

yazm̄f

yazm̄fonf q̄bn̄iſ aumiſtp̄lyiſciſ tav; t̄jrw̄lyiſciſ t̄jrw̄w̄Eliȳciſ ½l̄ciſtw̄iſ jzp̄y\/\

yazm̄x̄l̄ubol̄w̄iſ &wem̄ jrw̄bolyg;w̄l̄m̄; q̄l̄iſ ouk̄ç aumiſiſ aq̄ç yet̄ç q̄l̄iſ ponžiſv̄n̄iſ?
rb̄ç q̄&m̄om̄; b̄l̄b̄iſ; ponñl̄w̄l̄m̄; t̄owftx̄niſ tȳl̄& ae&m̄ pm̄;b̄ç f aomuñb̄ç tw̄z̄iſv̄l̄ aumiſtp̄
iypl̄iſiſ tav; t̄jrw̄lyiſiſ t̄jrw̄w̄Eliȳl̄ay;v̄l̄v̄iſ (t̄m̄n̄bjziſ) yazm̄fonf rnȳgonl̄

All̄jrw̄b̄&; a[m̄l̄um̄;awñl̄lt̄yaom̄ owȳl̄nebaom̄ w̄m̄;awñl̄iſl̄iſ oif̄l̄w̄z̄w̄jciſ v̄l̄em̄
usiſb̄iſ ½l̄sw̄jciſ & [eþoCmawñl̄iſl̄iſ q̄l̄ronñl̄iſl̄iſ v̄l̄em̄ciſ q̄&m̄ om̄;iſ r̄l̄ç b̄l̄b̄iſ; ponñl̄iſl̄iſ
aompuñl̄iſl̄iſ v̄l̄em̄usiſb̄iſ em̄;ax̄m̄iſciſtw̄l̄iſ aumiſtp̄lybl̄iſ tav; t̄jrw̄lyonf t̄jrw̄w̄Eliȳonf
rn̄aomall̄um̄iſ ("rȳZm̄jziſ") yazm̄fonf rnȳgonl̄

b̄l̄&paom̄ &wem̄jrw̄bolyg;\ t̄q̄l̄trul̄ rv̄l̄em̄ rusiſb̄iſ r̄l̄sw̄bolybl̄iſ b̄l̄&ul̄ aumiſtp̄
riypl̄iſ tav; t̄jrw̄lyiſol̄ t̄jrw̄w̄Eliȳiſol̄ rn̄aomall̄um̄iſ ("rȳZm̄jziſ") yazm̄fonf rnȳgonl̄

q̄&m̄om̄; rb̄ponñl̄iſl̄iſ t̄q̄l̄trpum̄;ul̄ rv̄l̄em̄ol̄ em̄;rax̄m̄iſbl̄iſ q̄&m̄om̄; rb̄ ponñl̄iſl̄iſ
w̄l̄aumiſtp̄iſ riypl̄iſ tav; t̄jrw̄lyiſol̄ t̄jrw̄w̄Eliȳiſol̄ rn̄aomall̄um̄iſ ("rȳZm̄jziſ") yazm̄fonf rrnȳgonl̄

]ȳZm̄wd oum̄& *½l̄um̄& rm̄ee Oþem̄} [k̄ (ȳw̄l̄um̄ 43)ü z̄l̄aomall̄um̄iſ yazm̄ciſtonf v̄n̄iſ
rnȳgonl̄

z̄lajrm̄f

Óþrsupjziſiſ awñriſciſtonf [z̄lajrm̄fonfn̄](#) b̄l̄&z̄lajrm̄fonfn̄iſ b̄l̄& z̄lajrm̄fonfn̄iſ b̄l̄& *Páwm̄iſ
w̄l̄iſl̄iſ Óþrsupjziſiſ awñlonf jriñl̄onf q̄ȳ\? x̄l̄um̄iſ Al̄jrw̄b̄&ul̄ z̄lajrm̄baom̄t̄c̄ ½l̄ȳl̄v̄m̄
avñuñl̄iſ q̄iſw̄l̄avñl̄avñuñl̄iſ apw̄l̄avñl̄avñuñl̄iſ rjriſȳl̄ Al̄jrw̄b̄& \ *Páwm̄iſl̄iſl̄iſ Óþrsupjziſ
xiñm̄riñmatniſawñiſ z̄lajrm̄wwz̄iſv̄ȳ\/

w̄m̄;awñl̄iſl̄iſ z̄lajrm̄baom̄t̄c̄v̄n̄iſ w̄m̄;awñl̄iſl̄iſ *Páwm̄iſl̄iſl̄iſ Óþrsupjziſ xiñm̄riñmatniſ
oCmawñl̄iſl̄iſ *Páwm̄iſl̄iſl̄iſ Óþrsupjziſ xiñm̄riñmatniſ awñiſ z̄lajrm̄wwz̄iſv̄ȳ\? rb̄b̄l̄b̄iſ;
q̄&m̄om̄;w̄l̄iſl̄iſ z̄lajrm̄baom̄t̄c̄v̄n̄iſ rb̄ b̄l̄b̄iſ; q̄&m̄om̄;w̄l̄iſl̄iſ *Páus;Zl̄w̄l̄iſl̄iſ Óþrsupjziſ xiñm̄
jriñmatniſjyeññawñq̄ atmuñarñiſ z̄lajrm̄wwz̄iſv̄ȳgonl̄

rmelavon

rmelwujcifonf raumi? tvfmeuwjcič pnytjOpim rmeuwjcič trfmeuwjcič ynmrmef wujcif &mxl*Pfmeuwjcič ponftm;jzi h rmeuwjcič trfmeuwjcič? talvlbnf wenfr [kw wentfm;jzi h rmeuwuwuulef? trfmaumifom ynm&sm; Budyf;ci lvsuf rmezsuf rmeuwuwku armuufuvnf atmufus aemufqlygum? paom vuflwnf ynm&sm; rmeuwjcičamumi h tuss qlw, kylvlfvufpl a&om;clom qfrpum;rsn; jzplygon/

rmeuwjcičonf þ b0üv] raumi? aemi b0üv] aumi fustay? rmelemonf tqyEsi w\? tqyEsi om aronf tqyamumi yif ao&oubi rmelemonf rmelemonf waebomtcg v&mr0if rBudyf? Budyf;apumrl a&ylyfym cPomjzpfy? olul ollczsuñ ysububli rmeamumi yif rme&si hñi ysub&wwlygon/ xamumi hig[hom rmeulvñi ueawmyg\ [kqlygon/

vuftlyr] Oñw! t%taoijcif iyrjyml jypfriñamallumi h Oefjicifonf ueawmfonf rnyg\? ueawmfcif tp0ftvmonf jrefm] Oñusrl w&yfzpfy\? rñwl om; i, f orli, fwtm; t%taoijxlaom &wenjrwfolyg; q&morm; nñb tzltz;wñ al&arñuñ ob;vmapaomtcg ueawmñi acgi tibñi] [koiay;avh%y\? toubulol tzl tzñ; OBBU] ta':wltm; uftaq; ponf tay;cifaoomtcgj acgi tibñi ueawmñiueawmñiay] [koiay;avh%y\/

trfblol qft&yfmaom oCmtm; avmifvþ&m qftponf r%&ontcgvnf vuftlyr] kñi lyñi]]ueawmñiaygb&m;} [k qlygon/ bueawmlum; vuftlyr] kñiueawmñcifulyif qfttzpfy wiþpm; avmifvjcifiyfzpfy\? & [ef oCmawmf t%&frwiwluv]]ueawmñqftfyg bl&m;} [k %&lavmñuf onfulyif qftfut&onfes fr0pñlxu Oñajrmufawmñlluon/ (yg&mzü - |? 29)/

ueawmñbf Al'omoemul oubi f uluñ laom Al'omoem0i fwzpluaomallumi h Al'w&m;awmf t& teEg;yg;Esi toubuluñ Buloñltm; uli jzi Elwzjih pñyjzilvñ rjyprñ;ratmif apmi bxetlñu&yg\? þol rjyprñ;ratmif apmi bxetjzih aumi fustay;ovl rapmi bxetjyf jyprñ;nbjzih raumi fustay;onf l%y\? i, kñi solwñi rokwñi teEg;yg;Esi toubuluñ Buloñltm; uli t Elw; Esñ; wldzjih jyprñ;wwlyg\? xamumi h tjyplwñsaymu&ef rmeavñi Oefsuueawmñygon/

xamumi h ueawmñqlywñi tjyphä ueawmñon[k r, lqxllyg? tav;iyxuñi ueawmñcif tjyphä Oefsuueawmñcif [k Eñpñ; rsñ; lxlygon/

]0P0] jry;ypkely] ([kñowñ 1-87) nbuñnt
Munññpñi Oñemjzih arwñ&pñi ueawmñlñif [k vñf
aumi f ulcefy] erññ pñllurfrmeavñi gueawmñ [k
vnfaumi f pyfakm;yg\}/

xamumi h] t%tao vuftlyr] kñiyazñi zlajrmfmeavñi ueawmñy\} [kqlygon/

qlawmi f Esñ; qly;

lbumor&ift yññi ylaZñi zlajrmfmeavñi ueawmñy\? (t%&bl&m;) [hom pmyñi atmufu (qly;rnñi yññi ylaZñi pñf&yfgy? qly;rnñi r%&ift atmufyqlawmi f ul qufqi qlawmi fyg] [k vuñntfut trñia&xm;yg\? þtrñium; tzlwevlygon/ þtrñomrygvñf a%&vñpñmvtwñf ueawmñyonfis hñiwyd fñuf ueawmñus qlawmi f ul wygwntfqufñi rñewmifonf qlawmi f wrñ qly; yññi ay;onf qluwrñi jzpfwwlygon/

qly;rnñi yññi ylaZñi bl&m;a%&u ueawmñus qlawmi f ul qufqi qlu&mrñi oifirwamñnt qly;rnñi yññi ylaZñi ueawmñus qlawmi f ul wygwntfqufñi rñewmifonf qlawmi f wrñ qly; yññi ay;onf qluwrñi jzpfwwlygon/

qay;wllES tllnf

wc[q&mawmfrm;u qlwly;wwlyg\? wc[q&mawmfrm;url qkhnkf ay;wwlyg\?
 uElyw\ i, fq&mjzpawmfram rtw\yrt yefoffausmt q&mawmBu\ OloE0onf]]awmi twlqES f
 jynpluap}\[k wly;wwlyg\? , ifq&mawmBu\ qay;um; qlawmi fulyg wygwntawmi fav\zom
 uefawm\wltz\ oifawmygao;\? uElyw\ &efule\&mup 1309-cEpfu a\zwt\ulefawmf apwl *P
 toifwluf t&[H ylaZmlylqif& w&m;yf q&mawmBu\wyg; qay;onf\ 45-replumyg\? ewjyf
 ajcmufx yJA[REpfq, plvbm aeygawm\bn/\

qay;onf\upES byf ausZlawm\zfr[mprf q&mawm\&m;Bu\ bo\rellum;awm\lygon/\

tc[q&mawmawlu qay;llwm tMmBu\ wchm&d
 oufawmuf llwm, l' wc[ql if em&Dufawmif rubl?
 ' umawlu]t\z\bo\&m; ay;wlae\ jynplklygv\N} qbo\&m
 vuflyl\ tMmMu\ apmi belli\&w, l'

q&mawmawlu\vnf 'lbumoav;el uefawm\wme\y
 qlawly;vlwm plvly ay;wlfvnt &rfr[kwlygb;vl
 atmufar\w, l' um' umrawlu olv, z\ tvtwefvlyf
 z\ &n\z\ ly uefawm\&mr\ bmlumi\ qlawg\z\h\z\h\Bu\l
 ay;aeyle\ t\z\w\z\ pOfpm;rl\z\fr, l'

qlawmi\q\w\m v\w\lt cgr\i awmi fav\z\lygw, l
 t\z\ qlawmi favmh yapuAl g\z\fr\frm;u]Ep\w\ yw
 w\w\ w\ s\cy ar Oor\z\w\ ponfzi\ v\w\m;awmi fwonf
 twl\ jynpl\ygap}\v\l qlu\ w\w\y ay;awm\lygw, l
 &[Eht\z\fr\frm;uv\l entwlyf w\w\y ay;av\z\lygw
 w, l\z\luefawm\z\lawmh qlawmi fwmult ygVlusrf*efaw\&x
 r\i xi\z\;rawl&bt? olum;rif ponfwu \z\w\lt cgr\i
 qlawmi faom\l jrw\p\&b\&m;u]ob\l[mw\l] ponfzi\ h
 crfomygap\l w\w\y qlawmi fay;wmult aw\&ygw, l
 ' galumi\ h t\z\h\z\h\Bu\ trsm;Bu\qlawl\l ay;blawmh v\w\y&yg
 bl? ' galumi\ h blefBu\w\lawmh uefawm\l qlu\ w\w\y
 av\z\lygw, l' (omoem\&tom)u ObyOifaw\l\l qay;wi
 tcg w\w\y ay;ll? t\z\h\z\h\Bu\ ray;ll w&m;a[mw\l tcg
 us\y\l tus, b[mw\l\ajymxm;&w, l'

(1334-cEpf olwifurw\jynpl\l olay;w&m;r)

ue&awm&aom þaumi frl uþpwemw&Mumih

t½tao vutlyñy) ½lwm ylaZlmw rmeavñlm ueawmlwm!bnf aumi faom trlubo
aumi faom tvlywl jzplyg\? þaumi faom trlubo aumi faom tvlywl iyvly&aom apwemw&Mumih
aumi fuþcrformwl {ue&Ellyg\? oþpr]ueawm&aom þaumi frlulu apwemw&Mumih] k qþcif
jzplygon\

apwemonf uljzplyg\? ulbnf apwemjzplyg\? ulbnf apwemjzplyg\? ulbnf apwemjzplyg\? ulbnf apwemjzplyg\?

þü ueawm&aom aumi frlulu apwemwnt [hom talumi fallumi h tyg, fay;yg; ponwrs
uiþvñw&onft us; r*lw&m; zl/w&m; eAñew&m; awmfwl vsi jrepñ &El boni tuþwl jzplay:vm
Ellygon\

aus;Zlawm½fr[mpmf q&mawm b&m;Buðu atmufytwl ½fvi f reñum;awmfrlygon\

ueawm&aom aumi frlulu apwemw&Mumih qñmu
trfçqyl wclu ueawm&aom talumi fallumi h
qñw, l w, he&mrusvl? talumi f tm;alumi h qñmv
w, he&mrusvl? tlg aumi fatmi h jyi lx;mvmyl 'gay
r, f ae&mrusvl? rsñ;aom tm;jzi h] tuþtm;alumi h &, M
'M Elfwuæluw, /

½lwmu r[kwrs r[kwblj tuþallumi h tuþul
awmifww, fqñwm rrñbl? lhwc½l ylavñrtu 'g, um
Buð wa, muñu bleþBuðxH pma&lyl ar;avñuzlw, l
oluluñ hewl Oþyoi fu rEav;rs pmoñlyjevñmawm
'g, umBuðu ½l&aom tuþtm;jzi h] qñwmifwt cg
tD Oþyoi fu]'g, umBuð ½l&aom tuþtm;jzi h qñwm
ri;w, l 'M rqlbl? talumi f tm;jzi h] qñr, l
talumi f tm;alumi h, iñj qñr, l tuþallumi f tuþul
qñwmifwt, fqñwm r[kwEñbl? ri;w,]vñajymow\

'g, umBuðuvl pmay A[blw r½avawmhem;rvnñkñ
aybl? A[blw r½blull ajym&wm tcufom;yl olul
vñew, fqñwmreñulbl? Oþyoi fu ajymwmrñbo i þavmuf
trñfom;yl 'gayr, M olu Elfwuæewm MumvñM muñ?
olu touþul Oþyoi fu i, fao;awm olr, M unEl
atmi f jzþaevl bleþBuðxH ol pma;&wm jzplygvñr, /

Oþyoi fu 'Majymaeygw, f bl&m? t½s bl&m;u tqñ
tjzwñyqñvñ 'M tqltjzwñ ay;vñl&w, l ½l&aom
tuþtm;jzi h qñmuawm roibl? bmallumi h] qñ if
½lwmu tuþul r[kwamalumi h roifwmyg] ½l&jcif
tuþtm;jzi h qñ i Þawmñ oí Þawmñygw, l ½l&aom tuþ
tm;alumi h] qñ iñj ri;wmyl bmallumi h] qñ if tuþ
alumi h tuþw, f qñmu t"yj, f r½vñygb] talumi
qñmuuv] oþae&m rusbl/

baumi frl uñ tuñtñ:zih b, M[mawg vñsi yg
w, qñ iñwmh awñygw, l taumi {qñuawmh blefBuñwl
jyi ñxñ;wl]lbumo} ½w, l t]lbumorñ]]baumi frl uñ
apwemwñlbumi }v| jyi ñxñ;w, l 'guawmh rrñ;El sygbñ?
b, folñ tÿplwi þ&mv] r½ygbñ? apwemalumih tuñ&rñ
{uefyif jzplygw, f vñl blefBuñlu pma&ay;vñlþygw, l
blefBuñ jyi ñxñ;wl]lbumo rhñbl&m;½l uefawmce} }
pmrluñlxñy;vñlygw, f

blefBuñjyi ñy;ñxñ;wl]lbumorñbl&m;½l uefawmh
ce} }rñ rhñbl&wl pum;vñl uñl uñl uñl
tañumiñuawmh 'ñl]lbumou rhñj qñwnñ olwyg;
lbumoawñl rhñbl vñew, l qñl t"yj, þ&muñe
vñl blefBuñjyi ñy;ñxñ;wl]lbumou taotcmepfwus
o'ga& rñueatñif t"yj, synþatñif jyi ñy;ñxñ;wl
lbumojzplvñl]]rhñbl&m;½l uefawmce} }vñl qñxñ;wm
jzplygw, f

onyif lbumoawñl [ñlñsu a&clñl lbumoawñl
yXrplvñl a&wlñuawmh rñluygvñl, l tcñum;ñum;ae&wl
lbumoawñl uawmh o'ga& tm;jzi h rñlñwñmawñl rsñ;ygw, l
tx;tm;jzi h touññscit tpñlom aumifusñawñl
&apEl wñl ubñlñuamifrl jzplap&ef qñl vñl if &nñl tsuf
uawmh trñ;lbumo uefawmceñawñl rygyl vñewm
cñfyl blefBuñl lbumo uefawmceñawñl tñlñl if
&nñl tsufñnt jynplvñl, l o'gent tm;jzi h nñl
'galmñmif blefBuñlu]]lbumo rhñ bl&m;½l uefawmce} }
vñl acgi tpñwyñxñ;wm jzplygw, f[k tñlñlqñvñl

tyg, fñv;yg

tyg, f[kañl pum;onf]]tyg, } [kañl ygVñS qñtouñmaom ygVñbuf pum;jzplyg\? (ty-
uitonñt, -csfom=tyg, -csfomuiton) csfomuñtaomt&yñl tyg, f[kac:yonñ/
vñlsfomç ewfsfomç eññfsfom [kañl jynplvñl (orñwñl oññrsuñtaom t&yñl qñvñl yñl
þ tyg, fñt&yñl raumi frl 'þñlñwñl iyvñlñl a&muñwñygñl tyg, fñrñ allmuñvñl
raumi frl 'þñlñwñl iyvñlñlñtñifowñl&ef jzplygnf

tyg, f4-yg

(1) i & (2) w&þñel (3) Nyññ? (4) to&mwñl jzplvñl

1/ i &

(eññ, =eññt,) csfomrñlom t&yñl

þ vñlynñs atmuñl i&uñþþxñf ½ññfayg\? txuñtñuf xÿñsuf wññkñjzi h i&uñ ½þþxñf
[kac:onf qñg\/

i & l & p & f & x & y

(1) oDdi i &/ (2) umVolwi &/ (3) oCmw i &/ (4) a&m/oi &/ (5) r[ma&m/oi &/ (6) wmye i &/
(7) r[mwmyei &/ (8) tObd &/

þ i & l & p & f & x & y & w & n & f w x y & w x y & i & l , f i g ; x y & s u & b n f [k a q y a o ; o n /

(o*E[t | u x m O d k H w y i t & l y g)

2? w & p & n e f

w & p & n e f [h o m p m r f i] w & p & n e f } [h o m y g V t S q i f o u f v m a o m y g V b u f p u m ; j z p f y g \ / z k m t v m ; v l u f o f i ; w w f a o m o w D g u l l w & p & n e f [k a c : y g o n f w & p & n e f o n f v l w l u b l r w f w f r o f i ; w w f y g / t v m ; v l u f o m a f i ; w w f y g \ ? w & p & n e f w l l a e & e f o f i o f j c m ; r / y g ? w & p & n e f t r s m ; p l a O & m a e x l l & m t & y u l l i f w & p & n e f b l [k a c : M u y g \ ? x l w & p & n e f w l l a j c a x m u f l l a o m a r p a o m o w D g t r s m ; a j c a x m u f E p a c m i t l l a o m i l u p a o m o w D g t r s m ; a j c a x m u f a v ; a c m i t l l a o m u l l E f i ; p a o m o w D g t r s m ; a j c a x m u f r s m ; p l a l l a o m u i f a j c r m ; p a o m o w D g t r s m ; w l l j z p f y g o n /

3/ Nywim

Nywim onf ayw[h o m y g V t S q i f o u f v m a o m y g V b u f p u m ; j z p f y g o n /

csfomtaygi frsaO;aom t & y o l l a & m u f a e a o m o w D g u l l y w i n (y w i n) [k a c : y g o n /

Nywim w l l b l b j c m ; r / a e & m j z p a o m a v m a w m i f j r p a c m i f o l k m e p a o m t & y f r m ; u l y i f
Nywim b l k a c : M u \ ? b l y w i n w l l w a p a r i p m p o n f t m j z i h t r n f t r s m ; w y f a c : M u o ; \ ? t c l y w i n
w l l E p a y g i f r s m ; p f y i f r p m ; & r a o m u & y l i w f w a e l u \ ? t c l y w i n w l l v l w l a p m ; u i f x r i f v l l
[i f a y g u t o v y t c l w w f r p i f p o n f w l b m p m ; u & a v \ [k a q y o n /

(aywOwE[f i v u P m o h l w w l l j z p f y g u l e)

4/ to&um, f

to&monf]t o & } [h o m / y g V t S q i f o u f v m a o m y g V b u f p u m ; j z p f y g o n /

t p l & n t j r l ; w l a y m f y g ; r l p o n f w l l z i h e w f w l b l r a w m u f y E l h o m o w D g u l l t o & m [k a c : y g
o n / t o l & m w l l m ; b l b j c m ; r / y g ? N y w i n w l l j z p f o n f [k a q y \ ? t o & m t a y g i f \ a e & m t & y f u l l i f t o l &
u m , b l [k a c : o n f q y g \ ? x l l u m i h t c l y g V a v m f w l l p w m a & m t y g , m - t y g , f 4 - y l [k r q y l w a , m
t y g , m t y g , f 3 - y l [k m q l l u m i f o & y o n /

j r i l l a w m i f j c ü a e a o m e w f w l l v n f t o l & m [k a c : a l l u m i f ? b ü t - o ' g q e l u s i f z u f t e u f , l
w m o w m e w f w l l q e l u s i f z u f t o l & m e w f r m ; [b l y g \ ? x l l t j y i f v n f w c g w & l l e w f w l b l p n f p f b m ; i
w c g w & l l N y w i n w l b l ' l u e l a o m a o r m e l u N y w i n t o l & m w l l v n f 1 & o ; a l l u m i f u r f * e f w l l z l l q y a o ;
o n /

uyfolyg

uylonf]juyl [bo[m ygVrs qitoulvmaom ygVbuf pum;jzpfy\? ysufjci tulyif uy[lac:yg \? (1) urfBulwclv[ysufjci \? (2) urfBul wclv[rysufblaomv] Mu[m; umvü vlw w&m; uifnluí taoq[ES hao&ly] ysufjci [k Eprnfvonf

þae&mü urfBulwclv[rysufblaomv] Mu[m; umvü vlw w&m; uifnluí taoq[ao&jci tulyif uy[k qly\?]b, wifjnf b, Elif b, Muyf[qluv[vlawaovluluwm tvfey] [k ajymavh %am uifnluí qlygonf

xuylonf-

(1) oWE&uyf (2) a&m*E&uyf (3) 'AUE&uyf l[orfnavonf

xblnswlf (1) 'gç v[jrñiç tajmuç pefajimi fç tErlç Al['Hyl ponf vufeuwlf umi h ysuflaoallmu&jcifonf oWE&uyfq[fonf rnlygonf

(2) yvlyfa&m*gç Orfa&m*gç aumua&m*gç wlwluGa&m*gçponf w&lvgrS ay:vwvwfaom a&m*gBu[wlfumi haoallmu&jcifonf a&m*E&uyf q[fonf rnlygonf

(3) a&ab;oi[v[nlab;oi[v[ntagi[v[tpma&pm %y;yg;um irle, ft El[i wifwacgi fyg; aoalluysuflmu&jcifonf 'AUE&uyf q[fonf rnlygonf ('f |? 3-38)

vlwlonf a' gow&m; zlVflfaomtcg oWE&uyfq[fwlyg\? arm[w&m; zlVflfaomtcg a&m*E&uyf q[fwlyg\? avmbw&m; zlVflfaomtcg 'buE&uyfq[fwlyg\ [k qlygonf

xblumih uElwlonf oWE&uyf raw&atmif reul&atmif a' goul offqnfzl vlyg\? a&m*E&uyf raw&atmif reul&atmif arm[z, %y;w&m;%rswf vlyg\? 'AUE&uyf raw&reul&atmif t&m&mü avmb offqnfzl vlygonf

&yfypf/þfyg

tjyp/bo[m t&yf[&yfypf[k ac:yg\? w&m; usi b[%rswf h r&aom cP (8) yg; [k ac:yg\? þ&yfypf/þfyg; um; q[qlQg;Qg; tjyflawm[r[kwfyg? þ&yfypf/þfyg;ü jzp[lu&olwlonf r*zlV&atmif w&m; tm;xkwf[fcPawmi r&aomallumi bo[m &yfypf [k ac:oni[k qlygonf

&yfypf/þfyg

- 1- i &
- 2- wifjnf
- 3- Nyw[
- 4- tonowE&ft%ybl

þ (tonowE&ft%ybl) Esblu a&muælluleam ja[flwlonf vefbi touk[hlule\? tonowf ja[flwlu cEmu[bo[m%y blwDhmo[r%y t%y ja[flwlu blwDhmo[om %y cEmu[flwlu xblumih xja[flwlonf bl&ny[bo[mtcg w&m; remE[lu&aomallumi h, ifwlp[blu[ttyp/bo[m t&yf[xnf a&wlavonf

5/ ypmE&mZft &y/

All jrwib&om;ES fi &efolCm ra&mu&aom t&yf (0g) omoem\ tp&etzm; jy i lyt&yf a&mu&ae&ll& vjzp&ll&aom olw&ivl r*&zv&le&hf a&mu&all&umif w&m;ul rll&um;em& rusi fi r&h&vll&aomall&umif xlypE&mZf t&yf x n& a&w&u&avon/

6/ rpm' qd

b&m;yf iqjtqg b&m;omoem x&fvi fqtqjES fi eu&lu&lygaomv/ t, h&iaeol (rpn' d)w&ll tz&h r*&zv&ES fi a0;aomall&umif xblw&onf tjp&fom t&yf jzpf x n& a&w&u&avon/

7/ toÓPf hrm;

b&m;yf iqjtqg b&m;omoem x&fvi fqtqjES fi eu&lu&lygaomv/ r*&zv&all&umi fw&m; ul em;vnf avmu&aom toÓPf hrm; aomall&umif xblw&onf tjp&fom t&yf a&mu&aeolw&ES fi wlonjzpf tjp&f aom t&yf x n& a&w&u&avon/ (p 6-&-w&h t&yf k opl&aomv/ t&yf tjp&fwmh r[kw&g? pi pph&f y&h& tjp&fom jzpfygon/)

8/ toÓPf hrm;

r*&zv&El&avmu&aom toÓPf hrm; ygaomv/ b&m;ry&hontqg vjzp&vml&olw&h r*&zv&ES fi a0;aomall&umif, i&wt bl&mu&v/ tjp&fom t&yf x n& a&w&u&avon/

&yfyp&folyg&vuh

b&m;yf iq? y, fo&h&ES fi 'Cm, lew& jzpfvwy&pf rpnÓPf hrm; ÓPf hrm;? ÓPf hrm; vnf? b&m; rjzp& usrf*el&f&/ (' 23? 209)

&efoln&igyg

ab; tE&m, fu&jzp&pw&w&om t&m0w&u&efol[kac:\ /

(1) a&? (2) r&? (3) ob&? (4) tar&bm;q& op&? (5) ri&q&/

a&onf v&w&h to&taqmif r&w&q&v&nt rn&? v&w&h to&ubn&pfh&ult E&m, lyww&ao& &efoln&f rn&? þü tE&m, lyww&ao& a&u& ly/

2/ r&onf v&w&h to&taqmif r&w&q&v&nt rn&? v&w&h to&ubn&pfh&ult E&m, lyww&ao& &efoln&f rn&? þü tE&m, lyww&ao& r&u& ly/

3/ ob& "m;jyw&h v&w&h to&ubn&pfh&ult E&m, lyww&ao& &efoln& /

4/ r&pum;ul em;axmi&hom om;v&f& or&v&f&v&nt &A? r&pum;ul em;raxmi&hom om;q& or&q&v&nt &A? þü r&pum;ul em;raxmi&hom om;q& or&q& tar&bm;om;q& or&q&w&u&, ly/

5/ wi&fjyn&f om, m0ajymatmif wi&fjyn&fom; ES&fpi&W&f at;cr&fatmif tly&f&homr&ES fi wi&fjyn&f m&f q&wf, kw&ysufym;atmif iy&ly&f&w&ao& oylef "m;jypaom ri&w&u&f w&gw&bm aw& w&w&ao& wi&fjyn&f m&f q&wf, kw&ysufym;atmif iy&ly&f&w&f&f oylef "m;jyri&f&bm, ly/

&efor&ig;gvuh

(a&? r[ob[arbl[ES] ritq[tjem? þig;yg; rs[om; &efolwnt)/

(OHyg- 1- 90/ th- yg -2 - 226)

Oywiw&m;av;yg

1/ *w0ywiw&mu&m (*w) t&yf c[wci? tyg, av;bl[a&mu&omobnf *w0ywiw&m (Og a&mu&nt&fbl[rnygon/

(*w0ywiw&OyE*wl pwma&m tyg, m)

2/ Oy"l Oywiw&lyift*fc[wci? tv&ft&lyalol t*fwdk c[wblonf &lyift*fc[wbl rnygon/

(Oy"l Oywiw& [b-tw&omowm)

3/ umv0ywiw&tcg&wci? tcgraumi&ci? ritq[rit, wf (oye)wl tlyb&yaomtcg vlg[ob[wl Bub&yaomtcg tcg&wci? tcgraumi&ci? rnygon! ol[Mulefu ja[Pwib olyeb&bu[q&fa&mu&po[u tcgr&wci? rnygon/

(umv Oywiw&' &Z 'REK umvocjawm OyEum avm)

4/ ya, m* Oywiw&v (O&) c[wci? (Og) v&w& r&ijci? (Og) r&aom v&v (O&) jzjci?/

(ya, m*goywiw&rþuya, ma*g? oar[- | -421)

Oywiw&u

(umv*wl Oy"Es hru[ya, m*? þav;0? rs[luOywiw&jn&ci? c[wci? eu&i? Oywi

Asoew&m;ig;yg

ÓwAsoe-aq[&om;ici? wl ysup&ci?/
 abm*Asoe-ply&Op[ysup&ci?/
 a&m*Asoe-tema&*gE&pu[ysup&ci?/
 'dAsoe-r&[; faom t, lu[lr[ysup&ci?/
 olAsoe-apmi &tyaom olvsu[ysup&ci?/

(Asoeo[=tHyg? 2-129)

Asoevu

(Ów&bm*? a&m* 'd[o[&xni i g;&Asoe? ysup&lavu? Asoe? rs[lu teufy)

temrsħuq, hajcmułyg

- 1- rsuþu jzpaom tem
- 2- emwif fü jzpaom tem
- 3- Eħaqiġi twif fü jzpaom tem
- 4- vñu jzpaom tem
- 5- ułi fü jzpaom tem
- 6- Oauñi fü jzpaom tem
- 7- em; klu fü jzpaom tem
- 8- dħwi fü jzpaom tem
- 9- oħri: ü jzpaom tem
- 10- acmi fqaġiem
- 11- eultxtem
- 12- Eħaqiġi tjiyi fü jzpaom tem
- 13- ułi wiñi fü jzpaom tem
- 14- zm;aom tem
- 15- Orfū jzpaom tem
- 16- awħaOrtar mapwwaom tem
- 17- aofulli bapwwaom tem
- 18- xħusi bapwwaom Orfavem
- 19- Orfavu v-ħaom tem
- 20- Ellem
- 21- tilfriż zkpao tem
- 22- nif wiċċawhem
- 23- yetem uktwix t-taqlawhem
- 24- Ouħiż Muixxtem
- 25- aygħem
- 26- Objemu hem (Oħra,)
- 27- Objem (Oħra)
- 28- ajcol vu bawwix i hij ġpreżżejjem jzpaom tem
- 29- ajczog; vu żoġ; uftuhaom tem
- 30- aof onfajcem
- 31- qidżiem
- 32- &it &ebhem
- 33- xlu frifem=azma&mi hem
- 34- *iż-żem bi hem b*Ellem

þ tem 34-rsħu 24-Ouħiż MuixxtemES 28-ajcol vu bawwix i hij ġpreżżejjem jzpaom tem 2-rsħu
rsħwygħaom tem 32-rsħu onfajc ovu bawwix Muixxi hij jzpaom temwiz-plyg \? x-ħalli

onfajcem	32 yg;
avem	32 yg;
ovvhem	32 yg;
aygiż temrsħu	(96) yg; jzpaġħ /

24 ES 28 temrsħuq x-ni a-wiċċi għiżi temrsħu (98) yg; jzpliġ \? þi lu minn-hi kien u fuaw minn-
cen ü 96 ygħom , k-ejż-żpliġon

r[ñ' d[ajcmufq, Eþlyg

r[ñ = r[ñ; , ltaom + 'd=d= t, Og'
 t, lñ;Og' 62 yg; ulr[ñ' d[62 yg; [kac:yg\?
 , i[r[ñ' d[62 yg; ul tuoftm;ziha&w[ñfñ
 a[stwifftallumift&mw[ñBu[wfaom Og' /

(yAÉuyu' d)

18-yg:/

aemi h&:ulBu[wfaom Og' (ty&Euyu' d) - 44- yg:/

aygi t 62-yg; jzpñ/

a[stwifftallumift&mw[ñBu[wfaom Og' (yAÉuyu' d) 18-yg;rñ ...

twonfñ [hom Og' (oÓ w' d)

4-yg;

w[ñtwonfñw[ñtwonfñ[hom Og' ({ujoÓ w' d)

4-yg;

twu[ltq[ty[tjc; ½r½E[tpy[, hom Og' (tEheE d)

4-yg;

jyÓ em tar;c[&v[fr[lyjywE[atmi f pum;jzi ha½ni ny, ½ñ;aom Og' (tr&mðu[y' d)

4-yg;

twjz[ef tallumifr½jz[ps[b[ñz[ñ [hom Og' (t"þorlyE d)

2-yg;

aygi t 18-yg:/

aemi h&:ulBu[wfaom Og' (ty&Euyu' d) 44-yg;rñ-

aonydaemuf onm½ñ [hom Og' (0' rmCmweLtonD' d)

16-yg;

aonydaemuf onmr½ñ [hom Og' (0' rmCmweL tonD' d)

8-yg;

aonydaemuf onm½ñr½E[ñññ, hom Og' (0' rmCmweLueOonemonD' d)

8-yg;

aovñfñ yjwñ [hom Og' (0apñ' d)

7-yg;

twonf avmudñef v[ñawdñm;&\? [hom Og' ('d'r[reAñe' d)

5-yg;

aygi t 44-yg;

trñ- r[ñ' d 62-yg; ul pmtywpfylf owo[wñ&ygñom t jynfitpl em;vnE[lygvñññl þñbumo
 tzññ tuofrlom jyE[yg\? tus, llunñññ 'Celum, folv[uef ygVñwmñA[ðñvñwlwñ llunñ
 Muygulef

r*lw&m;? zlk/w&m;
r*lw&m;onf 4-yg;½&/

- 1/ aomwmywir*f = t& r*fwnf [kōm t, Obilla&muhaomvrf?
- 2/ ou'g*grt*f = vlynfollwbutjyevmaom vrf?
- 3/ tem*grt*f = vlynfolljyefvmaomvrf?
- 4/ t&[wir*f - &[Entjzpfolla&muħammi fvr?

1/ aomwmywir*f onfatmufygħi, mZof i g;yg;u lly, N?

- (1) 'd = ½yemrif plu i golwyg;ponf tx iħni
- (2) Obupi = &wemolħġ; tay:ū ppispplyga v&ilv m; [k, ħbi;r?
- (3) olħiwy&mrmo=o'jgw&m? r*lw&m;rygaom tusi īħi jisħi sform&v iħri k u si ħ?
- (4) Eō = olwyg;Buġi;wmu lremv iħ?
- (5) rp&d = olwyg;winkħublaumi fpm; rnif u 0ewi

('d - Od - Oħ - E? rp&d r½&rwaomvv)

2/ ou'g*grt*f onf ½&i faom umr&m* y#C oħ, mZo w lly, N/

3/ tem*grt*f onf orħam atmufygħi, mZof Esħejġ;u lly, N/

- (1) umr&m* = umr*Pü wyfruh!
- (2) y#C = pħaqiħħ!

(umr &m*? y#C? u lly tem*grt)

4/ t&[wir*f onfatmufygħi, mZof oħġ;u lly, N?

- (1) bħm&m* = bħoħġ;ü wyfruh!
- (2) rme = axxi īv;
- (3) t0żżeq = opħav;y;u lroħ!

(bħo rme? t0żżeq u fuuħt&[]

zlk/w&m;onf 4-yg;½&/

- 1/ aomwmywir*f
- 2/ ou'g*grt*f
- 3/ tem*grt*f
- 4/ t&[wir*f

aomwym ywir*f ul &aom ylk/f onf aomwmywir*f ul tgrvi &awm? aomwmywir*f Es ħi aomwmywir*f ul orijiet &lyfaom ylk/f ul aomwmyet [k ac: \? aomwmyet t& mylk/f ü (1) 'd
(2) Obupi (3) olħiwy&mrmo (4) Eō m (5) rp&d oħ, mZof i g;yg; r½&wmljywlo; lly jzpħa /

ou'g*grt*f ul faom ylk/f onf ou'g*grt*f ul tgrvi &awm? ou'g*grt*f Es ħi ou'g*grt*f ul faom t& mylk/f ul ou'g*grt*f [k ac: \? ou'g*grt*f & m ylk/f ul ½&i faom umr&m* y#C oħ, mZo w lly, lly jzpħa /

tem*grt*full &ao m yk¹lonf tem*grt²full tcgrvi³awm⁴? tem*grt*Esh tem*grt²full
&y¹ao m t& my¹full tem*grf² kac:\ tem*grf t& mü orfarao m umr&m*Esh y#C o⁴, mZOE⁵lyg;
r¹awm⁴ jywof¹lyjzp⁴/

t&[wir¹*full &ao m yk¹lonf t&[wir²full tcgrvi³awm⁴? t&[wir¹Esh t&[wir²full
&y¹ao m t& my¹full &[Em² kac:\ ? &[Em¹ t& mü (1) bm0&m² (2) rme (3) t0² o⁴, mZOf⁵lyg;
r¹awm⁴ jywof¹lyjzp⁴/

tr = atmur¹wl y, y¹ao m o⁴, mZOf²wl txuftxur¹wl y, lyjzolygon/
eAhel¹onf]jeAhel² } [h¹om ygV¹Sqifoufmaom ygV²bum; jzolygon/

eAhel¹it? eAhel¹onf ni h²\? b, v¹h²crfwm³ygv⁴yemr⁵awm⁶v⁷h⁸crfolygon/
eAhel¹qbn²h³

rjzfcif oabm[m eAhelyg/
rjw¹jzaom²yemrft p³uifwm[m eAhelyg/
yb@mf txnfu¹ b²ov³rx i⁴ay:wm[m eAhelyg/
tm;xkwjci¹ uifwm[m eAhelyg/

(y#bh - 58)

eAhel[m tawm¹at;crfwm²g/

eAhel-crfomuawmh¹h²h³ emrfv¹ r²awmh³yftallumi⁴lytawm⁵v⁶ rqif⁷&awm⁸b⁹? emrf
tallumi⁴lytawm⁵v⁶rqif⁷&awm⁸b⁹? tawm¹at;crfwm²g/

eAhel¹ aomwmyw²*OPjzi³v⁴ aw⁵Elygw, l ou'g*grt*OPjzi³v⁴ aw⁵Elygon⁶ tem*grd
r*OPjzi³v⁴ aw⁵Elygw, l t&[wir¹*OPjzi³v⁴ aw⁵Elygw, l t&[wi r*OPjzi³h aw⁵lyw⁶ tcgr⁷
ob&mu x⁸ubajmu⁹& crfomtule¹⁰ly¹¹Elygw, l

(1334-dk o¹wifuk² vqef 1-&u³ae⁴a, m⁵bxmuy⁶& tpnf ta0⁷ü aus⁸Zawm⁹f r[mprn¹⁰
q&awm¹¹b¹² re¹³um¹⁴aom¹⁵b0g¹⁶r¹⁷)

x¹lumi²h³]r⁴*w&m; z⁵fw&m; eAhel⁶w&m;awm⁷frwf⁸ vsi frp⁹ &ygv¹⁰ (t¹¹fb&m;) } [k q¹²awm¹³ f
Mujci¹⁴ jzolygon/

bumotzohny\

r*lv¹m atmifri²
1335-dk jymol³vqef 12-&uf (4-1-74)

i gygoolv aqmuwnejh

i gygoolvawmi tgħid

t[HbaEħwb&aPe o[y0oħvih "rP, mpmr
tERX Huwħi olħha' x? ar baEħ
'lw t[HbaEħwb&aPe o[y0oħvih "rP mpmr
tERX Huwħi olħha' x? ar baEħ
ww t[HbaEħwb&aPe o[y0oħvih "rP mpmr
tERX Huwħi olħha' x? ar baEħ

i gygoolvawmi teuf

baEħ tħsej bħm;? t[#wynħawni! wb&aPe o[-o&*ħolyg; Es fitwl y0oħvih "rP iġi ygħiġ
olħu, mpmrħawmi tgħix? baEħ tħsej bħm;? ar-wynħawni tħm;? tERX Huwħi-cdajru fuħom tħalli
olħolva a' x-ay; ygħie bħm; /

baEħ tħsej bħm;? 'lw rħebur hajra t[#wynħawni! wb&aPe o[-o&*ħolyg; Es fitwl y0oħvih "rP iġi ygħiġ
olħu, mpmrħawmi tgħix? baEħ tħsej bħm;? ar-wynħawni tħm;? tERX Huwħi-
cdajru fuħom tħalli olħolva a' x-ay; ygħie bħm; /

baEħ tħsej bħm;? wwd rħebur hajra t[#wynħawni! wb&aPe o[-o&*ħolyg;
Es fitwl y0oħvih "rP iġi ygħiġ olħu, mpmrħawmi tgħix? baEħ tħsej bħm;? ar-wynħawni tħm;? tERX Huwħi-
cdajru fuħom tħalli olħolva a' x-ay; ygħie bħm; /

(poġi vwil olħawmi faomt qiegħi olħay; & [eħawni], r[H0' gṙi whħo a' x}][k qid? (, #
tħali pum; u t[ħiġi? 0' gṙi qidni wix-xi iġaħi luqbani pum; u 0a' x-vilu) xitqieg ol-
ħawmi folu]baEħ tħsej bħm;? tmix-trewhit twi tgħix? bħm;)[k oħekk pum; qed tgħix? /)

earm wó - bħm; ½ħolygħid

+ earm wó b*0awm t&[awm orifor ċid /

(olħay; & [eħawni wplaqi għejx; \? olħawmi folu olħaqi vilu qid? /)

earm wó bħm; ½ħolteuf

t&[awm-yaZnix xlu dawmrx luuom? orifor ċid -opħax; ygħiġ wħm; tvippli u l-fawwix
rfeu ġej luuom? wó b*0awm-xi tgħix? bħm; tħalli - ½ħolygħi bħm; /

o&P*lygVi

- 1- Al Ho&Ph*pärr
"npo&Ph*pärr
oICho&Ph*pärr
- 2- 'kw| rüAl Ho&Ph*pärr
'kw| rü"npo&Ph*pärr
'kw| rüoICho&Ph*pärr
- 3- wwd rüAl Ho&Ph*pärr
wwd rü"npo&Ph*pärr
wwd rüoICho&Ph*pärr

(cl üygX yg 1)

o&P*lteturf

- 1- Al Hjrwþibl;u] o&PhuluG &m[l *pärrqnfuyfg \/
"nþw&m;awmuf] o&PhuluG &m[l *pärrqnfuyfg \/
oIChoCmawmuf] o&PhuluG &m[l *pärrqnfuyfg \/
- 2- 'kw| rüEþButfajrmuM] Al Hjrwþibl;u] o&PhuluG &m[l *pärrqnfuyfg \/
'kw| rüEþButfajrmuM] "nþw&m;awmuf] o&PhuluG &m[l *pärrqnfuyfg \/
'kw| rüEþButfajrmuM] oIChoCmawmuf] o&PhuluG &m[l *pärrqnfuyfg \/
- 3- wwd rüOþButfajrmuM] Al Hjrwþibl;u] o&PhuluG &m[l *pärrqnfuyfg \/
wwd rüOþButfajrmuM] "nþw&m;awmuf] o&PhuluG &m[l *pärrqnfuyfg \/
wwd rüOþButfajrmuM] oIChoCmawmuf] o&PhuluG &m[l *pärrqnfuyfg \/

(o&P*laqmilwnlydaemufolvay;&[elawmuf]o&P*rely&yP] (o&P*rell- o&P*bni
y&MP*lynly) [k qbnlitcg olvawmi folu]tmrbaEltrelawmtwi fyg bl&m;) [k qll? olvay;
y*llfyl b&m;a/lu olvawmi fwnlygvif]trbaE} qllfryyg)

o&P*ltamumi }

b&m;ç w&m;ç oICm &wem jrwfollyg;u] qnfuyf
uluG fmuf]]o&P*lnwf, }v| ac:w, l , ck]Al H
o&Ph*pärr "nþ&Ph*pärr oICho&Ph*pärr qllwm
aw[m o&P*lywygy] t]Dolylxu]Al H o&Ph*pärr
jrwþibl;u] ululuG &m[l qnfuyfgw, }v| qllw
pum;ll t"yy, fuawmh]jrwpþibl;u] m w&m;tvplul
tulefawmfw, / tllcifc emjicifc aojcf paom qif&
cyoftrnifwh eñew&m;u] ul wlfawmifawmh t]Eñef
crfomull owojtrem; &/bpm;Ellatmi v| w&m;awmfawf
a[mUm;awmfw, /

jrwþibl;u] a[mUm;awmfwltwi vlfawmifawf
tyg, f 4-ygrs vWajrmufolfr, l qif&cyoftrsv) vlf

ajrmufoři;r, }v| 'M| , Hunlyawmh jrwpřib&m;ul
tm;uliygw, M| qlygw, /

, dumvrñi aeraumiř rusefrmm jzpřwltcg aq;q&m
rn;ul tm;ul&ovlygw]'Da'guřwm q&m0eřuř[m 'Daq;
q&m&uř[m aq;ynmři aumiřaumiřwwulřtw, l 'b&m
Buřulř yilaqmiřy tyř& uluř &, if rhřw&m*g[m
aymuřuiřoři;r, M| 'M| Hunlyawmh tm;ul tm;xm;iy&
ygw, /

třgvly }igwři tyg, fqif&awřuv] allmuř&m
aumiřtw, l jrwpřib&m; a[mum;něřywřlronitwři
vřuemly usiř if tyg, fqif&uv] vřwajrmuřoři;r, }v|
'M| Hunlyawmh Alř o&Př *přerjrwpřib&m;ul uluř f
&m [ř qnřuyfg\}v| 'M| avřuřx m;ly aqmuřwnf
&w, /

, dumvrñiawmh wclu 'teuft"yj, řawřul oyř
vnř r&ygbř? rř q&mařu clřvře&wřtaerřavmuf
jzpřelřygw, l Nyawmh o&avmuř teuft"yj, řul
vnř bmrř Esřlořfřuř r&ygbř? tajy;tvř; třeřcsnf
řwqřelřuřmyř q&mu +]Alř b&Př *přer "rř o&Př
*přer ořl o&Př *přer }v| cyřrefreřařu cay;awmh
wynřawřuvnř cyřrefref tajy;tvř;yl aemuřu vřuř
aemřuř, l bmrřawmh Esřlořfřuř [ef rwlygbř? 'enř
přepřuřawmh w, řaumiřvřbř? ajz;ajz;csif tm;ulřy qđif
, i řawmh omlyawmiřygw, /

wcluawmh ryřwyř Avřaxřawmif qřbř;vřuřo;
w, l třgawmh omlyae&mruswmyř trřeuřawmh obřl
teuft"yj, řul tm;ulřyawmh]Alř b&Př přer }v| ajz;ajz;
rřeřqřelřmygř třcřcyřořt r[řawmif tenřqř řwřutř
wřgavřmuřawmh třM| av;av;euřuf tm;ulřy aqmuř
wnřx m;zř vřgw, l 'gu Alř o&Př přer oř&m třcsuf
yř "rřm&Př ořco&Př řwřulř aqmuřwnřwřtřgrřvř
obřl teuft"yj, řul av;av;euřuf tm;ulřy aqmuř
wnřzřygyř

třři-]"rř o&Př přer } w&m;awřfull uluř &m [ř
qnřuyfgw, }v| qřvřpřum&ř t"yj, řawmh jrwpři
b&m;a[mum;wř r&w&m; zřvřw&m; eřřew&m; a' oem
w&m;qřwř 'w&m;awřulř tm;ulř tm;xm; iygw, M|
aqmuřwnřwmygř třD w&m;awřfawřyřnřatřif třD
w&m;awřfawř& vřuemř usiřořiř; if tyg, fqif&řs
vnř vřwř, l ob&m ořqif&řs nř vřwajrmuř, M|
, Hunřtm;ulřtřaumiř avřuřx m; ajymqřwmygř/

ořcřb&Př přer ořmawřfull uluř &m [ř qnřuyf
ygw, }v| qřvřpřum&ř t"yj, řawmh jrwpřib&m;\
omoemawmřiř w&m;usiřořyř r&zřvř&muřqř a&muřyřzřpř

wl t& m oICmawmawull tyg, qif& ob&m0#qif&u
v&wajrmu&eftwlf tm;ul t m;xm;iyygw, }vl aqmuf
wnfwmgy} oICmawmfull t ktaoyjci fc oICmawm
tqktrul vluemusi bljcfjzi h tyg, qif& ob&m0#
qif&h&v&wajrmufr, M , llnftm;ulwltaumif avnuf
xm;ajymq lvmgy}/

, clajmcwl wlf b&m;c oICm &wemjrwf 3-
yg;ul av;av;pm;pm; tm;ul t m;xm;iyy} qnfuyfuluG f
wmul]o&P* M ac:w, l 'b&P* 3-yg;E h jynpby
&wemoty;ul qnfuyf uluG hewi olul ygVl+]Oyg
ou} Armv lwmh }Oygoum} vla:c:w, l trslorul lwmh
Oygoolumv ac:w, l wctla/sjrefmpmawG r lwmh]Oygou
vl a:>xm;wmul aw&w, l t! gu ygVlentawmrusbl?
jrefmtolvl q&rayg 'galumi h Oaygo xnewfow
]ol[m a/sb0u b&m;c w&m;c oICm&wemoty;ul qnt
uyfuluG lwl Oygoolumr jzpbygw, }vl avnufx m:w, l
'M o&P* lwnf Oygoolum jzpflwm[mv] ewjynfa&muf
alumi f aumi frly/

a, aupdAl Ho&Ph*wm ao?
e aw *rō E tyg, bl
r[m, rmEloha' [l
a'0um, Hy&ya&Ó El

('D2-204? OH1-25)

a, aupdtrswrlsom tlui folwbn! Al lirwpfi
b&m;ul o&PfuluG &m[l? *wmao-qnfuyfule?
aw-b&m;ul uluG &m[l qnfuyaom xlbwbn! tyg
, bl tyg, bl e*rō Elrvm; ra&muulu lefvwl
rmEloH a' [l vlb0cEmul ful y[m, -pely? Og-pe&
lefvwao a'0um, -ewrltaygi fu y&ya&Ó El
jynpfluulu lefvwl Og-jynlapvsuf ewavmuü jzpfluulef
vwll

' b' oemawmft & o&P* lwnf ewjynfa&muf alumi f
xi l; ygw, l

(1320-jynEpf obuleftwlfu ausZlawnkff r[mprnf q&mawmbo&m;BuB a[mmudom w&m;rs
aumuElwaznfygon/)

tZet'luwih xnfibvih;

wcgu uElywES h & i tEaoom rwaqwa, muobnf pmwifwulf vufqilur&i f]' b&P*laqmuwntenfuawi aumi fw, Am} [k ajymgonf uElyu pmifufull li]b, b&P*laqmuwntuawm raumi t vifAm} [k ajym&if rwaqfay;aom pmifufull zwaoontcg]tZet'luwih Al H o&PH *pärd ponfzi h a;&xm;onfull awlygonf trsm;aqmuwntaeus o&P*Al aifn } tZet'luwih-, aeulu tpiyf } ygonfull oabmusojzi h ajymonfull olygonf waflelawmBuDrm;u]tZet'ya*yalaywH Al H o&PH *pärd ponfzi h qly;wwlygao;onf/

ausZlawmif r[mpmf q&mawmbo&m;BuBu]wcgrs o&P*raqmuwntao;wi olawftz&mrh awmh]tZet'luwih} ylfu Al H o&PH *pärd aifuxnbfwm oiflygao;&f i, f, fuxlu o&P*tBulBulh aqmuwntvmluwih Al 'omoemoi lawftz&mrhawmh rvlygbt} [k trelonfull rswom;em, lblygonf

lygonf uElywif i, f, fuwnfuyif Al 'omoemawmfull oudifulu f qnfuyfvmu aom Al 'omoemof Oygoum Oygoufzplui o&P*lvnf tBulBulh aqmuwntblygyl i g;yg;olv 1/2lyg;olvwlfvlf tBulBulh aqmuwntblygyl xflumif i ausZlawmif r[mpmfq&mawmbo&m;BuBu aifarfu tvtwef wpfcll iyvlywf a&pufofcsaontcg]o&P*blyg;Es h i g;yg;olvul xylh aqmuwntf } [k qly;vlf a&pufofcsaontcg }

igygonf ygld

- 1- ygPmwlygwm a0&rPblyf' Horn' d mrh
- 2- t'Ei 'gem a0&rPblyf' Horn' d mrh
- 3- umarohpm&m a0&rPblyf' Horn' d mrh
- 4- rlm Og'g a0&rPblyf' Horn' d mrh
- 5- ol&m ar&, rZeyrm' |mem a0&rPblyf' Horn' d, mrh

igygonf teuf

1-ygPmwlygwm-olwyg; toufuli owfcifrs a0&mrPd oulyf' Ha&mi Mu0&aom oulyf ul om' d mrtaqmuwntfyg\ /

2-t'Ei 'gem-ypinf% fu ray;aom olwyg;ypinfu a, jci frs a0&rPblyf' Ha&mi Mu0&aom oulyf ul om' d mrtaqmuwntfyg\ /

3-umarohpm&m-umr*Pwlu rs;, ifrs a0&rPblyf' Ha&mi Mu0&aom oulyf ul om' d, mrtaqmuwntfyg\ /

4-rlmOg'g-r[kifrs ajymicifrs a0&rPd oulyf' Ha&mi Mu0&aom oulyf ul omr' d mrh aqmuwntfyg\ /

5-ol&m ar&, rZeyrm' |mem-arkvif\ tallumif rt, pfwawm aom ao&nft&ufull aomufpm; jci frs a0&rPblyf' Ha&mi Mu0&aom oulyf ul om' d mrtaqmuwntfyg\ /

ig;yg;olvul olvay; & [efawmif cay;wwlyg\ ? olvawmifolu aemurfsvlif qly? tcf olvay; & [efawmifolu olvawmifolu tajctaeulunfeg ygVtsnf cay;wwfonfv 1/2lyg\ ? ygVt&m teufyf cay;wwfonfvnt 1/2lyg\ ? ygVtul teufxifom olvawmifolu teufcay;awmiflyg bl&m; [k avmifutxim;vlf olvay; & [efawmif cay;rnfbmjzpf\ /

i g;yg;olv ułcay;lylaemuf olMay;& [efawmfi]wb&aPe o[y0iɒlθom"lułuwñ tyłma' e orña' x=wb&aPeo[? o&P*]l olyg;Es fitwl y0iɒlθig;yg;olv ul om"lułuwñ-aumi frępñ apni b½fufci fuły? tyłma'e-rarhom oWjzil orña' x? lyłp) jyñpłatmif tm;xlwłlułul;)[k reñum; aomtcg olvawmi fowlu]tmrbaE tneawmftwlygb&m;)[k Oefbum;avñu&\? wcñu]om"] ac:wwñu\? tmrbaEsh om"lñi pum;taetxñi rwlovñ t"yj, lv] rwlyg?]tmrbaEju Oefbum; jzpñ?]om") u]aumi jygw,)[k ajymaom pum;jzplygonf/ þae&mü]om") rac:oi jyg]tmrbaEyg b&m;)[k Oefbum; avñuñxñi;&ygonf/

i gygoł aqmuñwñyñyñ/

i gygoł + tałumiſ

ta&twinf i g;yg;ylñi olv jzpfñ y0iɒl - i g;yg;olv vñl ac:ygw, l wenf tmjzi lñi usi bołxñu wñl t*jouñyñf i g;yg;ylñi y0iɒlñy' ouñyñf i g;yg;vñl ac:ygw, l plñm0aw;rifawñl m urñull plñtlyñyñwñl cg 'l g;yg;olv jzifly tlyñyñdñl puñwñrñwñl ac:jyelygao;w, l vDwñallumi bawñ tav; tjrñyñyñl usi bołluñuñi olv jzpfñvñl *yñl rñlñvñl ac:&ygao;w, l t&l olawñfumi twñl w&m;jzpf vñlñf t&l "rñlñl ac:jyelygao;w, l vñf, if 'l g;yg;olv ul cg;owñyñqñubñl apni bxñet&wl olv jzpf vñlñf? * [| olv vñl ac:&ygao;w, l vñlñf vñlñf tñrapni bxñet&nl olv jzpfñvñl epolvñl ac:&yg; w, l t&l m olawñfumi twñl Epñouftyam olv jzpfñvñl t&l uEblñvñl qlygw, l + o&P*] wñfñl Al'omoem0i fwñl apni bxñet&nl olv ygy/

'l trnf trññawñl m i g;yg;olv &l tzñlweñfrwyñl a[mñum;&m zñqññrñi olpxñm;wi y#uwñ usrfvñm trññwñl jzplygw, /

ułewñmñl vlawñl m qif&hawñi oyñlumuluw, l tññt Ognññvñl allumuluwñl y&bwi tv, l rsuñyñf rvññvñl plññlumyñl aowñt cg acñatñf ouñtñf rññrs aorññvñl allumuluw, l aø, if i &lsavrvñm; w&pñet lyñvñ jzplñvrvñm;vñlñf awñlyñyæluñw, l wñ, Mñm 'l g;yg;olv ul cg;owñyñqñvñl tññtñf apni bxñetñl, if bñrñawñyñl yþm allumup&m rvtlygb/

y0ññw&elum, l olvokponñtwñl i g;yg;olv ul cg;owñyñqñubñl tññpñapni bxñetñl ol[m (1) Buññm;wl pnñptñpñawñl &El' ygw, fwñl (2) aumi fowi faumñZmñcñ fvnñl yñlñw, fwñl (3) y&bwi tv, fwñl && i þñl rsuñyñf vññs jyEl' fw, fwñl (4) aowñt cgrñvñfyl rawñfa0 ao&r, fwñl (5) aojyefawññ vñfñ aumi f&moñwd ewñbñl a&muñEl' fw, fwñl qñkññ; ygw, l 'gallumi tñl ułewñmñl vlawñg tzññi i g;yg; olv tññtñf apni bxñetñl tññtñf vltlygw, /

1/ olwyg;touññtrow&jciſ

ułewñmñl i, fi, yñg yñg taorñi oyñlumuluw, l txlojzif taoqññt aorññt yñlñ allumuluw, l 'mñlumuluw, if ułewñmñl bñvñy&rl ułewñmñl ouñgñtcsif csi fpm w&m;xññyñl olvñlñf i gññtouññtcsif jyñvñl oefç Murfyñl tp rowññtñf aññi Mññm&r, /

olwyg;&l touññt oefç Murfyñcñ jciſ, ifu tprowñwl m ao&if acñao 0uñao rao&y rawñfa0 ni bñmþñtñf ao&r, l aotññawññtñf aumi f&moñwd ac:wl ewñjyñf vñjyññi a&muñEl' ygw, l onjyññtñf &El' fwñt uññawñg trññm;Buññyñgao;w, /

olwyg;touññt oefç iñawñh vjyeñzptñlñvñl cl. ofygw, / ewñjyññi a&muñzñlñuawñh tvññfa0; vñygw, l 'gayñi onjyñif ubññfumi frl taxñuftyñwññ iñawñh tñlubññawñu tuññay;El' ygao; w, /

olwyg; touful ow&mrñ w&pielowwmx uf vlowwmu yñtjyp&lygw, l ylx ZOvbm; ul
owwmx uf t&d mobwm&umi full owwmu yñtjyp&lygw, l b&m;wl & [Ehwi rbwull
owwmuawmñ tjypt&lygy, /

olwyg; touful vñ mñ bowwmx uf eud&udpm;pm; cbj, Of, Of, owwmu yñtjyp&lygw, M
qlygw, l trfiauwñ b, biltouul's rowwm[m bowllt bowllt ab;tui tqlygy olwyg;
toufulbw, if i &rlñ tjypt&lygt;ao; tm;av&mlñ c&rñtjyif i&lu v&wvmyewmñlñ c&rñtjypt&lygw[m
tv&llmumup&maumi fygw, l 'Itjypt&lygw[la/5q&mawmñlñ;u 'Mñvñ p&lm;cluw, /

aqmi yk f-1

yñPmwdyl obufowñ? clwwft*ñ? rñym&ybl? tm;tif
, l g? vñsjci fvñfa0;? ab;ulñmuuwñl towb&? temrsñ;
vñsl ac&ysul? touflm& jypt&lygw[a&mlñ tu tjeet tu
wnf/

2-olwygyp&lygw[rcj&jci f

ul&awmñl vlaw[m rhw&ll vlyftm; tavñuf ultavsmuf &v&wlyp&lygw[Opñel rñlww opl±
El&ci f[m taumi qlygy rw&mlñ;wlñ ypiñf&Opñel p&lyg;ññlñ op&ci fuawmñ tjipt&lygw[bl? wca
1/10m;om; ulñ vlyftm;el&ll f &v&wlyp&lygw[rlw&tm;f ropt&eslñubl? rw&mlñ;wlñt&el 1/1az±olñww
Muw, /

clw, fq&wmu ypiñf&su tausteyray;w&piñf&ulñ b, fñfely, l, l clw&rnñf&wmygy wcl&wñ
tv&lltñ tv&lytñlñuw, l vc&wñb&ll n<mif vlyftm;ray;cl if tv&lytñvlycl if 'Nc[m tule&ñ
pñlñ, fw, Mñr&lygbl? ig;&mwef vlyftm;ulñ vly&pcsiñlñ vci;g;&mlñ ay;xñ;&mrñ Ep&mwef&vñubñ
vlyftm;ay;lyg tacmibñ, if xl&ll[mñl&mlñ clw&rnñf&wmyg 'Nyl ae&mwumrñ &oi&wlñ t&fita;&xuf
, loi<clñta;&xuf yñl w&blawg 1/1w&lygw, /

onyi&vnñ tv&lytñsu tv&lyfawm;ulñ ay;xñ;wlñ vce&ll n<w&ll vlyftm;xuf yñlcl&fw&mañ[m
vnñ Ep&D&fzuf rausey&f clon&rnñf&wmygy v&bu&u vñl, & ypiñf&ulñt&ajcmu&f, Mñvñt t&fusñ
, fw&mañ[mñl wzuf&piñf&su rausey, if clon&rnñf&wmygy t&laclw&ñ t&pl&u a&mi&f0, b&ñtñiyw&
ar&ñt&lyp&piñfawu&ll w&w&w&q&w&ñ&mi&f0, Mñ&mrñ t' Eñ' geuh v&wz&ll rv&f u&lv&g&bl? usrt*&ew&ll cljci f
25-r&ll 1/1am&f jyq&km;ygw, /

x&llmñt ypiñf&su rausey, if or[kñt ou&ql&mtmPm&ll w&ll d&ny, if rn&onlyp&ntulñ
r, jci f[m taumi qlygy wen&fent&ll rcl, w&ll[m rsu&fñtu&b&or&ñv tjipt&lygw, l ob&mrñ
vnñ tjipt&lygw, l olwyg; ypiñf&ulñ rcl, w&llt w&llf rñ&ll pn&pt&Opñulñ olwyg; rcl, El&lygbl? 1/1
pn&pt&rh wñ&llt&lygw, l ol] &Bu&az&mw&u O&w&u&llt&u&ñy? aow<c&gr&ñv ew&ñt&w&da&mu&llt&lygw, l
ew&ñt&w&u&ñy ew&piñf&piñf&ulñ c±ly&ñv v&ye&zp&w<c&gr&ñv yl& c&fot&mu, Dñlñ t&rt&ñt& v&z&llt&w&v, l
qi&f&qi&f&rl&lygbl? v&bsi&f&w&ulñ wc&P&t&w&f &El&lygw, l 1/1p&lyg;Opñw&llvnñ &eb&ls&ig;yg;am&umñ
rys&ub&El&lygw, l olwyg; ypiñf&ulñ wen&fent&fjz&ñ cl, w&llt z&fawmñ ao, if ypiñf&tao;t&Bu&tm;av&mlñ
vñl vñl tao;t&Bu&tm;av&mlñ i&el& tyg, h&v;yg;ñ&clu&r, l tyg, h&v;yg;rs v&wvmyewmñlñ
clu&O&rl& tjipt&lygw[ao;w, l 'Itjypt&lygw[la/5q&mawmñlñ;u tcl&v&u&ñha;&xñ;cl&ygw, /

aqmifylf-2

t' Ei' gottiygrl Opmentrl qif&wbl v#&? abm*
 ysuf? a&rBob? arblqES h rifqitjym? &efsi g;alumi
 ysufym;Opn? jyphsm;pion? a&ni cgtjye tu&wnf/

3-umr*Pwlu rñ;, CfrhSa½ñi scif

olwyg; om;r, m;Esh tlyxetjci frui twi oPym; ul arxlefu; vñscifrs a½ñi M0wmul umr*Pwlu rñ;, Cfaom tu si hSa½ñi M0w, Mqlygw, /

ybxZONlom;aw[m umr*PftawESh rui fE Muygb? tñewef t½g b&mu, if umr*Pþwlu , zwvñwltcg ajzazmufzñm wenfr[kwf wenf½ñlUplygy] 'Dtcrñi Al w&m;avmft & ja[Ap&d ouñyl full apmi bxefly] w&m;"r®yf;rm;½ñSwævI umr*Pþlwawg r, zwvñmawmly xfnysyel tnyrc& aom xefEllym wjznfjznf umr*Pþlwawgajcmubefoh;wmv½ñygw, /

w&m;"r® a0;wblsm; tzlshawmh avmufmñl umr*Paw&I twlultduful wevþEi þfr rñlu vñ xefnyel tnycñwli xefEllym uðvomt&naysñlyvñwltwñf ztwñt tavñjzi h ajzazmufzñm ½ñwwñluw, l 'Dtcrñi nzwlz uñow&m; i g;yg;rflygwli xñjrm;jci fqñwli 0w&m;t & om;orlwñtm; vuþyay;M&ygw, l 'Ml vuþyay;vlucif tm;jzi h, zwvñwlt umr*Pfull ajzazmufzñm &ofñluw, /

'Mentef ajzazmufch r&wblwli tzlshawmh t"renfubñly) ajzazmulluayvñr, l , if t"renfut oñlluwltwñf umarohþpm&ulkñluawmñwmygyl olwyg;om;r, m;eI tlyxetjci frui twi oPym; ul arxlezi fu; vñfulelluawmñwmy/

rus;vñ&wñrefr-20

a, muñ;rm;tzl umr*Pjzih rus;vñ&wñre (t*red Owac:w) a, muñ;wli roñ;vñtymwli reffr-20 ½ñygw, /

- 1- rcfi tlyxetxm;aom reffr (rmw&uñvm)
- 2- zcif tlyxetxm;aom reffr (yñw&uñvm)
- 3- rd zEflyg; tlyxetxm;aom reffr (rmwmyw&uñvm)
- 4- tpfullarmif tlyxetxm;aom reffr (bmw&uñvm)
- 5- tþfr nr tlyxetxm;aom reffr (b*ñ&uñvm)
- 6- aqññom;csif tlyxetxm;aom reffr (Ów&uñvm)
- 7- tEg wlyxetxm;aom reffr (a*gw&uñvm)
- 8- olwifollaz: w&m;tm;xkwzwsif apmi bxefxm;aom reffr ("r&uñvm)
- 9- allumi ñvñf aplybxm;yaom reffr (om&uñ)
- 10- roñ;vñ&[kriñu 'Pbwfxm;aom reffr (oy&@m)
- 11- Opñjzih0, xm;aom reffr ("euñvm)
- 12- tvñwlyaygi txm;aom reffr (qE0goë)
- 13- pñfprOpñay;í aygi txm;aom reffr (abm*Ogoë)
- 14- t0wt xñay;í aygi txm;aom reffr (y#0goë)
- 15- a&cññu vupñcsí nzwlvñvuxufay;xm;aom reffr (lb' ywiue)

- 16- acgi t½lūasufx[ulv[t[vlyfr Sacgi fclutcsí offyluf
aygi foifaoñ rēfr (lb#ph#m)
17- u[efv[kw[r, m;v] [kw[rēfr ('golb& m)
18- t[rapv[kw[r, m;v] [kw[rēfr (ur@um&b& m)
19- ppwlu&mu , lmaom rēfr ("Zm[#m)
20- wcP aygi t[blm ai b[ay;xm;aom jynfweqmr
(rl[kw[um)

'rēfr (20) r[1-u? 8-tx[tlyx[efjcifruitv[9-u 20 tx[umry[1/2 1/2 tr[om;rm;tz[
roñ;vm&wñrñfrwljzplygw, /

tr[orñm; tz[raawmh 1-u? 8-tx[tr[orñw[m umry[r[1/2 1/2 o;wtwuf t[cm;a, m[usñ;
woñõeñ oñ;vmv[if t[ypf[1/2 1/2 q[lygw, / 9-u? 20-tx[tr[orñm;raawmh umry[1/2 1/2 q[lygw[y[1/2 1/2
r[kw[la, m[usñ;el roñ;vm&btv[q[lygw, l'gu y#uw[usrfv[pum;jzplygw, /

avmu w&m;oya' allumi[uawmh tr[orñm 18-Eþf rjynlao;, if t½f fra&muñao;aom tr[orñ
n[ponitlyx[efjcif ruiñao;aom tr[orñjzpm[r[efuav;u oabmwlñjzplp? rwññ
jzplp tlyx[efowu oabmrw[if cl, aygi foifw[tr[om;ul t[yp[, f q[lyw&m;p[lygw, fw[
t½f fra&muñao;w[18-Eþf rjynlao;w[tr[orñul jyeforñf[lygw, w[touf 18-Eþf rjynl[awmh
tlyx[efjcif ui[wi t½f k&muñy[q[lygw, /

t[ypft[utao;

umr*Plu[;vñb&mrñ olv[blu[ul;v[efci[xuf olv[blu[ul;v[efci[u[y[ltjyplu[lygw, /
y[ltjyplu[lygw, / ul;v[efci[xuf t[& myk[blu[ul;v[efci[u[y[ltjyplu[lygw, / Al'vu[uawm[
eEv[li[m Oylv[Opf & Eñrullu[;vñrñl[csufci[t[obd &u[u[&w, / q[lygw, /

rnfonti a, m[usñ;tr[om;rañ ul; fry[blu[w[tr[orñul ul;v[efci[if i&lsñiuawmh aocm
ygw, / i&lu vñw[vñjyefawm[vñf bo[tr[orñm[r[efrjzpm[r[efrjzpm[u[a, m[usñ; jzpm[u[
cl&rltjyif vñrñfrñm;w[bo &efolñm;w[bo ½ñ;yg;vñb[w[w[bo crfomrñw[b[aw[vñf èu&wwf
ygao;w, / bmr[kw[la w[*F tarñif zl[vñrñfrñm;w[bo[pm q[lyew[lo[oyi[lygw, /

tr[orñw[ivn[umry[vñi[lygvu[a, m[usñ;wyg;Eþf ul;v[efci[aow[tcg i&lsñiuawm
aocm ygw, / i&lu vñw[vñjyefawm[vñf umarok r[obpm&u[v[efci[w[a, m[usñ;aw[tr[orñ[tz[clu[&yg
vñDñr, /

tc[tr[orñawu umarok r[obpm&u[q[lygw a, m[usñ;tr[om[vñmyg olw[tr[orñaw[r[lygw
blv[ajym[luw, / tx[ufu jyq[blu[w[tr[orñ wa, m[usñ; m[wenfentef[a, m[usñ;w[Oeñ azgu[ym;
vñf r[&ygbl? w[urñazgu[ym;w[Eþf w[iyd[leuf i&lsñi {uejzplygw, / i&lu vñw[v[yejzplv[vñjyefawm
vñf cl&Orñtjyplw[r[sm;v[lygw, / a½sq&mawmBu[rm;u tc[v[unipyq[x[m;cl[ygw, /

aqmiflyk f-3

r[p[pm? u[;v[luv] r[efl[mo[rn]? &efolyj; i [y[;yg;
 v[mb[flw[vl crfomq[w[? Ew[y@ly[r[st, kwfcgcg?
 rsuE[irv[t[lsu&vsul vuP[ea[E?, l[tao[r]t[pl&lf
 r[sm;ph? csp[olusionl a[si bgtjyef tu[swnf/

4-r[kwrr[ef rajym&jci f

pum;ajymwltvlyu uefawm[&ygb[? ty[&mu Elluxlu ty[&mo[fonftxd pum;ajym[&yg
 w, l[tr[spum;ul[ajymwwf[olw[t[flawmh pum;ajym&m tv[lelygw, l[r[bm;rsn;rsn; ajymwwf[
 tz[flawmh ajym&m pum;aw[aygwwf[gyw, l[pum;q[wm rsn;rsn;ajymav tr[;yga[ygy] pum;ebajymav
 tr[;elavyl a[lsu q[mawmBu[rsn; [m pum;ajym&e[tmif w[pyg;wnf olw[followl a[i l[q[mawmBu[
 q[wm ppfull fawm[t[flawm[farfcd, l[pum;ajym&e[tmif a[i k[rm;av[b[wl olvorm" t[jynp[
 awm[Mu[q[mawmBu[rsn; [m y[&wfowfull {nt[pum;ajym&r[Oefav[;v[efv[vma&mu[zlajr[w[y[&bf
 ul[ul[... uefawm[? uefawm[uv[tr[vly[uefawm[us[ay[ly[wmE[wi[dy[leuf jye[lo[;apv[w[tr[&mu[
 jyavm[rv[vly[gyw, /

jrw[pm[&m[u xri[pu[? i[pu[? &y[pu[? 1/2pu[? w[fa[& jynfa[&pum;[r[sp[ll&mZm pum;
 ponfr[sm;ul[w[pm[euxmx[t[x[fla[&w[lu[[m[um;awm[rb[gyw, l[kwlygw, l['pum;awlu r*[f[&m[&
 zl[fw[&m[& e[fl[ew[&m[;awm[aw[t[py[wpum;aw[& r[kwlygb[? r*[f[&m[& zl[fw[&m[& e[fl[ew[&m[;e[by[wl
 pum;awlu tptq[t[t[p[meuxmac:w[avm[ubum;awlu tv[lelyw[&m us, Defygw, l[tptq[
 r[&gb[? ajymav ajymav us, Defav[ygy] ajymav ajymav r[bm;aw[yga[ygy] 'gallumi[v[la[vmuom;
 awlu r[kwfm[rajym&atmif]r[bm[Og'g a0&rPd oluy[H or[m' d m[r[kwrr[ef ajymci fr[s a[si mu[
 yg\}v[oluy[fw[ck taeel aqmu[wn[&ef ynwf[wmgyg]/

[kwfm[re[wm ajymw[vl[m aow[tcgrfiv] rawfa0ao&w, l[aowmE[h wi[dy[leuf ew[k[
 olw[&mu[El[gyw, / 'gallumi[v[la[vmuom if y[n] &[ef 1/2 N[aw[[m r[bm;rajymr[etmif pum;eb[
 ajym[&wmygy] u[El[yw[& h if El[ao[m r[waq[w[lu ol[lu jye[wm[t[cg tem;uy[ly[t[M[ta[umif 'N[
 ta[umif r[kwfm[ma[&m ajymwwf[ol[ze[lu[t[i[glu[x[xt[v, /, f[riy[bsi b[eyg? em;crfom
 apw[tv[lelygw[ay[ygu[}v[ajymav[t[gyow[oka, mu[;jye[wm, if ajymz[&m w[ly[vacgi f[bu[pum;aw[
 plx[m;w[lo[ze[lu objymcs[w[pu[;awlu[rajym&awm[El[crf[plow/

]r[waq[aumi faumif aoci fo[vm]? ao, if ewjy[n]&mu[si fo[vm]? rawfa0 ao&atmif ao&if
 ewjy[n]&mu[atmif r[kwfm[rajymge]v[pmuy[fx[m;w[v[la, mu[ul[aw[t[gyow[/

'gallumi[pum;t[&m t*[jav;we[w[
 olbmo[Og-aumi faumi t[ef[efajymw[pu[?/
 yd Ogpm-csp[&maumi t[pu[?/
 opDgpm-r[biue[w[pu[?/
 "r@gpm-w[&m;w[pu[?/

b t*[jav;we[w[n[hw[pu[;ul[ajymz[v[ly[gyw, /

r[kwrr[efajymci fr[s a[si mu[olw[[m ao, if ewjy[n]&mu[fr, l[ewjy[n]& ewp[pt[aw[c[pm;
 ly[ly[v[ly[nyea[&mu[v[ly[t[crfiv] pum; y[lo jywf[&w, l[o[;av;awlu v[ly[flawf[v[yw, /
 yg;pyfu Mu[mh[bi[El[gyw, l[EaEolufv[nt 1/2gyw, l[NoZmtmPmv[nt 1/2gyw, l[, clacw[bi 'M[
 y[ly[flawf[flawf[t[cg atmif olw[[m t[ib[0awlu r[bm;ui f[cm[gywum;v[lu[atmufar[yawm[

]]rlom;ryg vufracmwm{}} pum;q|vm em;axmi humi fatmif r[kwmwav;a&m bmv;a&m xnllyawmh lz&wmylv wctt qlygw, l 'rlomog' tlaawf tzlrmrwawmh ao, if i &usrfi trlygyl yg;pyf t&omctlv i &uswm[m tvflw&m epemvsgw, l i &uvfwawmlv] ofi;acgei pum;ryfo xpxpft tei ajymvlwpm;ul a&muatmi frajymElf jzplwwlygw, l 'galumih a/sg&mawmBu&rsi;u rlomog' tjyf qloq;ytlt tclv| vufpllygw, /

rlom;pum? ajymq|im;r? pum;rlly? ofi;rnlnf? ylynyg;pyf ajcmufuyfli fa:&? Ea'eaemuf yl Gafazmu? ra&muBZm? ElwvMurfaxm vlyay;avm| plfrwnfonl a/hi Mu0tjyef tu|wnf/

5-rl&pfapwwhaom ao&nft &ufraomu&jci{

t&ufopm aomufpm;jci{[m tjiplw, M| q|wmul wctt wplu vufrctlygbli? taemuf wifom;aw{ m t&ufopmli olwli, Oaus;rl {nlyawfii zefcusi fawly} Nifcrfa&; cpmunf&; twlf qlawmi f&i aomuhelluwli owtlypintwrlv oabmx|mlygw, l 'gull oabmuwl taemuf wifqefolwplu t&ufomufwm tjiplwv;v|apm' uwmllygw, /

t&ufopm[m arlavmapwwfli rt, pfapwwfli Owtlypintjzplv tjiplw, M| Aljrwblkm;ua a[mum;awmfbdli jzpllygw, l t&ufomufblw{ m nr&ef zrefrol blm;rf&ef w&m;rf&ef ulolv&ef tublvr&ef rodzplwwlygw, /

t&ufi;ol[m olwyg;toufull owtlyvnt Oefav;wwlygbli? olwyg;om;r, m; apmlum;&rf&vnf Oefav;wwlygbli? r[kwfwmrr&efwmajym&rf&vnf Oefav;wwlygbli? edywflwmwcfli tom;ryg, if ylywntwntwwfli rifwyg;[m t&ufetaeavawmli tom;[ifrygwltwlf ylywntwntly ol&li bi&li fu om;uav;ulowf csulapw, M| qlygw, /

'Nlygyl t&ufopm; oblawf t&ufopm; 'ko-e-aom-awf tclacwrfi ae&mt Elfvlly awlaf&yg w, l wceu &fufufwchli vawa, mufull awllygw, l ol[m r, m; ul allmu&w, l r, m; ul jyeftajym Oefavawmh ajymp&maV;awfli aw;aw;xmly wvwcavmuf t&ufomufmum rfr1/1/tei aw;xm;cl wmaV;awfli tyofezgarliuf ajymawmliwmbi 'Itcgrli][l ei fajym&mli if t&ufraomufi ajymygvm; aom&li vli refuru ajymwltcg][i gu ei fu t&ufraomufi rajymoH t&ufomufajym&wm[olv;}{vli jyefajymwmuu m;vli t&ufem;efcsifawfli ol&li, M| qlygw, /

t&ufopm aomufpm;jci{[m tvflqloq;ygw, l pseft bhm0&wli &[efonlyif pseft bhm0f u&f aymsufpclygw, l Aljrwblkm; a/luwlf uawmftcgu t%&fom*w &[ef [m pseft bhm0&wli ylyz0&[efjzpllygw, l wceu o&ufiyf qyfli e*g;rifef wcfliyf wli tci t%&fom*wu tE&vli auomor; jynfjyfom;awfli t%&fom*w qfrcdi fvwli tci tifayguaph xlly] ao&nft &ufawf vliuowl 'Wefu olufyf fuvl rynw&ao;avawmh t%&fom*w[m tvflt u&f aomufli twlf irhyguOrli rlylyvew, M| qlygw, l Aljrwblkm; awfawmrfvli auomi fawmfol wfc:clf&ef &[efawmfwli trefay; awfawmfwli t%&fom*wuli wfc:clf Aljrwblkm; a/luawmfarfisfli Olacgi f xmly csxm; Muayri rtaewli t%&fom*w[m csuifci Olacgi f vli xlly] Olbjcaxmuf Efpacmifuli Aljrwblkm;zuf xm;vlyygowli t&ufopm[m 'Ravmuf qloq;apygw, l 'galumih t&ufomufbl[m ulolv&ef tublvr&ef rowwfzli qlygw, /

rt, pfaravmapwwfli t&moWfawfli t&ufao&nfbomru b&ef? uaZm; avfpm? aq;ajcmul rmzli, m; ponftm;jzi li tvflsm;jym;ygw, l tcl 'lxuqloq;wli wcPjci t%&fowfli;apwwfli rt, pf aq;0g; b&efjzq;li urftE&fli ay:aevl txlfelae&ygli wliuav; plvZaq; xlly 'b&efjzli aomufpm;rlamui fubodhe&wli, M| qyfli tawmfm;aelyli o&ygw, /

t&ufopm aomufpm;wblaw{ m wajz;ajz;ajcvuft *f yg;pyflw gsfli vbiirrjzplv mwtjyf om;or&rsi;yg t*fclli mwwfwmli ol&nf& ote&ygli 'galumih t&ufopm[m tem*wfboWfli

raumi fypawg d&rnformru ypl̩rsu&rlfboOr̩yif 'd "r® raumi fustaw&laumitouly) rt, pf apwwm' lt &u&opmwltraomupm; r̩t mif a&mi luoZlraumi fvgw, /

t&u&opm aomupm; if 'bo&rvl raumi fusr, l aov&lv i &usr, l i &u v&w&vijef awm&nf &twyfaw, l ar&wwyfaw, l olwy;ausZl ro&wwyfbl? t&uftallumur& raumi frl 'p&u&lvf v& l iywwyfaw, l ponltm;jzi h tijpfrm; v&llumitul a&sq&mawm&bfsm; u tclv&vuf p&xm;clygw, /

ao&nhaomuvi oifroi? a;&cifroi ysi f&ar&? ausZtrayl [&mwijfui? cyifrm;x&tublm&f r&nlv& ph? iyusi &monl a&bi kgjtjyestu&wnf/

½þygo&v aqmu&wnf

t [H baEi wb&aPe o[t | *brE&*wH OaygoxomH "rP, mpmr& tEr& H uw& oM&a' x? arbaE&

'kw& r& t [H baEi wb&aPe o[t | *brE&*wH OaygoxomH "rP, mpmr& tEr& H uw& oM&a' x? arbaE&

ww& r& t [H baEi ob&aPe o[m t | *brE&*wH OaygoxomH "rP, mpmr& tEr& H uw& oM&a' x? arbaE&

½þygo&vawmi&teuf

baE&t&fb&m? t [twyn&wmonl wb&aPe o[-o&P*&olyg;Es ftwl t | *forE&*wH t *þyf;Es h jynphom? OaygoxomH rPob&olvu&, mpmr&awmi fyg\? baE&t&fb&m? ar-wyn& awm&tm? tEr& H uw&-c&ajr&fu&ont;jzi l oM&olvu& a' x-ay;ygulefb&m;/

baE&t&fb&m? 'kw& r&E&þur&fjrmu&/
baE&t&fb&m? ww& r&E&þur&fjrmu&/

þo& v&lu oMavmi faomtcg oMav& [efawm&], r [Ø' grd w& 0a' x} qyg\? x&tcg awmi folu] tmr baE& kOeb&bum; q&\? teuh& i g;yg; oM&twi&fyi /

ear& w& b&m;½þyV

ear& w& b*&awm t&[awm on&on&Ó /

oMav& &[efawm& waquf cay;\? oMavmi folu oM&acquf v&luq&\?

ear& w& b&m;½þyV&teuf

t&[awm-yaz&ftx&u& d&wm&fx&u&hom? on&on&Ó -opimav;yg;w&m; tv&plu& u& awm&w&f reueph& oMav&hom? w& b*&awm-x&rw&pb&m; t&? ear&-½þyg\ b&m;/

o&P*lygVd

1-Al Ho&Ph*pmrd
 "rPo&Ph*pmrd
 oICho&Ph*pmrd

2-'kw| rüAl Ho&Ph*pmrd
 'kw| rü"rPo&Ph*pmrd
 'kw| rüoICho&Ph*pmrd

3-ww| rüAl Ho&Ph*pmrd
 ww| rü"rPo&Ph*pmrd
 ww| rüoICho&Ph*pmrd

(teufli i;yg;olv twif jzphyg\? o&P*lygVd aqmuwnlylaemuf olvay;& [efawmuf]o&P*reh
 y&yP][kqomtq] tmr baE] [kolvawmi folu q&\)

½phygoMyVd

1-ygPmwygw| a0&rPbUfy' Horn' d mrd
 2-t' Eä' gem a0&rPbUfy' Horn' d mrd
 3-tjA[P&d m a0&rPbUfy' Horn' d mrd
 4-rbom0g'g a0&rPbUfy' Horn' d mrd
 5-o&mar&, rZäyrm' |mem a0&rPbUfy' Horn' d mrd
 6-OlmvabmZem a0&rPbUfy' Horn' d mrd
 7-epi*lv Og'lv Oolu 'ó e mv*E Oavye 'g&P
 r@e Obbe |mem a0&rPbUfy' Horn' d mrd
 8-Opöö, er[mo, em a0&rPbUfy' Horn' d mrd

½phygoN teuf

1- ygPmwygw| -olvphy; touf|l| owjci|rs| a0&rPd oufy' Hañi Mu0&aom oufy|l ful
 omr' d mrd aqmuwnlyg\?

2- t' Eä' gem-ypinf%| fu ray;aom olwyg;ypinf|l| cl, jci|rs| a0&rPbUfy' H añi Mu0&aom
 oufy|l omr' d mrd aqmuwnlyg\/

3- tjA[P&d m-rjrwaomtusi|s| a0&rPd oufy' Hañi Mu0&aom oufy|l ful omr' d mrd
 aqmuwnlyg\/

4- rbom0g'g- r[kwrrfajymjci|rs| a0&rPd oufy' Hañi Mu0&aom oufy|l ful omr' d mrd
 aqmuwnlyg\/

5- o&mar&, rZäyrm' |mem-arkavm|ci|s| tallumi| rt, pãpwwfaom ao&nft&uful aomuf
 jci|rs| a0&rPbUfy' Hañi Mu0&aom oufy|l ful omr' d mrd aqmuwnlyg\/

6- OlmvabmZem-aevf npm pm;jci|rs| a0&rPd oufy' Hañi Mu0&aom oufy|l ful omr' d mrd
 -aqmuwnlyg\/

7- epö *lw Og'lw Oolu 'ó e rmv*E' Olwy'e "m&P r@e Oluoe|mem-ujci fç olijci fç wlrwci fç omoemawm aji mi lusu lym jzpaom Munlakax mi scifç yefyejci fç elmrbelwizih twi tw, f tajtypljicifrs a0&r Pdouly' Hañi Lu0&aom ouly full omr' d mraqmuwnlyg\

8- Opio, e r[mo, em-jri homae&m jrwaoiae&m avmi tpulaxi scifrs a0&r Pdouly' Hañi Lu0&aom ouly full omr' d mraqmuwnlyg\

((wb&aPe o[t | *orE*wl Oaygox olhom"luluw tyra' e orja' x)[kolvay;
&[efawm u qomtq olavmi folu]]mrbaE)[kqlyg\)

½þlygolvaqmuwnlyg\

½þlygon talumi f

½þlyg;ol u Oyloboljzpfyw, l ' gallumi h ½þlyg;olavmi frñi t[H baE wb&aPeo[t | *orE*wl Oaygox olh, M]]Oaygox} qlyl full xnfkm;wm jzpfyw, l ' D]]Oaygox ygVHS]Oybo{ qlyl jrefmpum;jzpfvmwmyg? ' gallumi h]]Oybo{ qlyl pum; [m ygVHS qifoulmvlg ygvbupum;vl qlyg w, /

]]Oy+Oox} vlyl blylawnium Oy-npmrpn; olwyg; touf rowpwli tusi bumi fawel jynpl Oox-aejci fvl teufyeluygw, l ' gallumi h Oylobpmi lw, qlyl ylkvi[m nmpmrpn;yl olwyg; touf rowyl tpvl t*þlyg;vl olvull aqmuwnlyl bl&m;*Plawm; w&m;*Plawm; olCm*Plawm;vl tmllylyzpf OyÓ emw&m; btsvlyzpf tuloblpwawl rjzpatmi aewmuly Oylobpmi lw, M qlygw, /

&efulebomoenbymomri vma&mu f w&m;tm;xlwluwl ylkvi[m trsorbyl jzpfzp! trsorom;yl jzpfzp! a½S0p! ½þlyg;ol (Oylobol)u! aqmuwnlygw, l olvaqmuwnlyrs OyÓ em trsoray; w&m;ul emlum;&ygw, l omoembylomtwi[m aeoa½ umvyywl vlyl ½þlyg;ol (Oylobol)u! apmi bkef&ygw, /

i gyoN ESh ½þlygol

½þlyg;olrñi i g;yg;olvxlu umarok npmp& oulyl ae&mrñi tja[þ&d oulyl full xnllyl aqmuwn&wm jzpfavawm rjrwaoom umr*Pftusih ((bom) tavlitusi jzpfwli rjrwaoom arxlef tusi lu! b, folets riysis lkwmygb? umarolnpmp&oulyl f aqmuwnfxm;ol[m Zelarmi E! tcsifci faygi foit quqlb! &ayr, h tja[þ&d oulyl full aqmuwnfxm;ol tzlawnm b, folets aygi foit quqlb! &btv! qlygw, /

*seyacwlfu awm½lw½frñi blefawmBuwyg;u vlyl i g;yg;olvhatmif apmi bkeflluzi a[mavawm]u! ylyl tu! axmi lebewm b, luvm i g;yg;olvhatmif)vl olwhfr tcsifci wlyl ajymolul iu! trsorBulw0u lum;vl]]umarolnpmp& oulyl b! tja[þ&d oulyl full u!atmif a[mtrfaygh bl&m;)vl avlufowl 'awnrls blefBuBu]]i g;yg;olv aqmuwnfbol[m ul kif ul h r, m;el umr*Pf cbm;El lygw, l olsm;vif olsm;r, m;elom umr*Pf cbm;wmyg? Oylobolvac:wli ½þlyg; olvaqmuwnwl oluawm ul kif ul h, m;elv] umr*Pf cbm;vl&bt? olwyg;vif olwyg;r, m;elv] umr*Pf cbm;vl r&btv! ylyl kif vif a[m&ow] 'Mbl aumi fygavlwml i g;yg;olvhatmif)vl awmu trsorlawlu ajymuow!

aeVhpmp rpm; jci t

½þyg; olvwi f OlumvabmZeoluþyl f yg0i lygw, l aeVhpmpm; onf upES h ywoumI ausZlawnm½fr[mpmf q&mawmþl&m;Buðu tclvila[mUm;xm;ygw, /

Alljrwþþl&m; w&m;awmfull em;rvnfwl vlawlu]]Oyloþpmi h if xrifqmwmyl tzuwi fw, } vll r½raoajymwwluw, l olwu ublw tublw qlwmaul bmrs robt? xrifpml vllavmbplw awulu y, l½nlyl ulbwawg jzplyg;aewmull olwu rolb? olbwluawmh]tzsm;a&m*g½wl olsm;rl xrifraukykm;, if a&m*gaysmuflwwfw, } qlwmlusawmh olwu olwu, /

tjRsvl pm;csi vsuf rpm; &avmh xrifqmwmyg 'gayrh tjM qmwmuawmh a&m*gaysmujsct tuskluw, fqhwul , llnlylawnmru llawnmbl? cðrlfawmif cðrlfuaow, l olwu rsularþuf ½ycEm jzplylvnu em;vnlluwmu? aemi frvrfel emrcEm tallumi fawmh vllvll em;rvn½muy[mu? 'lwlm 'WljymLuayrsy! trfaluawmh Oyloþpmi fw, fqlw [m jzplyv; vmrnl tublwawulu y, þeþy a½ni lu0scif tp½wl ublwfw&m;awulu ael&m nyg yþ;rm;aewmyl & [Emocif t½sfrwfawl [m owjci fc cljci fc arxlefljci fc vrljci fc ao&nft&uðomujci fc tp½wl tublwfw&m;awulu woulywm y, l½nlyl olwito llawnmlluyayw, l i grñ 'lue! w&ur! 'lwlmfaumi f w&m;awulu usi llae&ay w, l 'Dt usi h wpwlwa' ojzih & [Em t½sfrwfawl; twvlur! ylaZm&yayw, }vll 'lwlm EsHoflyt&d m olwmfaumi fawlu Oyloþpmi blluwmyg/

'lwlmfaumi fawlu xrifqmwmu onfclly pm;csi fw uðvomawlu y, he&wm [m tifwe rþfrwygw, l 'lwlmfrwfawl w&m;awg nrþEhei jzply:ol;awmh plwloEhei [m pi lu, foþ;w, l zm;ae wlwlf tpmjzwflufwme! tpmjzflpi lu, lþ a&m*gaysmufo;oylgyl tjM plwloEhei pi lu, foþ;wlwlf 'lwlmfaumi fawlu aowmfcgrñ pi lu, faumi fjrwfawl vlewfwl plwtpof quylloþ;w, l 'gu!]v;jzpf ol;w, fewjzþþ;w, }vll ajymLu&wmyg/

(1320-cEþf oluþewlfw&m;r)

tja[þ&d oluþyl ft& arxleflrwli apmiþnf xm;wl [m aeVhpmp rpm;rs] aumi lygw, l aeVhpmp pm;wl [m tifm; awmifwi faeavawmh umr*Pfull plwfñwElygw, l 'gallumi f Olumvabm Zeoluþyl full apmiþefjci fc [m tvþlw&m;aumi lygw, l 'OlumvabmZe oluþyl full apmiþefxm;wl twlf pm;rl aomufl upþawmwl w&m;tm;xlwþl tclvila[mUm;rs; &El lygw, l ujci fc obsi fqlci fc llnlyl axmijci fc yetyesci fc elomvtfusci fw [mv] umr*Pþlwfull, llwlatmif iyvlyay;wl tyllubo awyf umr*Pþlwfull, if tja[þ&d oluþyl f usysuEl lygw, l 'gallumi f epj *lw pwþþyl full aqmuflw&wmygy/

aemuwdlu jri llwluwiBuðawlf tlwlf tclvila jf rþfrwfawl tlwlfawlf tlwlf tclvila om, llnlyl plwfñlawg , Olvmmwwlygw, l 'Dt cgrñ umr*Pþawg Oi lvmwwfl OpñO, e r[mo, e oluþyl full ½þyg; olvui vqef 8-&uf vqwf 8-&uf vjynlfug f Oyloþelwlf Allomoemul ouðif , llnþol olwmfaumi fwl f apmiþefMuzlBm wlwlfþygw, /

½þyg; olvtaðumi f lþd\|

b&m;*Plawmf (9) yg ½

tphEi \$ tphEi \$ tyär, \$ tyär, \$ rhuq rEit, DEI taumi taom *Plawmf taygi teEES h v100ó hynplawmf layaom jrwpfb&m;/

1/ (u) t&-[Hveukljrwfaom oN*Pl orm"Pl ynm*Pl Othw*Pl OthwÓP' ó e*PlwES h jynplawmf layaom alumi vlewf ja[f owDg taygi twA yaZmt x;ull clawmf xLayaom jrwpfb&m;/

(c) t-&-[HogoemEs fwug waxmifg;&m uavom tnpftam;wls uifa0;piMu, lawmf layaom jrwpfb&m;/

(*) t-&-[Havmb? a' go? arm[tp&h om uavom&efolwly, lawmf layaom jrwpfb&m;/

(C) t-&-[H ob&mpu\ taxmuf tuelwlu\ tsuawmf layaom jrwpfb&m;/

(i) t-&-[Hrsuafmufsufu\ f tcsi fcyltpiMu, f qwiug &mr%awmf layaom jrwpfb&m;/

2-Orfona' g-opmav;yg; cylfaom w&m;wli olwyg;txHentrdy uli wliÓP[lef tp&fjzi h ptpf%azum rfpueph oawmf layaom jrwpfb&m;/

3-0p&PorhEi-0ZrnfaomÓPxt 3-yg;? ÓPxt 8-yg;? p&Prnfaom tajcdt usi fw&m; 15-yg; wES hynplawmf layaom jrwpfb&m;/

4/ (u) olkawm-owDgwltm; tuHsm;allumif [kwiffaom pum;aumi fulom rufqawmf layaom jrwpfb&m;/

(c) olkawm-r*Hbzjm wiw, faom trlt, mzihaumi fpmoñjcif aumi fpbjzpfcif %awmf layaom jrwpfb&m;/

5-avmu0l-avmu\ tallumi t&mtvplultuletpi ojriawmf layaom jrwpfb&m;/

6/ (u) tElwa&m-tjriitjrwqj jzplaom oN*Pl orm"Pl ynm*Pl Othw*Pl OthwÓP' oe*Pl wES hynplawmf layaom alumi havmu"mwftvli tjriitjrwqj jzplawmf layaom jrwpfb&m;/

(c) yRb"rBm&x4, ObusvH ynmtoñfaao; rjynDao;í qllray;xLfaom yRb"rBm&x4, ObusvH ynmjynD tcuatuamif qloebi awmf layaom jrwpfb&m;/

(*) tElwa&myRb"rBm&x4qrxLfaom yRb"rBm&x4 nEum;oboi fyi qllru twRb"rBm&x4 jzplawmf layaom jrwpfb&m;/

7-owma' OrEló effctfon&allumif vrtaumi fnéjy qllrawmf wwf vlewfwA q&mrwftppf jzplawmf layaom jrwpfb&m;/

8-Ala' g-w&m;t vplultuleboawmf layaom jrwpfb&m;/

9-b*Og-blefawmf teEi uawmf teEi ÓPlawmf teEi webfawmf teEi wES h v100ó hynplawmf layaom jrwpfb&m;/

t&[tp%om uyg;aom *Pawmf q, fyg;aom *Pawmf teE*Pawmf ausZlawmfaygi fwES h jynpawmfhaom oulawmf i h; oAhjrwpfb&m;ut b&m;wynlawmfonf %ojrwE vuflyh h ylaZmf zlajrmefavsmh ueawmlyg\ jrwpfb&m;/

b&m;*Pawmf 9-yg½ly\\

w&m;*Pawmf 6-yg ½

b*Oawm-jrwpfb&m;on! tuflawm-a[mUm;tyaoM? "ar&-w&m;awmfonf-

1- ofluawm-uavom! falmi f aumi frfesuepfi a[mtyaoM w&m;awmfrwlygaywum:/

2- oEd&um-usi Buttm;xlw&f rsuflsuful wifawri Elhaom w&m;awmfrwlygaywum:/

3- tumv&um-taefchqifviy toikufi f cufcif tuyay;wwaoM w&m;awmfrwlyg aywum:/

4- { [d yó &um-vmyg Mnf&lyg[k usi Buttm;xlw&f zwref wluw&f xluhaom w&m;awmfrwlygaywum:/

5- Myae, &um-rhEhelu wnatmi fusi hqmi f xluhaom w&m;awmfrwlygaywum:/

6- ypw&0' waAñ OñL[fw&m;jrifoññm&1/þy; t& mrm;omvif u! fw&m;Esh u! ftol of ojif&om; &aom w&m;awmfrwlygaywum:/

ofuw tp%om b*Pawmf 6-yg;Esh jynpawmfhaom r*fv;yg; zfv;yg; eAfey&d wf tm;jzih q, fyg;aom w&m;awmfrwful b&m;wynlawmfonf %ojrwE vuflyh h ylaZmf zlajrmefavsmh ueawmlyg\ b&m;/

w&m;*Pawmf 6-yg½ly\\

oC*Pawmf 9-yg½

b*Oawm-jrwpfb&m;\? omou oCm-wynfom; taygi f oCmawmfonf/

1- olyyaEm-avmbç a'goç arm[uiñallumif (ol? orm"1 ynñtusihumif u! aumi fpi usi h awmfhaom oCmawmfrwlygaywum:/

2- OzlyyaEm-ut! Elwpfxm; taumuñlyg; ui f&ef ajzmi hspfi usi hawmfhaom oCmawmfrwlygaywum:/

3- Ó, ylyyaEm-qi &li h&ef eAfetvññ oifavmþi usi hawmfhaom oCmawmfrwlygaywum:/

4- omrylyyaEm-orm;uiyonf %orEsi wiññweatmif usi hawmfhaom oCmawmfrwlygaywum:/

5- tm[kea, sm-t&yññ;rññomvññ aqmi vññ ay;vylazññxlf ay;vññfcl luwmfxluhaom oCmawmfrwlygaywum:/

- 6- yg[l̥ea, m-csp̥frwElt̥yonl {nl̥onf̥m; tw̥uf t̥x̥lyjif̥m;aom pm;aumi faomuf̥ fułl aomv̥nf̥ ay;v̥yāZmf̥x̥lf̥ d̥l̥ lwm̥frx̥lf̥aom oCmawm̥frwf̥gaywum̥;}
- 7- ' u&Pa, m-aemi frwv̥f̥avmuü aumi fu&rnf̥[k , l̥unf̥ ay;v̥onf̥ulf̥ d̥l̥ lwm̥frx̥lf̥ aom oCmawm̥frwf̥gaywum̥; /
- 8- t̥iv̥l̥&P̥, m-aumi fu&rnf̥ arfom̥f̥ep̥&rnf̥[k , l̥unfarf̥ulf̥vsuf v̥uftlylf̥ ½t̥lx̥lf̥ aom oCmawm̥frwf̥gaywum̥; /
- 9- t̥Elw&H̥ yl̥nau&W̥ avmuó -aumi frh̥ulf̥pl̥y&eftv̥lf̥ ow̥g t̥ayif̥\ taumi&q̥lf̥ v̥, f̥ majr jzp̥awl̥haom oCmawm̥frwf̥gaywum̥; /

oly&E&t̥p̥l̥&om̥ p̥ 9-yg;aom *P̥lawm̥f̥ES̥h jynp̥l̥l̥l̥aom r̥*l̥mef yl̥k̥lav;yg̥zv̥l̥mef yl̥k̥lav;yg̥t̥m̥j̥z̥i̥l̥ ½l̥pyg;aom t̥d̥ myl̥k̥l̥t̥ayif̥ oCmawm̥frwf̥ulf̥bl̥m̥; wyn̥l̥awm̥l̥onf̥ ½l̥ojrw̥E& v̥uftlylf̥ ½t̥lylaZmf̥zl̥ajrm̥f̥meav̥l̥l̥ uelawm̥lyg̥\ t̥l̥s̥ bl̥m̥; /

&wemjrw̥f̥oyg̥ ½t̥lyl̥\ /

yg&r̥D10-yg̥ bl̥m̥; ½t̥lyl̥\ /

1/ a, m Ala'j̥ ooZmw̥l̥ Ha' [H̥um̥, Hop̥ ' geO&Hy&o̥l̥ {whA&H̥t̥ [HOEm̥l̥ awem̥[r̥ ' geO&H̥ yl̥a&aE̥l̥ yl̥bl̥w̥arm̥ ba0, s̥/

a, m Ala'j̥-t̥M̥i̥frwp̥l̥b̥m̥;onl̥ ooZmw̥l̥, l̥if̥jzp̥awl̥haom̥tcg̥? a' [H̥ um̥, H̥u̥l̥ l̥awm̥u̥l̥ op̥ -pl̥l̥awm̥l̥? ' geO&H̥ ' geyg&r̥l̥ ' geOyyg&r̥l̥ ' gey&rwyg&r̥l̥l̥ yl̥a&O&f̥jzn̥l̥usi̥l̥awm̥lav̥lyl̥ {whA&H̥ -x̥l̥rw̥p̥l̥b̥m̥;u̥l̥ t̥ [H̥tuE&yonl̥ OEm̥l̥ ½t̥lyg̥\ ? awe-xb̥l̥ ½t̥l̥aom̥ ul̥l̥v̥apwemall̥umi̥l̥ t̥ [r̥t̥ tuE&yonf̥n̥? ' geO&H̥ ' geyg&r̥l̥ ' geOyyg&r̥l̥ ' gey&rwyg&r̥l̥l̥ yl̥a&aE̥l̥-jzn̥fc̥i̥f̥? orawm̥-pf̥E&f̥ aom̥ yl̥bl̥w̥arm̥-a, muʃ̥l̥jrwf̥onl̥ ba0, s̥-jzp̥&yg̥v̥l̥ /

2- a, m Ala'j̥ em̥*oay̥l̥ ol̥v̥O&Hy&o̥l̥ {whA&H̥t̥ [HOEm̥l̥ awem̥[r̥ ol̥v̥O&Hy&aE̥l̥ yl̥bl̥w̥arm̥ ba0, s̥/

a, m Ala'j̥-t̥M̥i̥frwp̥l̥b̥m̥;onl̥ em̥*oay̥l̥-od̥ygv̥ e*&gr̥itonl̥ [l̥w̥l̥-jzp̥awl̥f̥l̥? ol̥v̥O&H̥ ol̥v̥y&r̥l̥ ol̥v̥Oyyg&r̥l̥ ol̥v̥ y&rw̥-yg&r̥l̥l̥ yl̥a&O&f̥jzn̥l̥un̥l̥awm̥lav̥lyl̥ {whA&H̥ x̥l̥rw̥p̥l̥b̥m̥;u̥l̥ t̥ [H̥tuE&yonl̥ OEm̥l̥ ½t̥lyg̥\ ? awe-xb̥l̥ ½t̥l̥aom̥ ul̥l̥v̥apwemall̥umi̥l̥ t̥ [r̥t̥ tuE&yonf̥n̥? ol̥v̥O&H̥ ol̥v̥y&r̥l̥ ol̥v̥Oyyg&r̥l̥ ol̥v̥ y&rw̥-yg&r̥l̥l̥ yl̥a&aE̥l̥-jzn̥fc̥i̥f̥? orawm̥-pf̥E&f̥ aom̥ yl̥bl̥w̥arm̥-a, muʃ̥l̥jrwf̥onl̥ ba0, s̥-jzp̥&yg̥v̥l̥ /

3- a, m Ala'j̥ ol̥waom̥arm̥ [l̥w̥l̥ el̥uP̥O&Hy&o̥l̥ {whA&H̥t̥ [HOEm̥l̥ awem̥[r̥ el̥uP̥O&Hy&aE̥l̥ yl̥bl̥w̥arm̥ ba0, s̥/

a, m Ala'j̥-t̥M̥i̥frwp̥l̥b̥m̥;onl̥ ol̥waom̥-ol̥waom̥ rit̥onl̥ [l̥w̥l̥-jzp̥awl̥f̥l̥? el̥uP̥O&H̥ el̥uP̥ yg&r̥l̥ el̥uP̥Oyyg&r̥l̥ el̥uP̥y&rw̥-yg&r̥l̥l̥ yl̥a&O&f̥jzn̥l̥un̥l̥awm̥lav̥lyl̥ {whA&H̥ x̥l̥rw̥p̥l̥b̥m̥;u̥l̥ t̥ [H̥tuE&yonl̥ OEm̥l̥ ½t̥lyg̥\ ? awe-xb̥l̥ ½t̥l̥aom̥ ul̥l̥v̥apwemall̥umi̥l̥ t̥ [r̥t̥ tuE&yonf̥n̥? el̥uP̥O&H̥ el̥uP̥y&r̥l̥ el̥uP̥Oyyg&r̥l̥ el̥uP̥y&rwyg&r̥l̥l̥ yl̥a&aE̥l̥-jzn̥fc̥i̥f̥? orawm̥-pf̥E&f̥ aom̥ yl̥bl̥w̥arm̥-a, muʃ̥l̥jrwf̥onl̥ ba0, s̥-jzp̥&yg̥v̥l̥ /

4- a, m Ala'j̥ aoeaum̥ [l̥w̥l̥ ynmao|Hy&o̥l̥ {whA&H̥t̥ [HOEm̥l̥ awem̥[r̥ ynmao|Hy&aE̥l̥ yl̥bl̥w̥arm̥ ba0, s̥/

a, m Ala'g-tluijrwphb&m;onl aoeaum-aoeuynm&bn! [kw&-jzpawm&rl? ynmao ||# ynmyg&r& ynm0yyg&r& ynmy&rwyg&r& yla&otjznfusi fwmfravly {wh Al H xjrwphb&m;u& t [# tuElyonl OEmr& /&yg\? awe-xb&taom ubolvapwemallumi ynmao ||#ynmyg&r& ynm0 yg&r& ynmy&rw yg&r& yla&aEh-jznfcifi? orawm-pftEl hom? y&blw&rm-a, mu&n;jrwlonl ba0, s-jzp&ygv&/

5-a, m Ala'g-O& [&E&-&mZm [kw& O& H yla&oi {wh Al H t [||OEmr& awem[r& O& H yla&aEh y&blw&rm ba0, s'

a, m Ala'g-tluijrwphb&m;onl O& [&E&-O& [&mZw&full tp&ao&? &mZm-ri&onl [kw&-jzpawm&rl? O& H O& yg&r& O& Oyyg&r& O& y&rw yg&r& yla&otjznfusi fwmfravly {wh Al H xjrwphb&m;u& t [# tuElyonl OEmr& /&yg\? awe-xb&taom ubolvapwemallumi t [r& tuElyonl? O& H O& yg&r& O& Oyyg&r& O& y& rwyg&r& yla&aEh-jznfcifi? orawm-pftEl hom? y&blw&rm-a, mu&n;jrwlonl ba0, s-jzp&ygv&/

6-a, m Ala'g cE&Dg' D [kw& cE&H|H yla&oi {wh Al H t [||OEmr& awem[r& cE&H|H yla&maEh y&blw&rm ba0, s'

a, m Ala'g-tluijrwphb&m;onl cE&Dg' HcE&Dg' D &ao&onl [kw&-jzpawm&rl? cE&H|HcE& yg&r& cE&Dyyg&r& cE&H&rwyg&r& yla&otjznfusi fwmfravly {wh Al H xjrwphb&m;u& t [# tuElyonl OEmr& /&yg\? awe-xb&taom ubolvapwemallumi t [r& tuElyonl? cE&H|HcE& yg&r& cE&Dyyg&r& cE&H&rwyg&r& yla&aEh-jznfcifi? -orawm-pftEl hom? y&blw&rm-a, mu&n;jrw onl ba0, s-jzp&ygv&/

7-a, m Ala'g awr&, m [kw& t"||me0&H yla&oi {wh Al H t [||OEmr& awem[r&t"||me0&H yla&aEh y&blw&rm ba0, s'

a, m Ala'g-tluijrwphb&m;onl awr&, m-awr&ri&onl [kw&-jzpawm&rl? t"||me0&H t"||me0 yg&r& t"||me0 Oyyg&r& t"||me0&rw yg&r& yla&otjznfusi fwmfravly {wh Al H xjrwphb&m;u& t [# -tuElyonl OEmr& /&yg\? awe-xb&taom ubolvapwemallumi t [r& tuElyonl? t"||me0&H t"||me0 yg&r& t"||me0 Oyyg&r& t"||me0& y&rw yg&r& yla&aEh-jznfcifi? -orawm-pftEl hom? y&blw&rm-a, mu&n;jrwlonl ba0, s-jzp&ygv&/

8- a, m Ala'g olwaomarm [kw& op0&H yla&oi {wh Al H t [||OEmr& awem[r& op0&H yla&aEh y&blw&rm ba0, s'

a, m Ala'g-tluijrwphb&m;onl olwaomarm-olwaomrrifonl [kw&-jzpawm&rl? op0&H opyg&r& op0yyg&r& opy&rw yg&r& yla&otjznfusi fwmfravly {wh Al H xjrwphb&m;u& t [# tuElyonl OEmr& /&yg\? awe-xb&taom ubolvapwemallumi t [r& tuElyonl? op0&H -opyg&r& op0yyg&r& opy&rw yg&r& yla&aEh-jznfcifi? orawm-pftEl hom? y&blw&rm-a, mu&n;jrwlonl ba0, s-jzp&ygv&/

9- a, m Ala'g {ublayg [kw& arw0&H yla&oi {wh Al H t [||OEmr& awem[r& arw0&H yla&aEh y&blw&rm ba0, s'

a, m Ala'g-tluijrwphb&m;onl {ublayg-{u&mZrifonl [kw&-jzpawm&rl? arw0&H arwin yg&r& arwi0yyg&r& arwi y&rw yg&r& yla&otjznfusi fwmfravly {wh Al H xjrwphb&m;u& t [# tuElyonl OEmr& /&yg\? awe-xb&taom ubolvapwemallumi t [r& tuElyonl? arw0&H arwin yg&r& arwi0yyg&r& arwi y&rw yg&r& yla&aEh-jznfcifi? -orawm-pftEl hom? y&blw&rm-a, mu&n;jrwlonl ba0, s-jzp&ygv&/

10- a, m Al'a'g avmr[lhom [kw̥i 0a0uθ&H ya&oi {wl Al H t[H OEmrl avem[rü Oayuθ&H ya&aEh y&olvārm ba0, s/

a, m Al'a'g-tMui jrwpfb&m;onl avmr[lhom-avmr[lbritonl [kw̥i-jzpawmrl? Oayu[©] &H Oayu[¶]yg&rü Oayu[¶] Oyyg&rü Oayu[¶] y&rwyg&rü ya&otjznfusi lwmrlavly) {wl Al H xjrwpfb&m;ul t[H tuElonyl OEmrl yzlyg\? awe-xbl&aom ubl&lpwemalumil t[rü tuElonyl onlvn? Oayuθ&H Oayu[¶]yg&rü Oayu[¶]Oyyg&rü Oayu[¶] y&rwyg&rü ya&aEh-jznfcifi §-orawm-pftEl hom? y&olvārm-a, muñ:jrwpfb&m;ba0, s-jzp&ygvN/

y&rD(10) yg b&m;½&N/

(þoI yg&rD 10-yg; b&m;½&N/ rülvmlt yefol f½haumi fBuðü 1280-jynEþu ysl&fawmrla aom blefawmBuð ciBuðl (O"r^D vukx uñþí blefawmBuð tqufqulv, aelvlatmif wynfiaumi fom; ½\$ fi, fñltm; oimumay; vmaom b&m;½&N/zplyg\? a&olroyg)

"rEþa&þpaomi fav;axmi ½&N/

olwaEAEeEk tmum&m? t bl'ar^EeEk lba&mCm?
Oea, eEk Oy|m? {aw OEmrd oAl g/
yñnae awe oAl y#uHZebmowl
"m&, HOp, HOp yayl" trwly'

olwaEaOg[m& a' oemawmJrwf olwly#uwf? eEktmum&m-Eþpaomi fwaxmif rsn;ajrmi loch "rEþm apwlbm! twioElx i½;yo½;ayule\? t bl'ar^Ey&rw-a' oemawmJrwf t bl'rny#uwf ü? eEba&mCm-av;ao mi Eþpaomi fwaxmif rsn;ajrmi loch "rEþm apwlbm! twioElx i½;yo½;ayule\? Oea, -tmPma' oemawmJrwf Oenf y#uwf? eEoym-Eþpaomi fwaxmif rsn;ajrmi loch "rEþmapwl wlbm! twioElx i½;yo½;ayule\? {awoH&yplaygi f ½þpaomi fav;axmi f rsn;ajrmi loch "rEþm apwlbm! t[H tuElonyl oAl g-aelhqufum cyofthaomtcgü? OEmrl y#uHjrwEþl vuphl ½&N/ uelawmlyg b&m;/

{awe yane-þoI&aom aumi frull apwemalumil ZebmowlJrwfb&m; a[mUm;awmrl tyam? oAl uñtñDó H tvñplv nfjzpaom? y#uHloleOenf t bl'rny#oijzmaom y#uwf? "m&, H tm*Ewfwuf aqmi ½ñuavlmEl bonfzplxi? Ogp, Hem, Mlm; olwyg;ul oimumybs a[mnEfyEl f onfzplxi? ouþy#uwfawmfvñ ouþoH&yf y#uHwfull av;jrwfbñ usi lñaqmuwñEl bonfzplxi? trwly y' Haojcitui&m acrmy& trwoI yayl fav;yg;r*OPf tjri hñzih vñfrexkwajcmuf rUm a&muñ rsuñarñuñy&ygvN b&m/

(rifubef *luav;acmif q&mbu) a': "rþm&þts &on!
a½\$q&mawmBuðwla&dhomr)

ÓPþof(16) yg½

(aus Z½fr[mprñq&mawmbl&m;Buðr])

- 1- emr½ly y&þpi wþþi y&þi wþi
wþorðell0', -Aí ÓPþob* /
- 2- b, ÓPþtm' þo-ÓPþie Aí tx/
rðiurwþly#tocoðj ½ayuði /
- 3- tElavmr0ia*gwb r*ÓPþzvhwxm/
ypðouþm ÓPþi wðvmuñðauepl /
- 4- ta' oþ, omoðu? ÓPþr aomVolw&/
a' aowm&HyOwñ& Aí Hwl[m' &Hear/ /
- 1- emr½yy&þpi Hemr½y w&m;wll yll fjm;í oðom emr½yy&þpi ÓPþi?
- 2- wþþi y&þi txemr½y wll tallumitw&m;ull yll fjm;í oðom yþi y&þi ÓPþi?
- 3- wþorðellxemr½y wll teþi 'lu®tewitmjziholloylqisci í oðri hom orðeÓPþi?
- 4- 0', Aí ÓPþemr½y topþtopzþay:vmici f jzþay:lyvlfwcPci f ysupþoþi jci f
ullwþxi f oðri hom 0', Aí ÓPþi?
- 5- b*Hemr½y wll ysupþi jci f ulom ½lswxi f i f oðri hom b*ÓPþi?
- 6- b, ÓPþemr½y wll ysupþi jci f oðri bzi tallumuñvef f ab;Buðtjzþzi h x i f ri hom
b, ÓPþi?
- 7- tm' þo ÓPþemr½y oði wll uluñ &mrxi f tjyþri hom tm' þoÓPþi?
- 8- eAí Hemr½y oði wll raymrank Ni dai hom eAí gÓPþi?
- tx = teufaabmblaom a½ÓPþolyg;rSwy; teufaabmblaom aemuoÓPþi oldum;-
- 9- rðiurwþhemr½y oði wll tvþtrif vþwui f x ðajmuñðom rðiurwþmÓPþi?
- 10- y#ba - tvþtrif vþwui f x ðajmuñðbzi h x emr½y Eþygruñif teþi tpþi hom
av;q, hom tjcift&mwjzih wifwiftm;xwri teþi 'lu®tewitae tm;jzih aumi faumi f Þuñ x i f ri
aom y#ba ÓPþi?
- 11- oði ½ayuði teþi 'lu®tewitae tm;jzih aumi faumi f x i f ri vþwajmuñm vþwajmuñ
allumuñfull &ojzih tvþyif x aom vþwulvnf ry? x emr½y oði wll allumuñvefci f Eþoujci f
Eþygruñif y, þerl oði wll tnþtrþlaomodj ½ayuðiÓPþi?
- 12- tElavmr0i teþi 'lu®tewi wþi wyg;yg;ul tm;lyi 0', Aí paom a½ÓPþi ½þygr?
aemuf r*þpim;avmblaom a*gwb a½ tjcim;rlu Eþlurf oðurþzþaom tElavmrÓPþi?

13- a*gMwblykZof tEG fuJzwf t& m tEG ZmwfOla&mu&pvsuf eAnefut tm/lyí r*Na/§ tzü wbluHlom jzphaom a*gMwbÓPki?

14- r*ÓmetteAnefutrsularñufyvsuf opmav;yg;uJwiyd fufofom r*ÓPki?

15- zvÍtr*ÓPiblyif eAnefut tm/lyvsujzphaom zvÓPki?

16- wxm-xHsyg? ypa0uPm Omettr* t zvÍt eAnefut y, Nyam uJvom? ry, &ao;aom uJvomtm;jzi h i g;yg;aom w&m;plwHlyefyH qisciaom ypa0uPmÓPki?

Few-þoI wJvmutfumr ½y t½y [bvmu oJzm plm0Vm ½orlteEhq] avmuBuI wdmH? aueptewVJA[½ owdg w0Iwa, mufl aomvn? ta' oA, -nIUm;remBuþnunjizih, xM blw trfusatmif a[myjci tif rpftEl &maumi fuleaom? omoetlu-Al jrwpbI omoemawmBuI twifü omvif ay:vifjzpxlefEl faumi fuleaom? Ow&-avmuLynt&y&yfWxuf xtufriJrwfuleaom? Ear aom|o0maP-þ (16) yg;aomÓPfwuI a' aom&HrtuI bwmwlf yif yif MVS trfutufo&ri vþf[xkwaz: a[mIUm;awmf rlyfxaom? y0wm&HrtuI bwmwlf yif El lyþpI jzplaplyIrs dHuyVm ja[newMl uJwfxuIbf rþforl uvsmPykZof t& moci fWk Munvihaom pJwfoEneD, f tzezeftm;jzi h jzpfyI; apawnfJwwfayx aom? Al H oAhkWÓPawm/sf jrwpbIb&m;oci fuI t [H b&m;wynfawmfonl wI[t um, nGwcdOpIre oI' J&wJzi I ear-ermtfI MunfJiJrwElvuflyH ½yJyg\ jrwpbIb&m;/

b&m;½fI trsHly/\

rSwfcsuf

tr̄-okm;wü arñf Es h ajrmf Eþcsufom ½bi bñumi fýy\? arñfum; rþ pufzihMunþarñf Oþrsupð
jzi h ajrmawþ&onf[k aog[m& owyþurþu qñ? ajrmfri l ajrmáxmuþ zlawl zjri l zlajrmf [l toñf
allumi fullyavonl xñumi h zlajrmf rmeavsmuþ]arñf jzi h ra&:yl]ajrmf} jzi ha&:&onf/

rSwfcsuf

+ 'D2 - 230? r 2 - 314? 341? oH1 - 162? tH1 - 68? 2 - 208

rSwfcsuf

tr̄-earm wó b*Oawmuþ qñmu earmEs h wó ul quñ rqlý earmEs wó tñum;ü Ziñi , f
&yñ qñg? wó Es h b*Oawmuþ wqulwnt qñygrn/

rSwfcsuf

+ ausZlawmñsfr[r[mprn]q&mawmþlþm;buþ olvay;wltcq o&P*luþ ajz;ajz;rþfþf yþjywþom;þf
ay;avmñsfr[q&mawmþuþ] wynþ[efawmñwluþ ajz;ajz;rþfþf yþjywþom;þfay;avhþygon/

rSwfcsuf

+ (olv [hom yñ teufull tjynftþl olvlygu obþt*þt|uxm 1-Es h obþt*þrefmjyef
(r[mprn]r) pmrsuEñ-23 wü zwñEñ ygon/

rSwfcsuf

+ {oh o&Pm*rae[l omoaemax&ll 'aÓ wñ lbowtaPþ Oygoaue yAñwe0ja, ok ouñ
ya' okyXrñlouPwAñ(cñ uygX- | -17)

rSwfcsuf

+ E' ñq, fyg; weftñsBuþrm;pmtyþu jrefmjyef tus, fyon/

rSwfcsuf

a' OrEló m Oygoubma0e yAñvba0e 0 g omoeñbo&Eñ(cñ uygX - | -3)